

Trojan ③

Guide d'utilisation

Version 3.8
22834693-FR-E



Déclaration de copyright

© 2016 Trojanlabel. Ce document, ses annexes et les informations contenues dans ces derniers sont confidentiels et appartiennent à Trojanlabel et ses fournisseurs. Ainsi, ce document, ses fichiers connexes et les informations qu'ils contiennent sont soumis à l'ensemble des accords de non divulgation et des accords relatifs aux informations propriétaires actuellement en vigueur au sein de votre organisation. Aucune copie de ce document et aucune partie de celui-ci ou de ses annexes ne pourra être transmise ni divulguée à un tiers quel qu'il soit sans l'autorisation écrite préalable de Trojanlabel.

© 2016 Trojanlabel. (« Trojanlabel » ou « nous ») détient la licence ou est propriétaire de l'ensemble du contenu, qui est confidentiel et protégé par les lois danoises et internationales sur les droits d'auteur, les marques commerciales et autres lois sur la propriété intellectuelle.

© Trojanlabel.com
Marielundvej 46A 2 sal
2730 Herlev
Danemark

E-mail : contact@trojanlabel.com
Téléphone +45 2964 0005

Table des matières

1	Spécifications et informations générales	5
1.1	Certificat et conformité	5
1.2	Introduction.....	6
1.3	Informations générales.....	6
1.4	Spécifications et application.....	7
2	Paramétrage de la Trojan3 pour l'impression	11
2.1	Déballage et installation	11
2.1.1	Installation des pieds réglables :	11
2.1.2	Montage de l'écran tactile et branchement des câbles :	12
2.1.3	Montage du moteur d'impression.....	13
2.2	Câblage (réseau et alimentation électrique).....	15
3	Mise sous tension	16
3.1	Contrôle de sécurité	16
3.2	Processus de mise sous tension	16
3.3	Installation des cartouches d'encre et de la tête d'impression.....	16
3.3.1	Installation des cartouches d'encre.....	16
3.3.2	Installation de la tête d'impression	18
4	Intégration du module d'impression OEM de la Trojan3	23
4.1	Version OP (système de surimpression).....	23
4.2	Version LP (imprimante d'étiquettes)	24
5	Envoi, démarrage, sélection et mise en file d'attente des tâches d'impression	25
6	Interrompre, reprendre ou arrêter une tâche d'impression.....	27
7	Arrêt de la Trojan3.....	29
8	Modes d'impression	30
8.1	Mode d'impression continue (uniquement disponible sur la version LP).....	30
8.2	Mode Prédécoupe (disponible sur les versions LP et OP)	31
8.3	Mode Marques noires (uniquement disponible sur les versions LP avec capteur)	32
9	Taille d'échenillage requise et vitesses d'impression	33
10	Installation et fonctions du pilote	34
10.1	Installation du pilote.....	34
10.2	Caractéristiques et fonctions du pilote	38
10.3	Utilisation des profils de couleur	40

11	Fonctions logicielles.....	42
11.1	Barre d'état.....	42
11.2	Paramètres généraux (onglet ACCUEIL)	43
11.2.1	Aperçu.....	43
11.2.2	Paramètres	44
11.2.3	Statistiques	50
11.2.4	Afficher des statistiques sur un navigateur et Exporter des statistiques au format CSV	52
11.2.5	Arrêter	54
11.3	Manipulation de la Trojan3 (onglet Trojan3)	55
11.3.1	Aperçu.....	55
11.3.2	Maintenance.....	56
11.3.3	Bibliothèque des tâches	59
11.3.4	File d'attente.....	61
11.3.5	Diagnostics.....	62
11.3.6	Paramètres du support.....	63
12	Mise à jour du logiciel et du microprogramme de la Trojan3	67
12.1	Mise à jour en ligne	67
12.2	Mise à jour hors ligne	68
13	Maintenance.....	71
13.1	Vidange de la bouteille d'encre usagée :.....	71
13.2	Remplacement du rouleau en microfibres (MFR)	72
13.3	Nettoyage manuel de la tête d'impression	77
14	Dépannage.....	82
14.1	Liste des états d'erreur	82
14.2	Messages d'erreur à l'écran.....	84
14.3	Échec de la mise à jour du microprogramme.....	86
15	Instructions pour l'impression sur sacs avec le système Trojan3 OP	87
16	Problèmes courants.....	88
16.1	Surfaces irrégulières (Distance entre le support et la tête d'impression).....	88
16.2	Tête d'impression trop éloignée.....	88
16.3	Tête d'impression trop proche	88
16.4	Maculage résiduel sur le support	88
17	Alimentation des sacs en papier.....	89
17.1	Zones difficiles	89
17.1.1	À l'endroit où les poignées sont fixées au sac	89

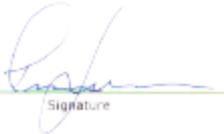
17.1.2	À la pliure correspondant au fond du sac, qui crée une bosse au niveau de la surface à imprimer	89
17.2	Zone d'impression optimale	89
17.3	Sens d'alimentation	92
17.3.1	Sens d'alimentation correct	92
17.3.2	Sens d'alimentation incorrect	92
17.4	Impression au « verso » d'un sac en papier	92
17.4.1	Imprimer sur la surface d'impression optimale (verso)	93
17.4.2	Impression en travers de la pliure du fond	93
18	Préparation avant l'impression	94
18.1	Causes de l'apparition de résidus d'encre sur la TI et solutions pour les limiter	94
18.1.1	Le rouleau racleur	94
18.1.2	Le capuchon de maintenance	94
18.2	Nettoyage de la tête d'impression avant le début d'une tâche	95
19	Recommandations et attentes	96
19.1	Vitesse d'impression	96
19.2	Nettoyage de bande/du support	96
19.3	Fréquence des nettoyages en cours d'impression	96
19.4	Impression sur bois	96
19.5	Évitez de passer l'aspirateur sous la tête d'impression	96
19.6	Attentes	97
20	Exemples	98
20.1	Impression dans la zone	98
20.2	Impression sur des sacs sans fond plié	99
20.3	Impression dans la zone et maculage dû à une tête d'impression sale	99
20.4	Impression sur la pliure du fond et contact avec la tête d'impression	100
20.5	Impression sur renflement du fond, bon scénario	100

1 Spécifications et informations générales

1.1 Certificat et conformité

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



EC DECLARATION OF CONFORMITY			
2006/42/EC Annex II A			
Original			
Manufacturer and authorised to compile the technical file:			
 Trojanlabel			
Marielundvej 46A, 2. 2730 Herlev Denmark			
Hereby declares that machine type:			
<h1>Trojan®</h1>			
TrojanThree digital printer			
Is produced in accordance with the following EU directives:			
<ul style="list-style-type: none"> - 2006/42/EC Machinery directive - 2004/1008/EC EMC directive 			
 Signature			
Thomas Jensen	Product Director	Herlev	1-9-2016
Name	Occupation	Place	Date

1.2 Introduction

Instructions originales

Ces instructions sont les instructions originales de Trojanlabel concernant le système de surimpression numérique Trojanlabel (ci-après désigné par les termes « machine » ou « Trojan3 »).

Objet

Les présentes instructions visent à garantir l'installation, l'utilisation, la manipulation et la maintenance correctes de la machine.

Accessibilité

Ces instructions doivent être conservées à un emplacement connu du personnel et facilement accessibles aux opérateurs et au personnel de maintenance.

Lecture des instructions

Il est du devoir de l'employeur (le propriétaire de la machine) de s'assurer que toute personne amenée à utiliser, entretenir, maintenir ou réparer la machine a pris connaissance des instructions. Ces personnes doivent au minimum avoir lu les partie(s) qui concernent leur travail. En outre, toute personne chargée d'utiliser, d'entretenir, de maintenir ou de réparer la machine est tenue de rechercher par elle-même des informations dans les instructions.

1.3 Informations générales

Fabricant

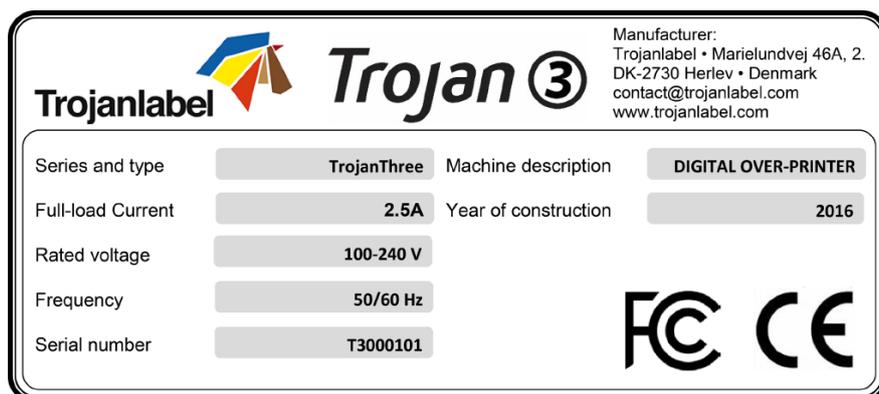
Cette machine a été fabriquée par :
Nom de la société : Trojanlabel
Adresse : Marielundvej 46A 2 sal
2730 Herlev
Danemark

Désignation de la machine

La désignation complète de la machine est « Système de surimpression numérique de type Trojan[®]3 ».

Plaque machine

La plaque se trouve à l'arrière de la machine, dans le coin inférieur droit :



1.4 Spécifications et application

Description générale

La machine se compose d'une armoire métallique, d'un système d'alimentation en encre, d'une porte de service, d'un moteur d'impression, d'un PC intégré, d'un écran tactile, d'un capteur de supports (en option), d'une tête d'impression et de 4 cartouches d'encre. Si vous apportez des modifications ou des corrections quelles qu'elles soient à la machine, celles-ci doivent apparaître dans ces instructions, le cas échéant.

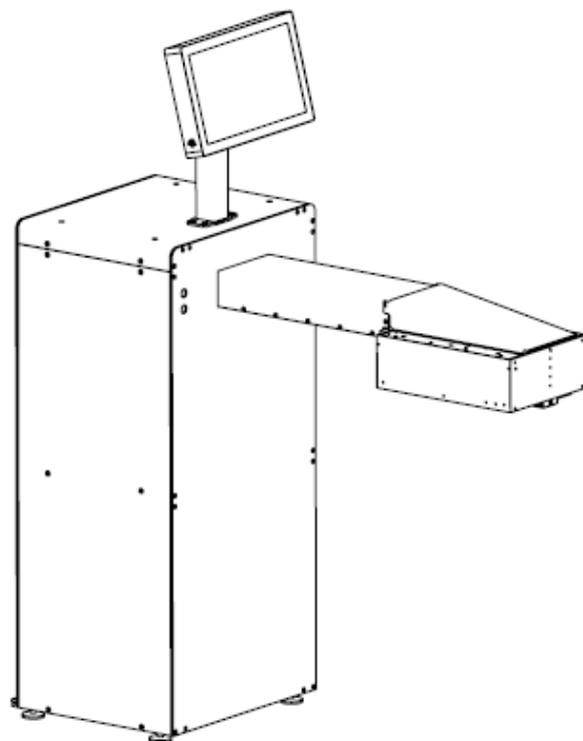
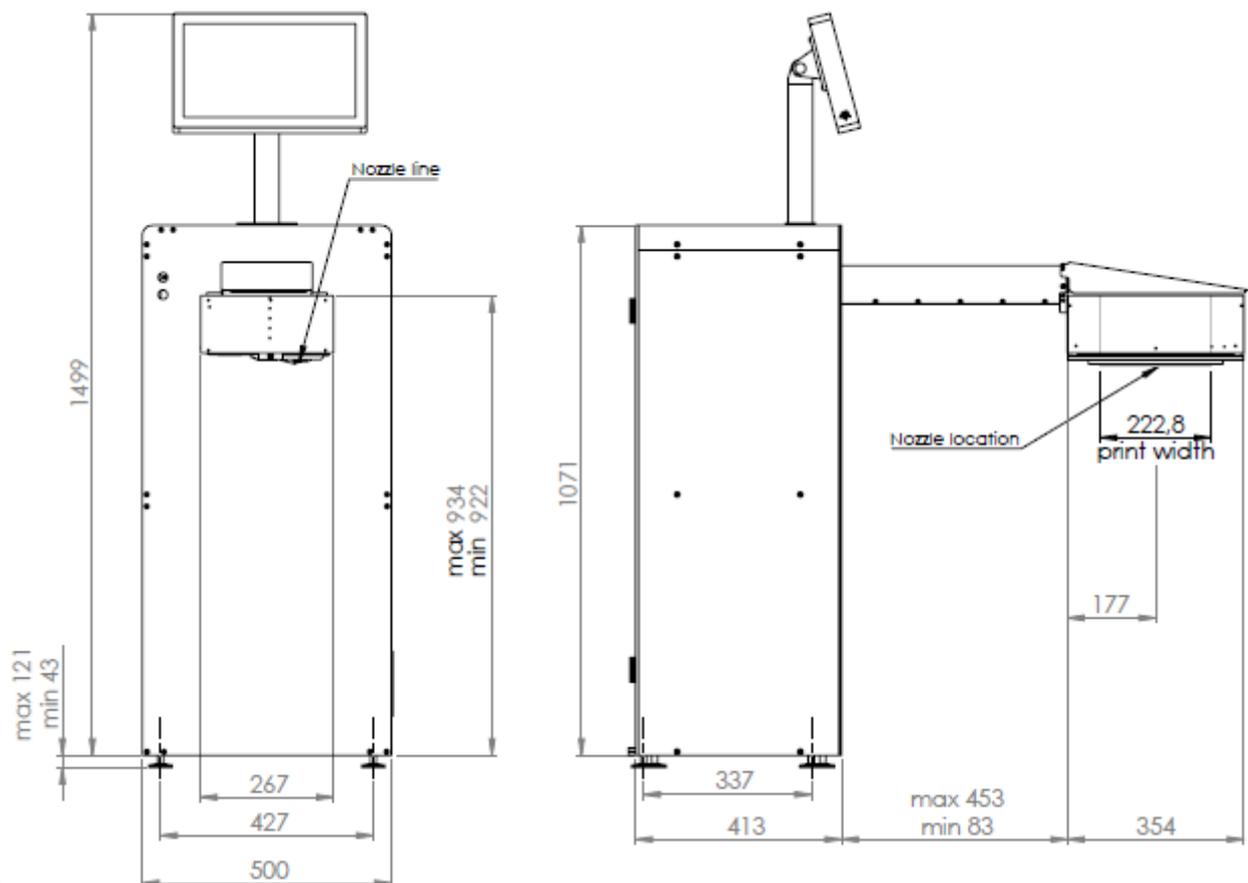
Objet et utilisation prévue de la machine

Application : la machine doit uniquement être utilisée pour imprimer des étiquettes (version imprimante d'étiquettes/LP) ou pour imprimer sur des supports d'emballage (version système de surimpression/OP) répondant aux exigences relatives aux spécifications des matériaux. Elle ne doit être utilisée à nulle fin autre que celle susmentionnée.

Avertissement relatif aux mauvais emplois prévisibles

Le système Trojan3 ne doit pas être utilisé avec des encres non approuvées par Trojanlabel. Toutes les encres achetées auprès de Trojanlabel ou de ses revendeurs officiels internationaux sont approuvées par Trojanlabel.

Spécifications physiques en millimètres



Poids : environ 85 kg avec les encres

Électricité :

- Tension d'alimentation nominale : 110-240 V
- Fréquence d'alimentation nominale : 50-60 Hz
- Consommation maximale estimée : 150 W
- Alimentation électrique de la machine :
150 W (48 Vc.c., 3,2 A), reportez-vous au document « Meanwell SP-150-spec.pdf »
pour de plus amples détails :
<http://www.trojanextranet.com/media/58025/sp-150-spec.pdf>

Spécifications techniques :

- La station de nettoyage simple garantit une excellente qualité d'impression sur les grands tirages
- Taille de goutte d'encre : 1-2 picolitre(s)
- Lame à ressort pour contrôler le support juste avant la tête d'impression
- Réglage de la hauteur de la tête d'impression :
Électroniquement : 3 mm, dans les deux sens
Mécaniquement : illimité, selon la conception
- Accès aux commandes et à la maintenance à distance

Performances

- Vitesse d'impression : 9 m/min ou 18 m/min (+/- 5 %)
- Résolution d'impression : 1600 x 800 ppp ou 1600 x 1600 ppp
- Connectivité des données : Ethernet 10/100/1000
- 4cartouches d'encre à base de colorants individuelles CMJN de 2000 ml

Positions de fonctionnement, emplacement et agencement

Cette machine est destinée à être utilisée dans un environnement industriel/de bureau léger. L'opérateur peut utiliser la machine debout ou en position assise.

Température

Températures de fonctionnement recommandées

- Fonctionnement : 15 °C à 30 °C, HR entre 22 et 80 % (sans condensation)
- Stockage : -5 C° à 50 C°, HR maximale de 85 %, sans condensation à 65 C°

Si vous déplacez la machine entre des lieux de températures différentes, veillez à lui laisser un délai d'acclimatation.

Environnement de fonctionnement

Il est important de placer la machine dans un environnement aussi propre que possible, doté d'un conditionnement/d'une épuration d'air suffisants. Évitez de la placer dans un environnement présentant de la poussière et des débris de papier, car les buses de la tête d'impression y sont sensibles.

Supports d'étiquette

Pour une qualité d'impression optimale, placez dans la machine des supports d'étiquette à revêtement pour jet d'encre ; certains supports sans revêtement comme le carton ou d'autres matériaux d'emballage sont également adaptés. Veuillez contacter Trojanlabel ou votre revendeur pour connaître les recommandations concernant les supports appropriés. Vous devez impérativement disposer d'un approvisionnement de supports local, vous garantissant une production stable.

Manipulation des supports

- Largeur imprimable max. : 222,8 mm
- Longueur imprimable maxi. : 1 500 mm sans assemblage
- Longueur illimitée avec assemblage
- Largeur du support : selon l'installation
- Épaisseur du support : contrôlée par l'utilisateur, ajustée via l'interface

Facilité d'utilisation et de maintenance

- Interface conviviale : logiciel TrojanControl
- Écran tactile HD capacitif de 15,6" (en option)
- Ethernet 10/100/1000
- 120 Go de stockage
- Accès aux commandes et à la maintenance à distance
- Installation, dépannage et entretien faciles
- Acier inoxydable et aluminium robustes, de qualité industrielle
- Compatibilité du pilote d'impression : Windows XP, Vista, 7, 8, 10, 32/64 bits
- Protocole réseau pris en charge : Automatique (DHCP) ou Manuel (TCP/IP)
- Microprogramme et logiciel avec mise à niveau automatique
- Moteur d'impression facile à remplacer pour une permutation rapide.

2 Paramétrage de la Trojan3 pour l'impression

2.1 Déballage et installation

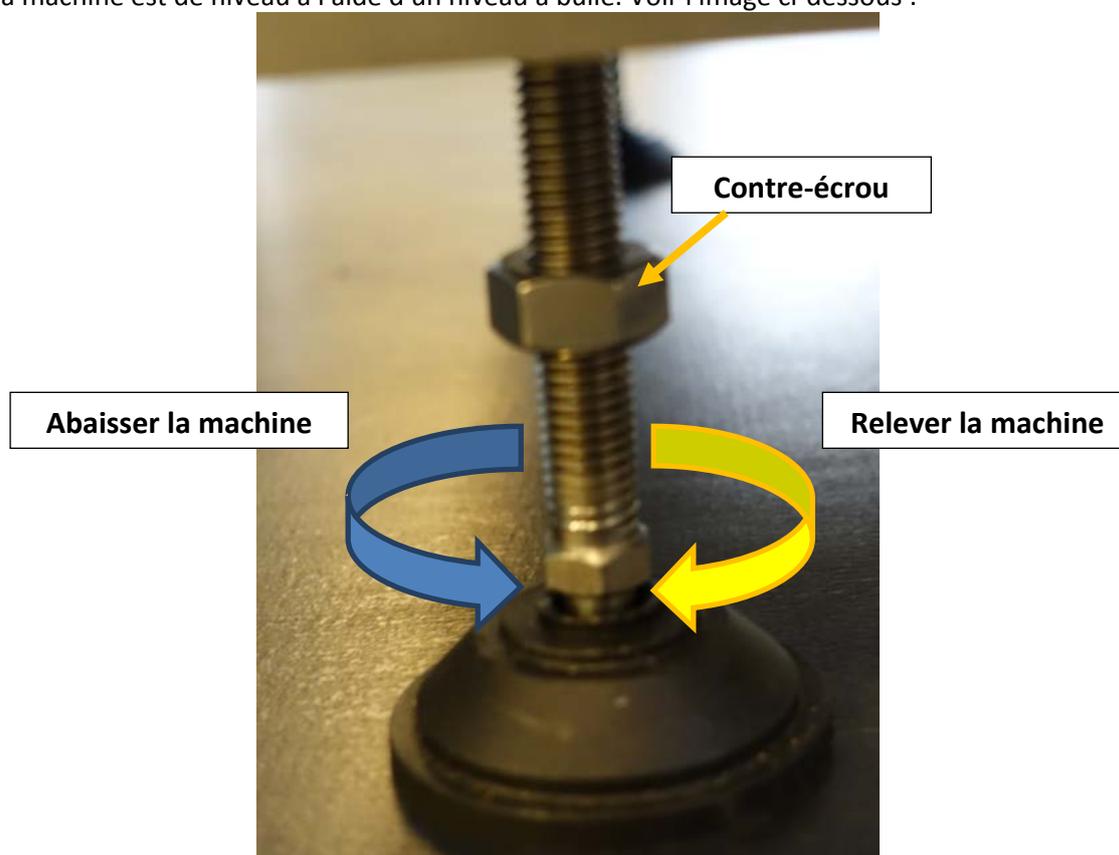
La Trojan3 est livrée dans une caisse de bois (dimensions : 74 x 59 x 158 cm) sanglée sur une palette (le poids total du colis, caisse incluse, est d'environ 125 kg). Après avoir ouvert la caisse en bois, soulevez la machine de la palette. La machine pèse environ 70 kg ; pour éviter toute blessure, nous vous recommandons donc de la soulever à plusieurs.

Contenu de l'emballage :

- Système de surimpression Trojan3 dans son armoire métallique
- Écran tactile avec câbles et vis (4 vis à monter)
- Câble d'alimentation électrique (conforme à la norme locale)
- Module du moteur d'impression
- Bordereau d'expédition

2.1.1 Installation des pieds réglables :

La machine repose sur 4 pieds réglables. Vous pouvez régler leur hauteur de 43 à 121 mm. Vous pouvez régler la hauteur de chaque pied en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (pour lever la machine) ou dans le sens inverse (pour la baisser). Les contre-écrous de chaque pied permettent d'éviter qu'ils ne se rétractent accidentellement. Assurez-vous que les 4 pieds sont à la même hauteur et que la machine est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. Voir l'image ci-dessous :



Pied réglable de la Trojan3

2.1.2 Montage de l'écran tactile et branchement des câbles :

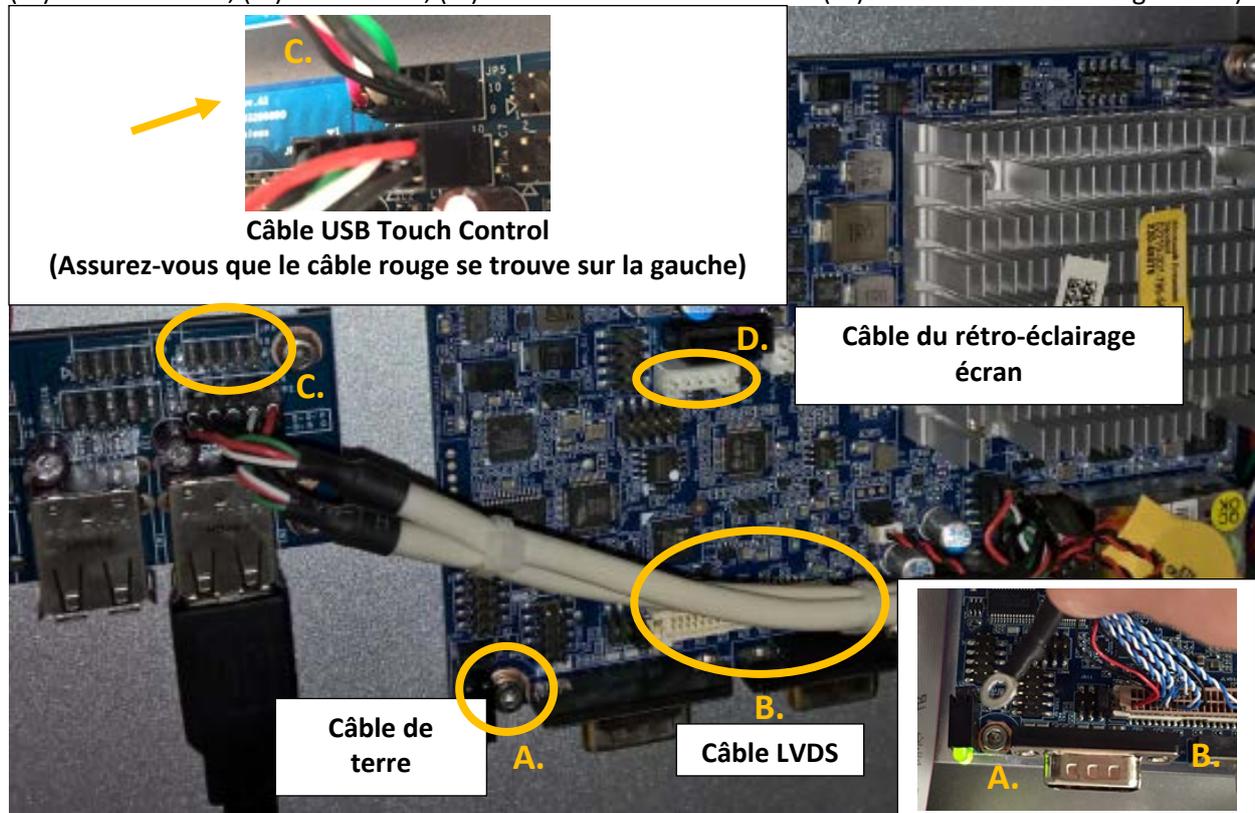
Faites passer les câbles de l'écran tactile par le trou situé sur le dessus de l'armoire de la machine. Ensuite, fixez le pied de l'écran sur le dessus de l'armoire à l'aide des 4 vis.



Montage du pied de l'écran tactile...

Branchement des câbles de l'écran tactile :

(A.) Câble de terre, (B.) Câble LVDS, (C.) Câble USB Touch Control et (D.) Câble du rétro-éclairage écran)



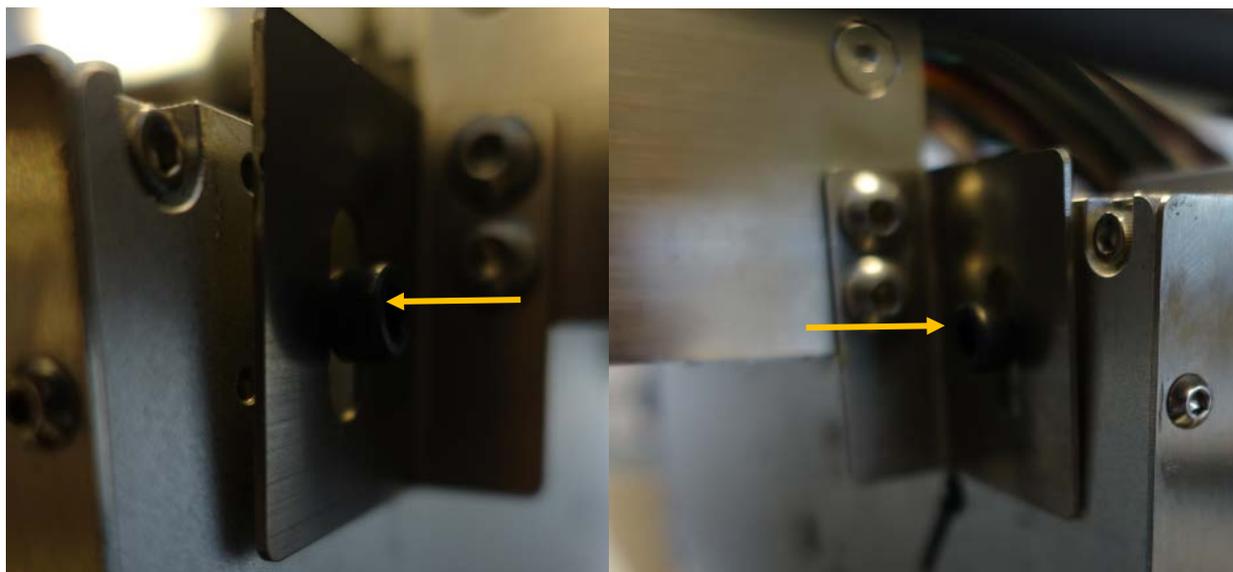
Carte mère PC intégrée dans l'armoire de la machine

2.1.3 Montage du moteur d'impression

2 supports de montage permettent de fixer le module du moteur d'impression à l'armoire de la machine. Chaque support de montage doit être fixé à l'aide de 2 vis.



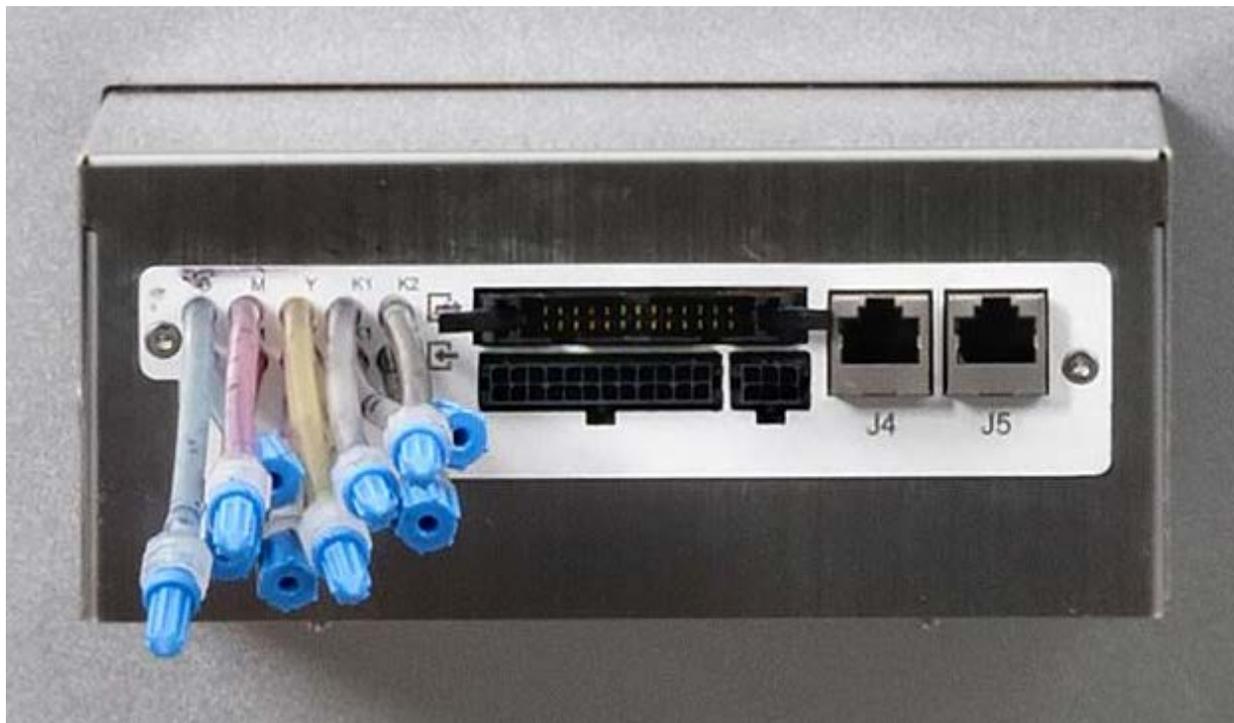
Après avoir fixé les supports de montage, vous pouvez installer le module du moteur d'impression sur ces derniers en utilisant 1 vis de chaque côté.



Support de montage côté gauche

Support de montage côté droit

Raccordez tous les tuyaux et les câbles entre le module du moteur d'impression et l'armoire de la machine.



Avant de raccorder les tuyaux et les câbles



REMARQUE : les embouts Luer sont adaptés aux tuyaux d'encre au niveau des conduites d'entrée et de retour, il est donc impossible de se tromper de branchement. Lorsque vous branchez les tuyaux, assurez-

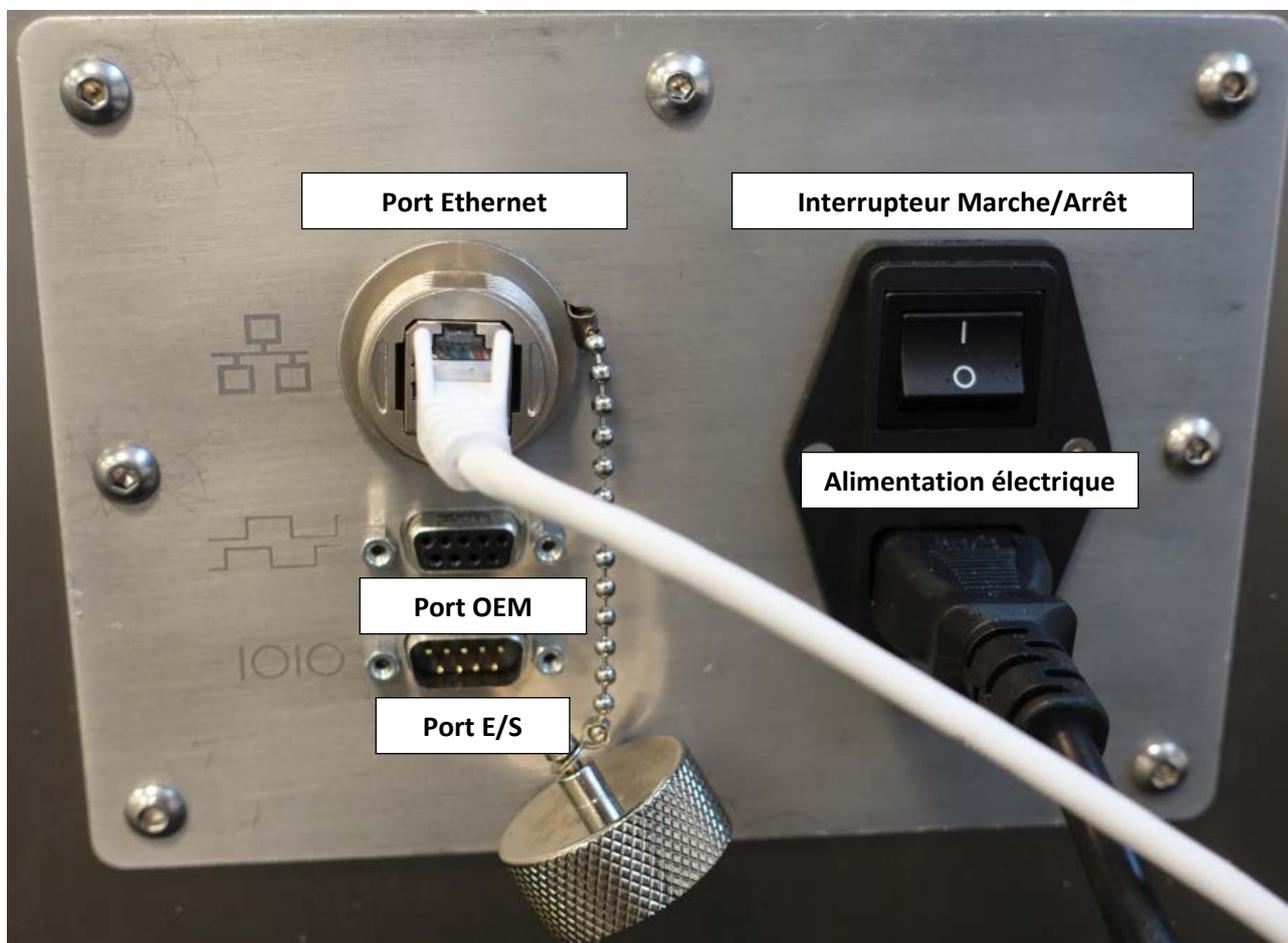
vous que les couleurs correspondent. Les 2 câbles Ethernet sont munis d'une étiquette portant le numéro de port approprié (J4, J5). Tous les autres raccords sont uniques.

2.2 Câblage (réseau et alimentation électrique)

La machine possède 4 entrées de câbles :

1. Alimentation électrique
2. Ethernet
3. Port OEM pour signaux d'encodeur
4. Port E/S

Seul le câble d'alimentation est nécessaire pour mettre la machine sous tension. Le câble réseau, lui, permet d'envoyer de nouvelles tâches d'impression de la Trojan3 et est utile à l'assistance à distance/aux mises à jour logicielles.



REMARQUE : le câble Ethernet n'est pas fourni avec la Trojan3.

3 Mise sous tension

3.1 Contrôle de sécurité

Avant de mettre la Trojan3 sous tension, vérifiez visuellement qu'aucun objet étranger n'interfère avec le module du moteur d'impression.

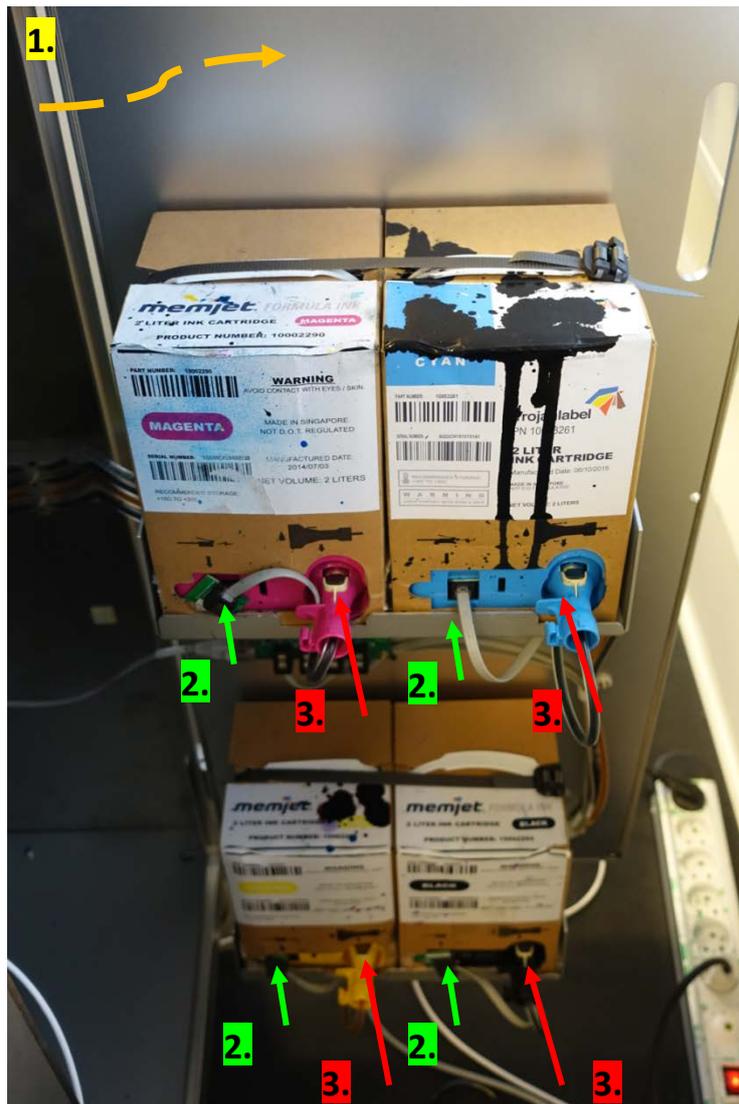
3.2 Processus de mise sous tension

1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt qui se trouve sur le côté gauche de la Trojan3 pour le placer sur 1.
Lorsque vous actionnez cet interrupteur, l'écran tactile TrojanControl et le moteur d'impression démarrent.
2. Vous savez que la machine est complètement opérationnelle lorsque l'onglet Trojan3 s'affiche sur le logiciel TrojanControl, lorsque sur la barre d'état de droite, le champ « état du système » indique En ligne et lorsque l'« État de la bande » indique Prêt.

3.3 Installation des cartouches d'encre et de la tête d'impression

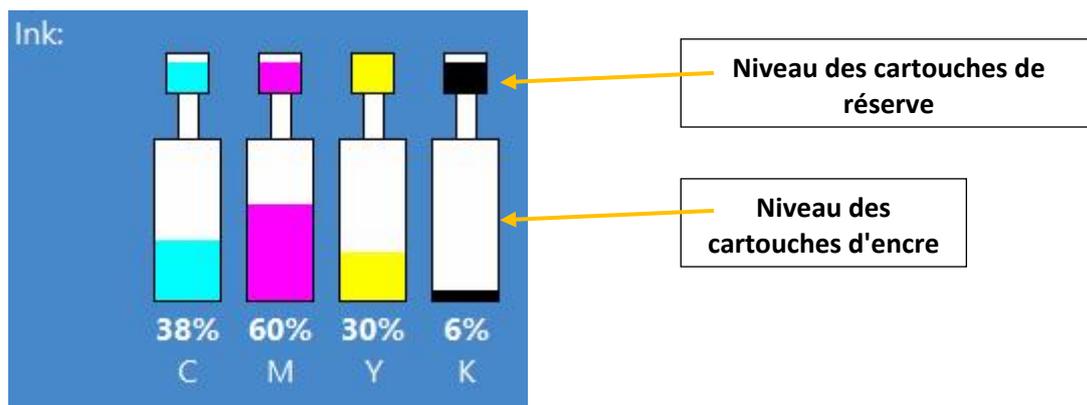
3.3.1 Installation des cartouches d'encre

L'imprimante Trojan3 utilise des cartouches d'encre CMJN qui contiennent 2 litres chacune à l'ouverture. Chaque cartouche d'encre Trojan3 est protégée par une puce QA qui garantit que seules des cartouches d'encre Trojanlabel d'origine peuvent être utilisées.



1. Ouvrez la porte située à l'arrière de l'armoire pour accéder aux cartouches d'encre (flèche orange sur la photo ci-dessus).
2. Connectez le câble du lecteur de puce QA (flèche verte sur la photo ci-dessus). Si vous le branchez correctement, le connecteur se clipse dans la fente.
3. Raccordez le tuyau au connecteur (flèche rouge sur la photo ci-dessus). Si vous le branchez correctement, le connecteur se clipse dans la fente.

Lorsque vous connectez une cartouche d'encre, le niveau d'encre correspondant s'affiche en pourcentage dans la barre d'état, sur l'écran tactile :

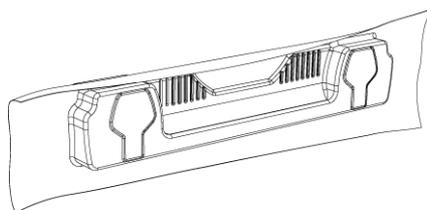


REMARQUE : les cartouches d'encre Trojan3 ne sont pas rechargeables et une fois vides, elles doivent être traitées comme déchets dangereux.

3.3.2 Installation de la tête d'impression

- **Déballage de la tête d'impression :**

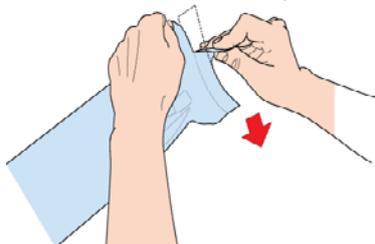
1. Ouvrez l'extrémité de la boîte extérieure de la tête d'impression et extrayez le sachet métallique.



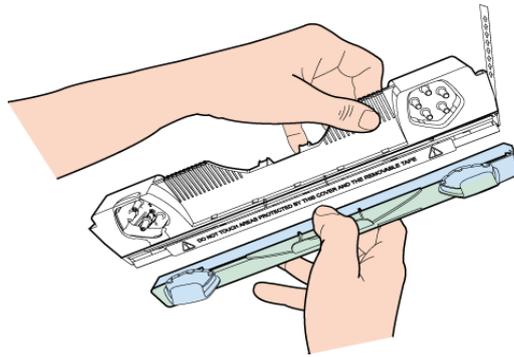
Assurez-vous de l'intégrité du système de fermeture à vide du sachet. Le sachet métallique doit épouser étroitement les contours de la cartouche de la tête d'impression, comme sur l'illustration ci-dessus. Si le film est détendu, même légèrement, cela signifie que l'étanchéité est compromise.

REMARQUE : si vous suspectez une mauvaise étanchéité, **N'UTILISEZ PAS** la tête d'impression. Signalez le problème à votre fournisseur.

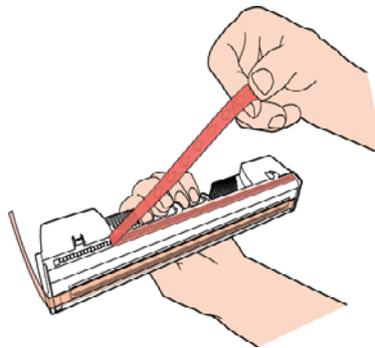
2. Déchirez soigneusement l'emballage métallique au niveau de l'entaille. Si votre sachet ne comporte pas d'entaille ou s'il est difficile à déchirer, utilisez des ciseaux.



3. Retirez la tête d'impression du sachet métallique.
4. Retirez le capot de protection en plastique orange de la cartouche de la tête d'impression. En tenant la cartouche par la poignée :
 - a. Retirez les languettes qui couvrent les ports d'encre
 - b. Retirez l'attache qui maintient le capot, près du centre de la cartouche de la tête d'impression
 - c. Ôtez délicatement le capot de protection.

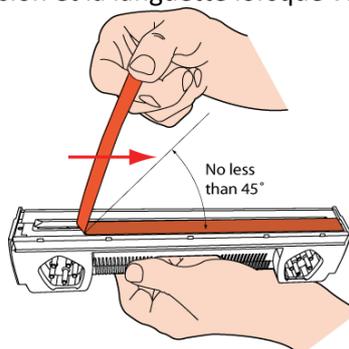


5. Retirez la languette de protection des contacts électriques. Tout en tenant la cartouche de la tête d'impression d'une main, attrapez la tirette de l'autre et retirez lentement et délicatement la languette de plastique noire qui recouvre les contacts électriques.



REMARQUE : jetez immédiatement la languette et prenez garde à ce qu'elle ne touche pas les contacts électriques.

6. Retirez la languette de protection des buses de la tête d'impression. Tout en tenant la cartouche de la tête d'impression d'une main, attrapez la tirette de l'autre et retirez lentement et délicatement la languette noire qui recouvre les buses. Conservez un angle d'au moins 45° entre la surface de la tête d'impression et la languette lorsque vous la retirez.



REMARQUE : jetez immédiatement la languette et prenez garde à ce qu'elle ne touche pas les contacts électriques ni les buses de la tête d'impression.

ATTENTION !

- **NE touchez PAS les raccords de la cartouche de la tête d'impression, la surface des buses ni les contacts électriques lorsque vous installez la cartouche de la tête d'impression. Tenez la cartouche en attrapant SEULEMENT les poignées.**
- **NE déballez PAS la cartouche de la tête d'impression tant que la machine n'est pas prête pour l'installation. Une fois déballée, tout retard dans l'installation de la tête d'impression peut provoquer sa déshydratation et compromettre la qualité d'impression.**
- **Une fois la tête d'impression déballée, NE la posez PAS, installez-la immédiatement. Protégez-la en permanence de la poussière, des fibres, de la saleté et autres contaminants.**

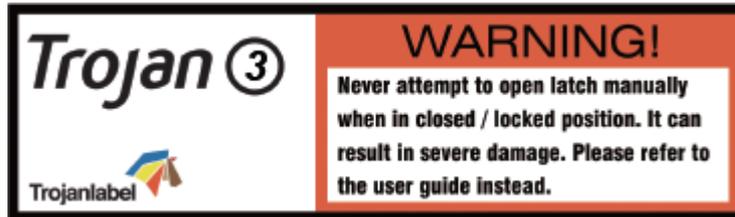
IMPORTANT : Ne jetez pas l'emballage. Sur la boîte blanche, se trouvent le numéro de série, le numéro de pièce et la date de fabrication de la tête d'impression. En outre, il est conseillé de conserver les têtes d'impression que vous n'utilisez pas dans leur emballage d'origine.

- **Installation de la tête d'impression :**

1. Ouvrez le capot de l'imprimante Trojan3 pour accéder au moteur d'impression.

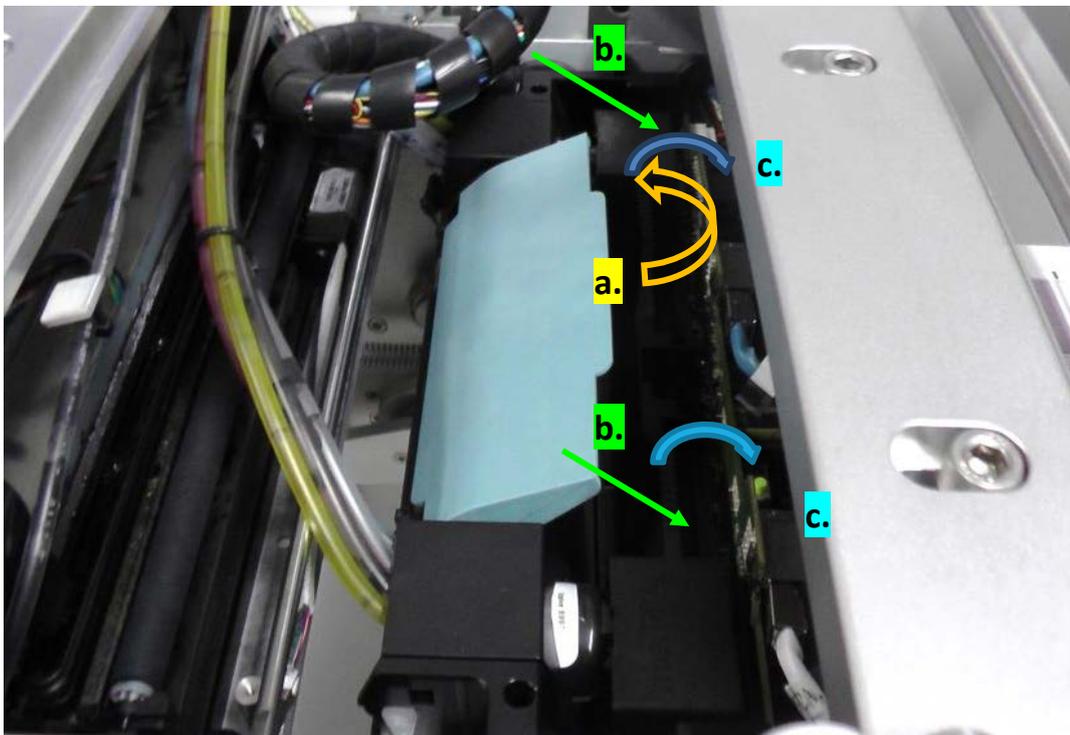


2. Appuyez sur le bouton Libérer tête d'impression sur l'onglet Trojan3 -> Maintenance pour ouvrir le loquet de la tête d'impression :

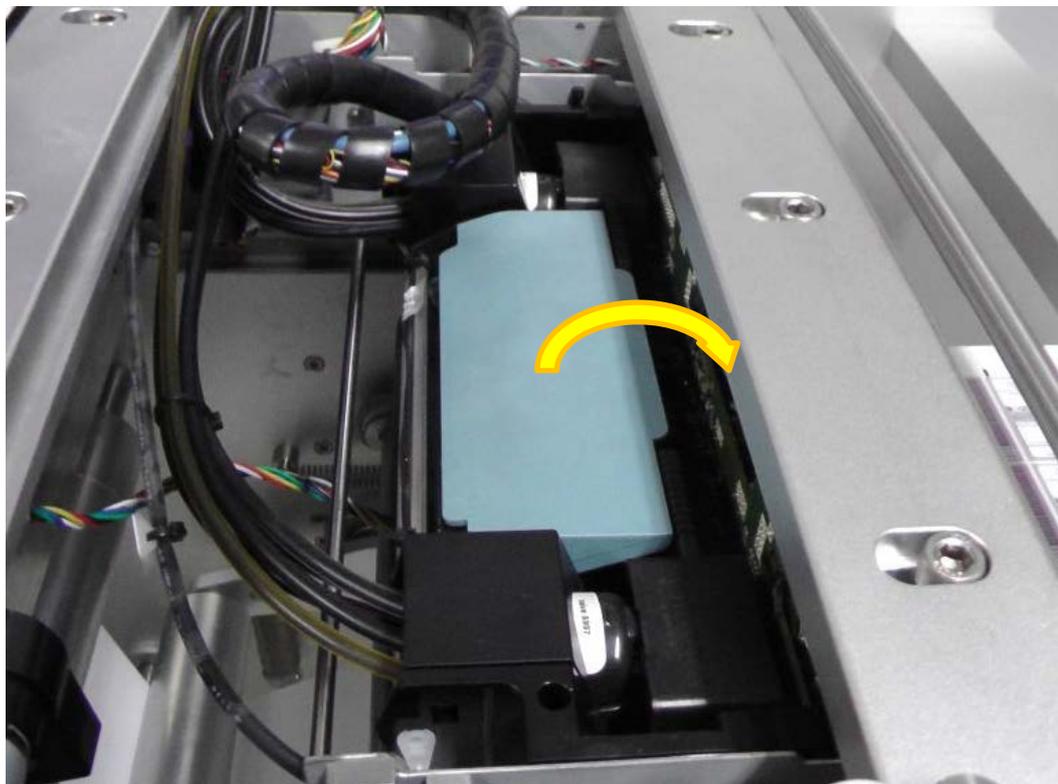


REMARQUE : le loquet de la tête d'impression présente l'étiquette d'avertissement ci-dessus. Si vous essayez d'ouvrir le loquet en plastique bleu à la main en tirant la poignée, vous risquez de le casser. La rupture du loquet est considérée comme étant due à une mauvaise utilisation et son remplacement n'est pas couvert par la garantie. Un loquet cassé signifie également que la machine ne sera plus opérationnelle jusqu'au remplacement de la pièce.

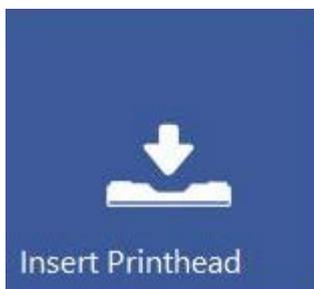
3. Insérez la tête d'impression dans son socle en la tenant par la poignée.
 - a. Ouvrez complètement le loquet.
 - b. Insérez la tête d'impression dans son socle en la tenant par les poignées.
 - c. Tirez-la vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement, à la verticale.



4. Fermez le loquet.



5. Appuyez sur le bouton Installer tête d'impression du menu Trojan3 -> Maintenance pour amorcer la tête d'impression en encre.



REMARQUE : lorsque vous amorcez le système pour la première fois (première installation, lorsqu'il n'y a jamais eu d'encre dans le système d'alimentation en encre et les cartouches de réserve), l'amorçage de la tête d'impression commence seulement lorsque les cartouches de réserve sont pleines d'encre. Il vous faudra patienter jusqu'à 20 minutes avant que l'amorçage réel de la tête d'impression ne débute.

4 Intégration du module d'impression OEM de la Trojan3

Le système de surimpression numérique Trojan3 peut être intégré aux 2 types d'applications suivants :

1. **Système de surimpression (OP)** application pour laquelle la Trojan3 est installée sur le dessus d'un système de convoyage afin d'imprimer directement sur les matériaux d'emballage.
2. **Imprimante d'étiquettes (LP)** application pour laquelle la Trojan3 est installée dans des chaînes de finition existantes ou des chaînes de presse flexo, afin d'imprimer des étiquettes en rouleau à rouleau en utilisant le système du passage de bande de l'application en question

Chaque type d'application présente ses propres exigences lorsqu'il s'agit d'intégrer la Trojan3. Il s'agit de l'intégrer physiquement, mais aussi de synchroniser sa vitesse d'impression avec le mouvement de passage de bande du convoyeur. Cette section présente uniquement les applications pour lesquelles l'intégration physique de la Trojan3 est prise en charge par le distributeur Trojanlabel local ou directement par Trojanlabel, en l'absence de partenaire officiel. Trojanlabel a publié un document technique distinct consacré à l'intégration, qui présente une description et les spécifications techniques détaillées.

4.1 Version OP (système de surimpression)



Exemple : Trojan3 intégrée à une table à courrier pour l'impression sur matériaux d'emballage ou enveloppes

Conditions requises :

La vitesse de la bande transporteuse doit pouvoir atteindre 9 mètres/minute (6 pps) ou 18 mètres/minute (12 pps) à vitesse constante. La vitesse de déplacement de la bande transporteuse doit être synchronisée avec la vitesse d'impression de la Trojan3.

Fonctions uniques :

- Vous pouvez connecter un capteur de présence du support (en option) qui enverra un signal de présence du support à la Trojan3.
- La LED d'indication de tâche prête (en option) signale que la Trojan3 est prête à imprimer.

- Le support du moteur d'impression (en option) permet de fixer le module du moteur d'impression au système de bande transporteuse.
- Le système imprime sur matériaux d'emballage ou enveloppes sans revêtement pour jet d'encre (certains matériaux doivent être testés pour vérifier leur compatibilité avec l'encre).

4.2 Version LP (imprimante d'étiquettes)



Exemple : Trojan3 intégrée à une mini-chaîne de finition GM DC330 imprimant des étiquettes sur support en rouleau

Conditions requises :

La vitesse de la chaîne de finition doit pouvoir atteindre 9 mètres/minute (6 pps) ou 18 mètres/minute (12 pps) à vitesse constante. La vitesse de déplacement du passage de bande doit être synchronisée avec la vitesse d'impression de la Trojan3. Communication avec la chaîne de finition, notamment pour les signaux de démarrage/arrêt/pause de la tâche et le signal de vitesse d'impression.

Fonctions uniques :

- Communication entre la chaîne de finition et la Trojan3 (signaux de démarrage/arrêt/pause de la tâche et le signal de vitesse d'impression, etc.) via le porte OEM ou série.
- Le support du moteur d'impression (en option) permet de fixer le module du moteur d'impression au système de finition.
- Impression sur papier avec revêtement jet d'encre ordinaire et application rouleau à rouleau.

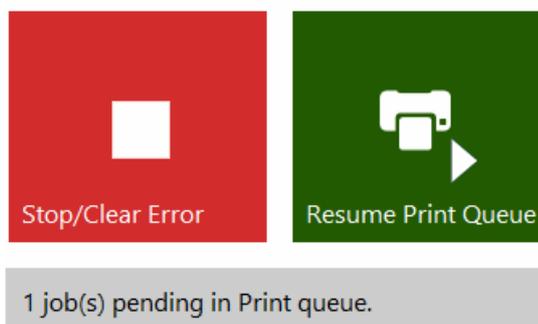
5 Envoi, démarrage, sélection et mise en file d'attente des tâches d'impression

1. Vous pouvez envoyer les tâches d'impression via le pilote de la Trojan3 par défaut (voir la section 10 qui présente les fonctions et l'installation du pilote) et/ou via le logiciel Trojan RIP (en option). Toutes les tâches envoyées via le pilote Trojan3 ou le logiciel Trojan RIP sont stockées dans le menu Bibliothèque des tâches (si la fonction n'est pas désactivée).
2. Sélectionnez « Bibliothèque des tâches » (voir la section 11.3.3 pour obtenir une description complète de la Bibliothèque des tâches)



3. Sélectionnez une tâche en appuyant sur l'image ; votre sélection est signalée par un cadre rouge.
4. Choisissez le nombre de copies ou le numéro de la première page à imprimer en appuyant sur le bouton « Nombre de copies » ou le bouton « À partir de la page » (impression de la tâche à partir d'un certain numéro de page).
5. Envoyez la tâche en file d'attente en appuyant sur le bouton Imprimer vert.

6. Si la file d'attente est en pause, appuyez sur le bouton Reprendre sur l'écran d'aperçu. Si la file d'attente est active, la tâche d'impression démarre immédiatement et sa progression est affichée sur l'écran d'aperçu, qui apparaît automatiquement au début de l'impression (lorsque l'option Basculement auto sur Vue d'ensemble en cas d'impression depuis la bibliothèque des tâches est activée dans ACCUEIL -> Paramètres -> Préférences utilisateur).



La file d'attente est en pause. Appuyez sur le bouton Reprendre file d'attente pour lancer l'impression.



Progression de la tâche d'impression dans le menu aperçu.

6 Interrompre, reprendre ou arrêter une tâche d'impression

Vous pouvez interrompre (pause), reprendre et arrêter les tâches d'impression depuis le menu Trojan3 -> Aperçu.

- **Pause** : appuyez sur le bouton Pause/Reprise. L'état d'impression affiché dans la barre d'état devient « Pause ».



Tâche d'impression interrompue

System State:	Online
Error State:	NA
Print State:	Paused
Media Path State:	Ready
Media Speed:	
Maint State:	No
Maint Error:	No

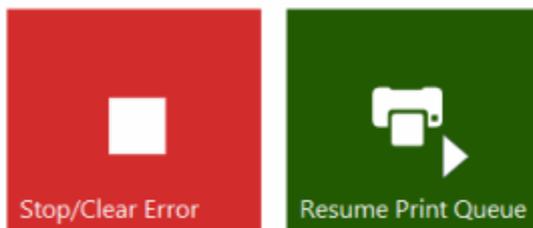
L'état d'impression affiché dans la barre d'état est Pause

- **Reprise d'une tâche sur pause** : appuyez à nouveau sur le bouton Pause/Reprise. L'état d'impression devient « Impression en cours ».

System State:	JobAvailable
Error State:	NA
Print State:	Printing
Media Path State:	Ready

Tâche d'impression reprise, la Trojan3 est en train d'imprimer

- **Arrêt** : Appuyez sur le bouton Arrêter/Supprimer l'erreur. L'état d'impression devient « NA » et la tâche d'impression en cours est annulée et supprimée de la file d'attente.



No pending jobs.

Tâche d'impression annulée, aucune tâche chargée en file d'attente

System State:	Online
Error State:	NA
Print State:	NA
Media Path State:	Ready
Media Speed:	
Maint State:	No
Maint Error:	No
Print Queue State:	Running (0)

Dans la barre d'état, l'état affiché est NA

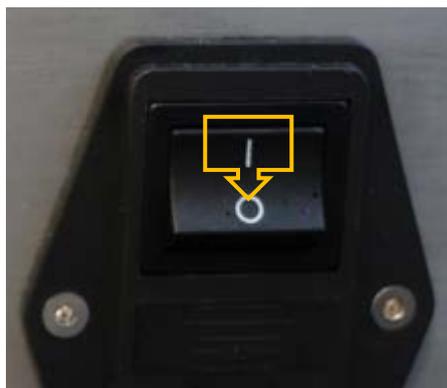
REMARQUE : NA = Not Available ou Non disponible

7 Arrêt de la Trojan3

- **Procédure d'arrêt :**
 1. Accédez à l'onglet ACCUEIL
 2. Appuyez sur le menu « Arrêter »
 3. Appuyez sur le gros bouton rouge Arrêter TrojanController
 4. Confirmez en sélectionnant OK
 5. Le bouton d'information vert indique que le processus d'arrêt est en cours, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur OK



6. Une fois la machine arrêtée, placez l'interrupteur situé derrière la machine sur Arrêt afin de couper l'alimentation des Unités d'alimentation.

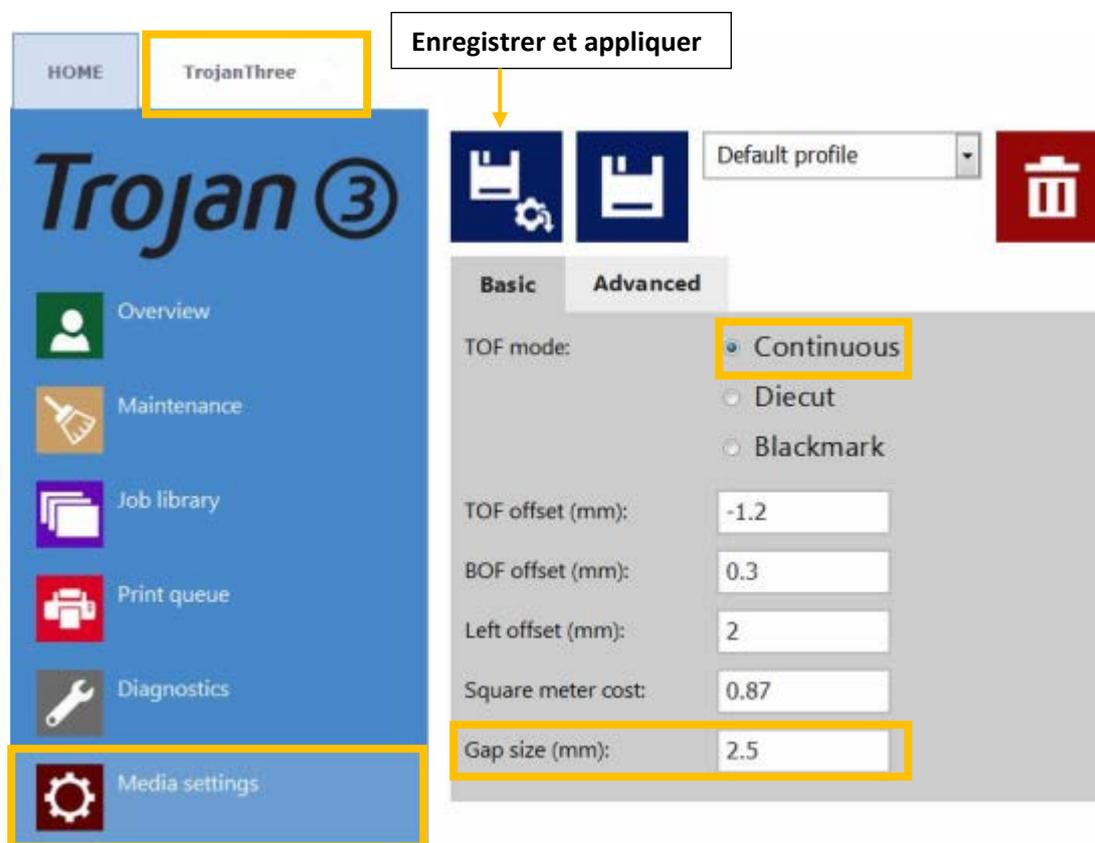


8 Modes d'impression

Les modes Continu et Marques noires sont uniquement disponibles sur la version Imprimante d'étiquettes de la Trojan3.

8.1 Mode d'impression continue (uniquement disponible sur la version LP)

- Pour sélectionner le mode d'impression continue, accédez au menu **Trojan3** -> **Paramètres du support** et sélectionnez le mode TOF (TOF = Top of Form ou Haut de page) « **Continu** » afin de définir l'algorithme de début de page (la manière de détecter le haut de l'étiquette suivante). Appuyez sur le bouton « **Enregistrer et appliquer** » pour appliquer les modifications.
- Sur un support d'étiquettes continu, il n'y a pas d'échenillage ni de marques noires entre les étiquettes.
- Vous pouvez régler l'**échenillage entre les étiquettes** dans le menu **Trojan3** -> **Paramètres du support**.



IMPORTANT : En raison des actions inter-pages, les étiquettes imprimées doivent présenter :

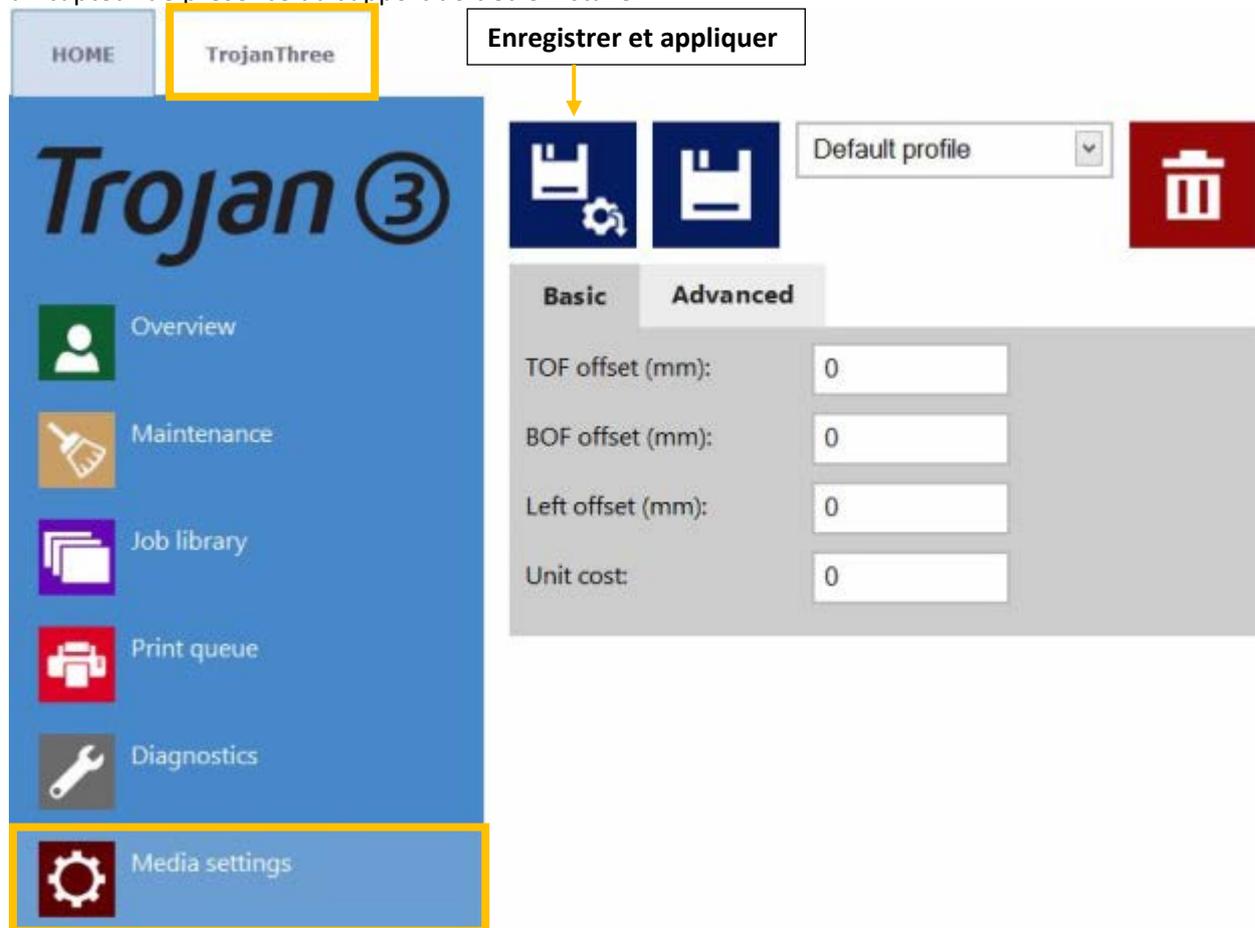
- **Un échenillage minimum de 2,2 mm en mode 9 m/min (6 pps)**
- **Un échenillage minimum de 3 mm en mode 18 m/min (12 pps).**
- **Un échenillage maximum de 65 mm**

IMPORTANT : un échenillage situé en dehors de cette fourchette peut entraîner l'omission d'une étiquette, des espaces extrêmement importants entre les étiquettes ou une erreur de TOF manqué (Missed TOF).

8.2 Mode Prédécoupe (disponible sur les versions LP et OP)

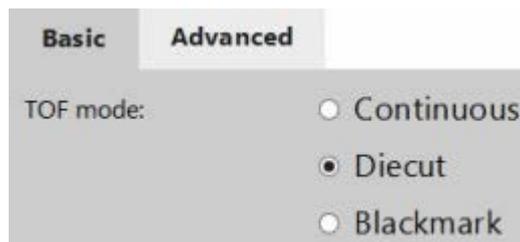
☛ Version Système de surimpression Trojan3 (OP) :

Le mode de support Échenillé est le seul mode TOF actif sur la version OP de la Trojan3. Pour fonctionner, un capteur de présence du support doit être installé.



☛ Version LP (imprimante d'étiquettes) de la Trojan3

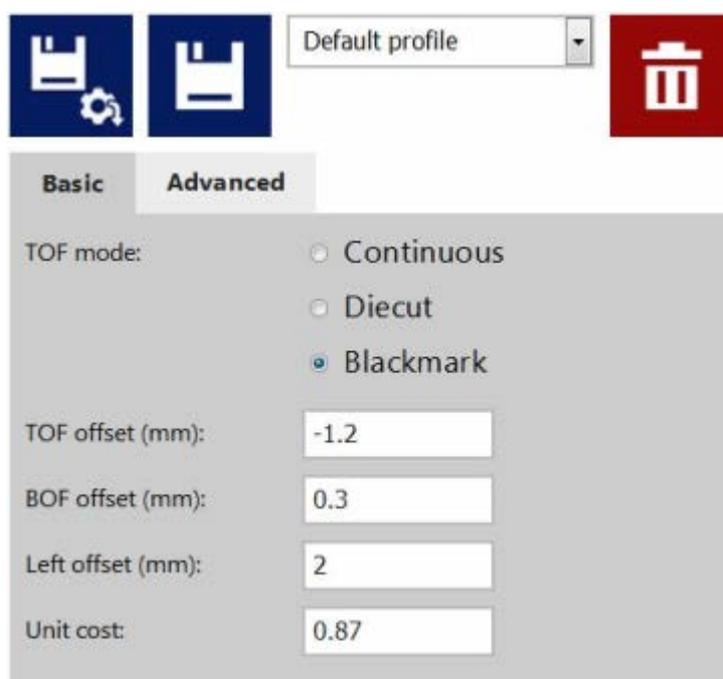
- Pour sélectionner le mode d'impression Prédécoupe, accédez au menu **Trojan3 -> Paramètres du support** et sélectionnez le mode TOF (TOF = Top of Form ou Haut de page) « **Prédécoupe** » afin de définir l'algorithme de début de page (la manière de détecter le haut de l'étiquette suivante). Appuyez sur le bouton « **Enregistrer et appliquer** » pour appliquer les modifications.
- Un support d'étiquettes prédécoupé présente des échenillages prédécoupés entre les étiquettes.
- **Pour utiliser le mode Prédécoupe de la version LP, un capteur d'échenillage doit être installé sur l'application.**



Mode Prédécoupe sélectionné dans le menu Paramètres du support

8.3 Mode Marques noires (uniquement disponible sur les versions LP avec capteur)

- Pour sélectionner le mode d'impression Marques noires, accédez au menu **Trojan3** -> **Paramètres du support** et sélectionnez le mode TOF (TOF = Top of Form ou Haut de page) « **Marques noires** » afin de définir l'algorithme de début de page (la manière de détecter le haut de l'étiquette suivante). Appuyez sur le bouton « **Enregistrer et appliquer** » pour appliquer les modifications.
- Les supports d'étiquettes à marques noires sont dotés de repères de calage noirs appelés « marques noires » entre les étiquettes.
- **Pour utiliser le mode Marques noires de la version LP, un capteur d'échenillage/marques noires doit être installé sur l'application.**



Mode Marques noires sélectionné dans le menu Paramètres du support

Les dimensions requises pour les marques noires sont les mêmes que pour les échenillages.

IMPORTANT : en raison des actions inter-pages, les étiquettes imprimées doivent présenter au moins :

- **Des marques noires d'une hauteur minimale de 2,2 mm en mode 9 m/min (6 pps)**
- **Des marques noires d'une hauteur minimale de 3 mm en mode 18 m/min (12 pps).**

IMPORTANT : une hauteur de marques noires inférieure à ces exigences minimales peut entraîner l'omission d'une étiquette ou une erreur de TOF manqué (Missed TOF).

9 Taille d'échenillage requise et vitesses d'impression

Version Système de surimpression Trojan3 (OP) :

La version OP de la Trojan3 doit être équipée d'un capteur de supports qui détecte le matériau d'emballage sur la bande transporteuse. Il n'y a donc aucune exigence en termes de taille d'échenillage. En fonction des signaux du capteur de supports, la Trojan3 imprime lorsqu'il y a un support sur la bande, puis attend le prochain signal pour l'impression suivante. Un délai d'attente de 15 secondes est néanmoins paramétré (par défaut). Si le support n'arrive pas sur la bande transporteuse dans ce délai, la Trojan3 signale une erreur de « Délai d'attente d'alimentation papier dépassé » qui indique que l'imprimante est prête, mais n'a pas de support sur lequel imprimer. Ce délai d'attente permet de protéger les buses de la tête d'impression de la déshydratation, car en mode d'impression, cette dernière n'est pas protégée.

Version LP (imprimante d'étiquettes) de la Trojan3

L'échenillage minimum et la vitesse d'impression sont interdépendants, en raison du traitement de l'image dans la tête d'impression. Nous vous recommandons ainsi d'utiliser les paramètres d'échenillage minimum suivants :

Vitesse	Échenillage minimum
6 pouces par seconde / 9 mètres par minute	2,2 mm
12 pouces par seconde / 18 mètres par minute	3 mm

REMARQUE : ces réglages peuvent également être influencés par la complexité de l'image. Une image à code-barres très simple peut permettre un échenillage réduit.

Si l'échenillage paramétré est trop court, la Trojan3 affiche une erreur dans le champ « État d'erreur » : « Paperpath Missed TOF » (TOF manqué sur le chemin papier) :

System State:	Offline
Error State:	PAPERPATH MISSED TOF
Print State:	NA
Media Path State:	Ready
Media Speed:	
Maint State:	No
Maint Error:	No
Print Queue State:	Running (1)

Erreur de TOF manqué dans la barre d'état

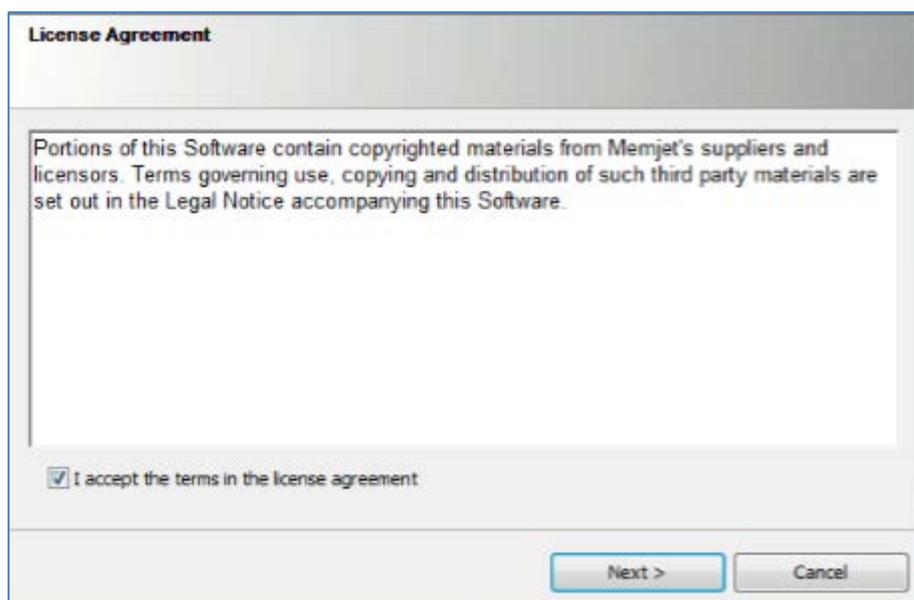
10 Installation et fonctions du pilote

10.1 Installation du pilote

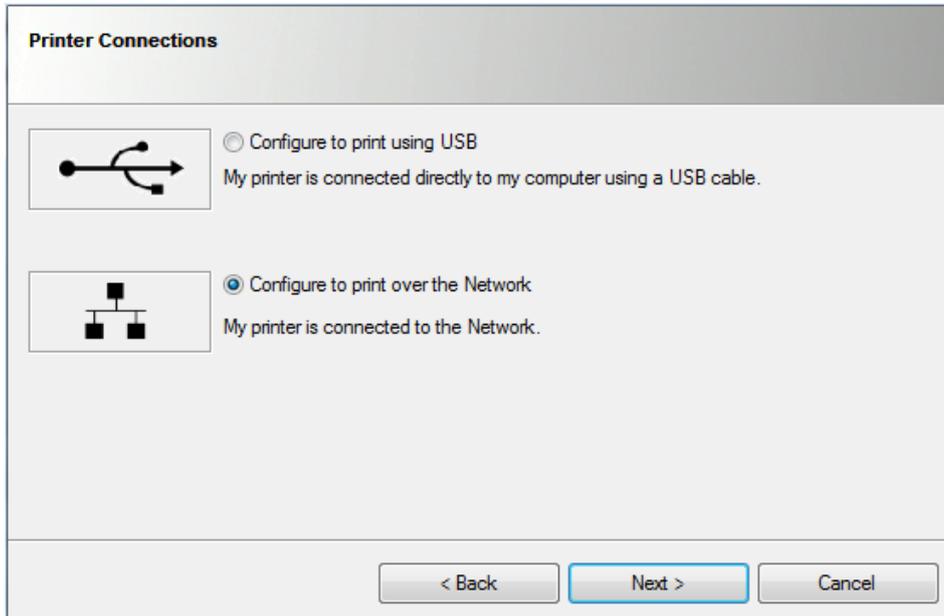
- Vous trouverez le pilote Trojan3 sur la clé USB fournie dans le package.
- Il est également accessible en téléchargement sur Internet :
http://www.trojanextranet.com/media/58331/win_driver_13-sirius_r13.1-17nov2016.zip
- Ouvrez le programme d'installation du pilote Trojan3 sur le PC utilisateur, exécutez **WinSetup.exe** et sélectionnez « Install Printer Software » (installer le logiciel de l'imprimante).



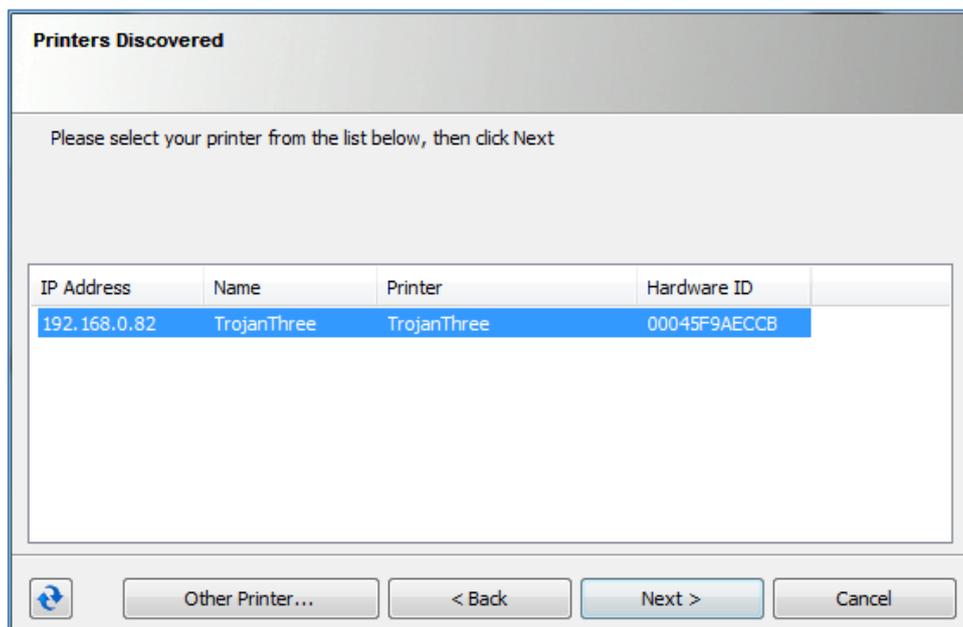
- Cochez la case **I accept the terms in the license agreement** (J'accepte les conditions du contrat de licence) et appuyez sur le bouton **Next** (Suivant) pour continuer.



- Sélectionnez **Configure to print over the Network** (Configurer pour imprimer sur le réseau).
REMARQUE : la Trojan3 ne prend pas en charge l'impression USB.



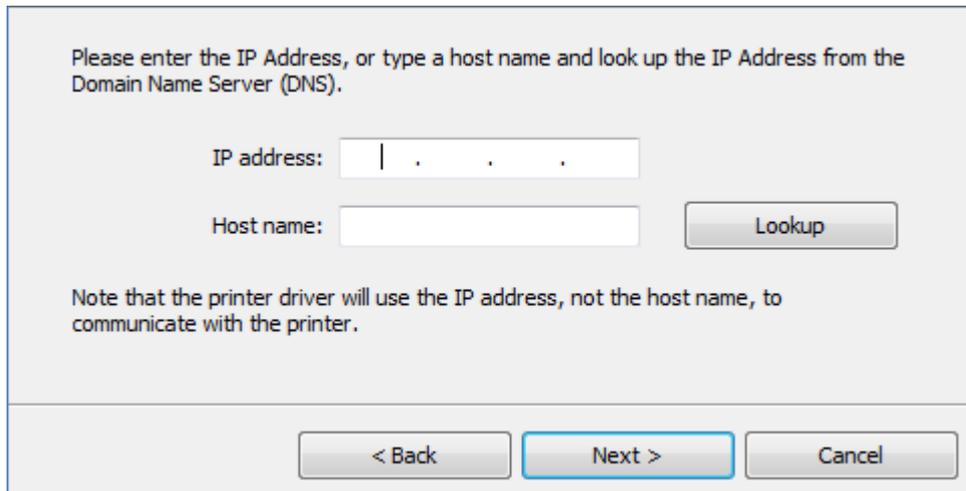
- Lors du processus d'installation, le programme détectera le(s) imprimantes Trojan3 du réseau. Sélectionnez l'imprimante Trojan3 souhaitée et appuyez sur le bouton **Next** (Suivant) pour poursuivre l'installation.



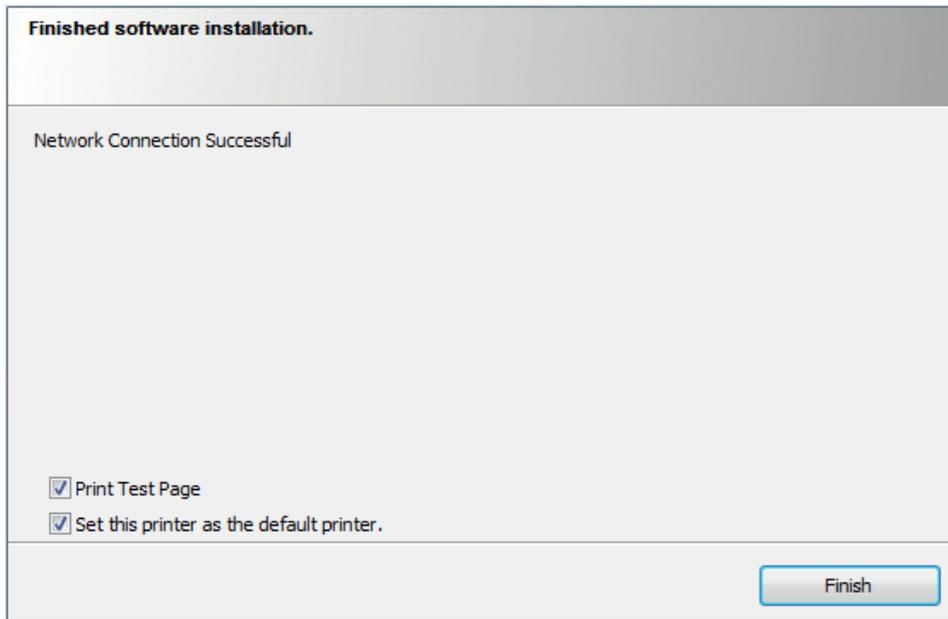
- En fonction de la politique du Réseau local, il se peut, dans certains cas, que la détection automatique de la Trojan3 ne fonctionne pas. Vous devrez alors saisir l'adresse IP de la machine manuellement.

REMARQUE : vous pouvez consulter l'adresse IP actuelle de l'imprimante Trojan3 sur l'écran tactile, dans le menu

ACCUEIL -> Paramètres... -> Réseau.

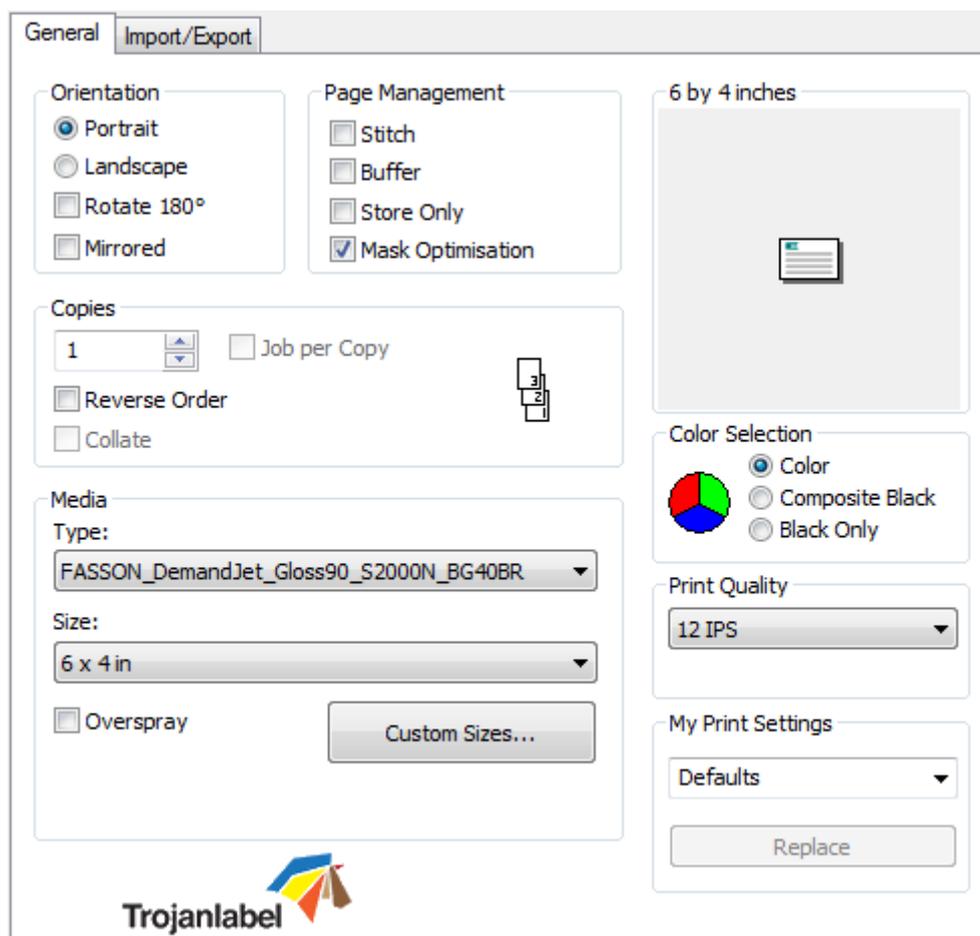


- Vous devrez peut-être autoriser plusieurs fois la poursuite de l'installation (en fonction de votre version du SE Microsoft Windows). Appuyez sur « Yes » (Oui) ou « Unblock » (Débloquer) à chaque fois que la question vous est posée et attendez que la barre de progression indique la fin de l'installation.
- Une fois celle-ci **terminée**, vous devrez sans doute redémarrer votre PC pour vous assurer que le processus d'installation a procédé à toutes les modifications nécessaires sur votre système d'exploitation.
- **Imprimez une page de test** (il s'agit de la page de test classique de Microsoft Windows, sur feuille A4). Décochez la case si vous ne souhaitez pas imprimer cette page.



10.2 Caractéristiques et fonctions du pilote

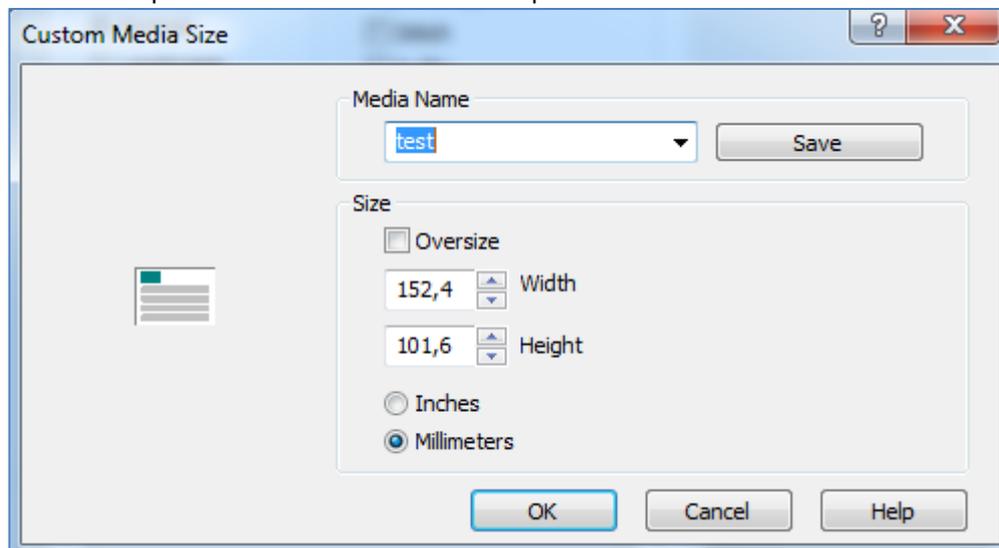
- Le pilote est compatible avec les versions de système d'exploitation Microsoft Windows XP, Vista, Win7, Win8, Win10 (versions 32 bits et 64 bit).
- L'imprimante Trojan3 fonctionne depuis n'importe quel logiciel capable d'imprimer à partir d'un environnement Microsoft Windows.
- Le pilote prend en charge les profils de couleur ICM (fournis par Trojanlabel).
- **Paramètres généraux du pilote :**



- 🔧 **Orientation** : Adopte les paramètres du logiciel (p. ex., Adobe Reader)
- 🔧 **Copies** : Le Nombre de copies prévoit le nombre d'étiquettes dans la tâche d'impression.
- 🔧 **Mes paramètres d'impression** : Permet de créer et de charger des profils à partir des paramètres.

☛ Support :

- **Type** : Liste des profils de couleur disponibles (5 profils par défaut)
- **Taille** : taille prédéfinie dans la liste ou taille personnalisée



- **Nom du support** :
Enregistre la taille personnalisée dans la liste de profils
- **Surdimensionner** :
Impression à bords perdus = surdimensionner l'image de 1 mm au-delà des bords lors de l'impression.
Le rapport hauteur/largeur est verrouillé
- **Surpulpérisation** : surpulpériser l'image imprimée au-delà de la taille de l'étiquette sur 0,5 mm. Ne préserve pas le rapport hauteur/largeur.

☛ Sélection de la couleur :

- **Mode couleur** (utilise de l'encre CMJN pour mélanger les couleurs sur les étiquettes)
- **Noir composite** (utilise de l'encre CMJN pour mélanger la couleur noire sur les étiquettes)
- **Noir uniquement** (utilise uniquement de l'encre noire pour imprimer du noir sur les étiquettes)

☛ Vitesse d'impression :

- **6 pps** (résolution max. 1600 x 1600 ppp) ~ 9 mètres/minute
- **12 pps** (résolution max. 1600 x 800 ppp) ~ 18 mètres/minute

☛ Gestion de page :

- **Assemblage** : assembler les images permet de créer une seule image continue. Ce mode permet de dépasser la longueur imprimable maximale d'étiquette, c'est-à-dire 762 mm.
TRUCS ET ASTUCES : la longueur imprimable maximale d'étiquette est de 762 mm. Si cette hauteur d'étiquette n'est pas suffisante, vous devrez utiliser l'**assemblage** pour contourner cette limite. Concrètement, vous devez créer un PDF multipages dans lequel l'image longue est coupée en plusieurs morceaux. Ainsi, si l'option d'assemblage est activée, l'imprimante Trojan3 assemblera toutes les images du PDF à plusieurs pages et les imprimera comme une image continue, sans espace entre les pages.
REMARQUE : vous pouvez **INTERROMPRE** une tâche d'impression assemblée qu'au moment de la maintenance en cours d'impression (définie dans le menu Trojan3 -> Paramètres du support -> Avancés). En effet, une tâche d'impression en mode Assemblage

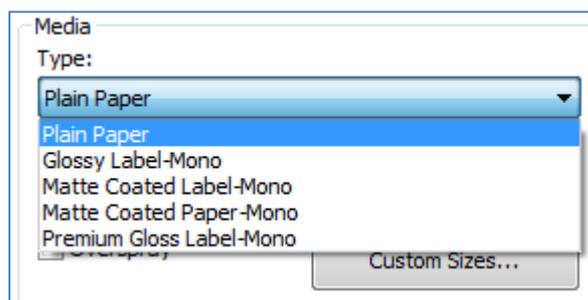
représente 1 seule page pour le programme ; or, les pauses ne sont possibles qu'entre 2 pages. Nous avons créé une solution pour remédier à cela.

- **Mémoire tampon** : place la totalité de la tâche d'impression en mémoire tampon dans la mémoire du PC de l'utilisateur avant de l'envoyer à l'imprimante Trojan3. Cette fonction peut être utile lorsque le PC de l'utilisateur (où le pilote est installé) n'est pas suffisamment puissant pour générer le flux d'impression en temps réel, en particulier pour les tâches d'impression volumineuses contenant des données variables.
- **Stockage seulement** : envoie la tâche d'impression sélectionnée et la stocker dans la bibliothèque Trojan3 sans lancer l'impression. La tâche stockée pourra être imprimée plus tard dans le menu Bibliothèque des tâches depuis l'écran tactile du système Trojan3.
- **Optimisation du masque** : l'optimisation du masque est une fonction qui permet de basculer entre deux méthodes de traitement de l'image, ce qui modifie la manière dont une image est traitée et imprimée. Par défaut, l'optimisation du masque est sélectionnée afin de garantir que le traitement de l'image est optimisé, pour la plupart des applications d'impression employées par les utilisateurs finaux. Toutefois, pour certains utilisateurs (en particuliers ceux qui ont recours à FlexMail), des artéfacts apparaissent sur le papier. Dans un tel cas, l'utilisateur doit désélectionner « Optimisation du masque » pour corriger le problème.

10.3 Utilisation des profils de couleur

Les profils de couleur ICC permettent de s'assurer que la machine pulvérise la quantité d'encre appropriée sur un support d'étiquettes donné. Dans l'idéal, il devrait y avoir un profil de couleur pour chaque type de support à étiquettes. Néanmoins, le profilage des couleurs est un processus fastidieux qui requiert également des compétences et un équipement spécifiques.

À l'installation du pilote, vous disposez donc de 5 profils de couleur par défaut. Ces profils fonctionnent bien avec la plupart des types de support. Mais vous pouvez également télécharger des profils supplémentaires sur le site extranet de Trojanlabel lorsque les profils par défaut ne produisent pas des couleurs et une qualité convenables. Qui plus est, Trojanlabel crée également des profils de couleur à la demande.



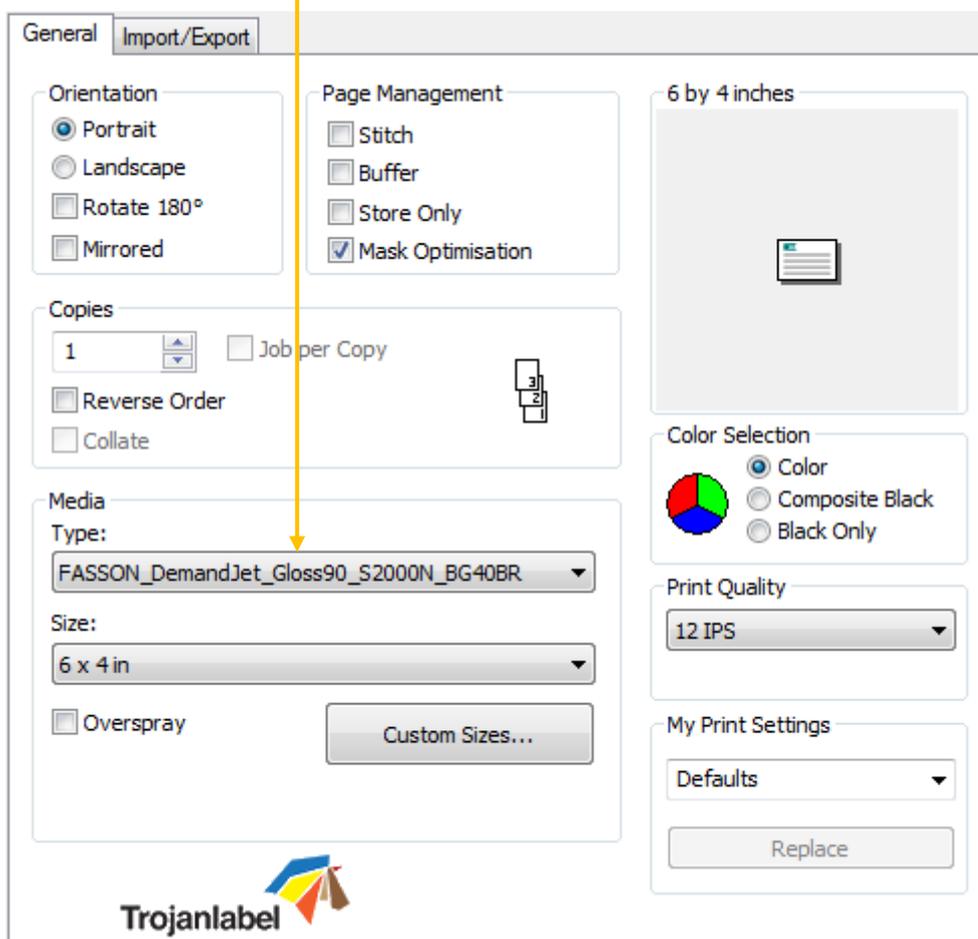
Profils de couleur par défaut du pilote Trojan3

- Intégration de profils de couleur supplémentaires
 - Le profilage des couleurs est effectué à la demande par Trojanlabel.

- Des packs d'installation de profils de couleur sont disponibles auprès des revendeurs officiels de Trojanlabel ou sur son site extranet (demandez vos identifiants de connexion sur www.trojanlabel.com).
- Copiez le pack de profils de couleur installé sur le PC utilisateur équipé du pilote Trojan3 et lancez le programme d'installation.
- Installation de profils de couleur supplémentaires :**

	TrojanLabel_TrojanTwo_FASSON_DemandJet_Gloss90(S2000N-BG40BR)	exe
	TrojanLabel_TrojanTwo_FASSON_DemandJet_Matt(S2000N-BG40BR)	exe

Téléchargez et installez le pack exécutable.



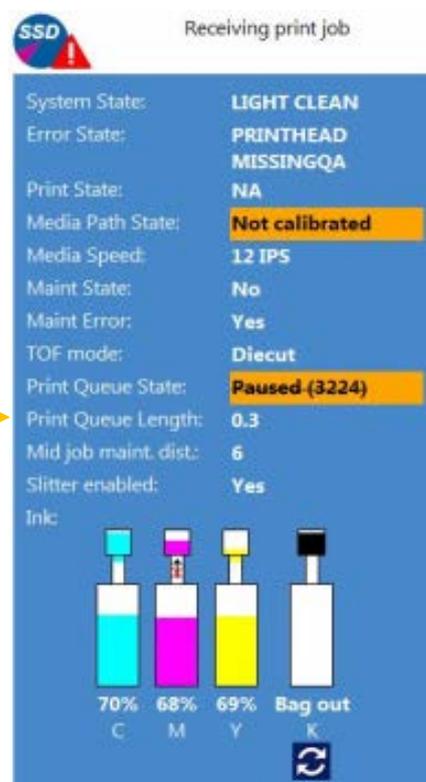
Les profils de couleur sont disponibles dans la liste des types de support après installation.

11 Fonctions logicielles

11.1 Barre d'état



Barre d'état

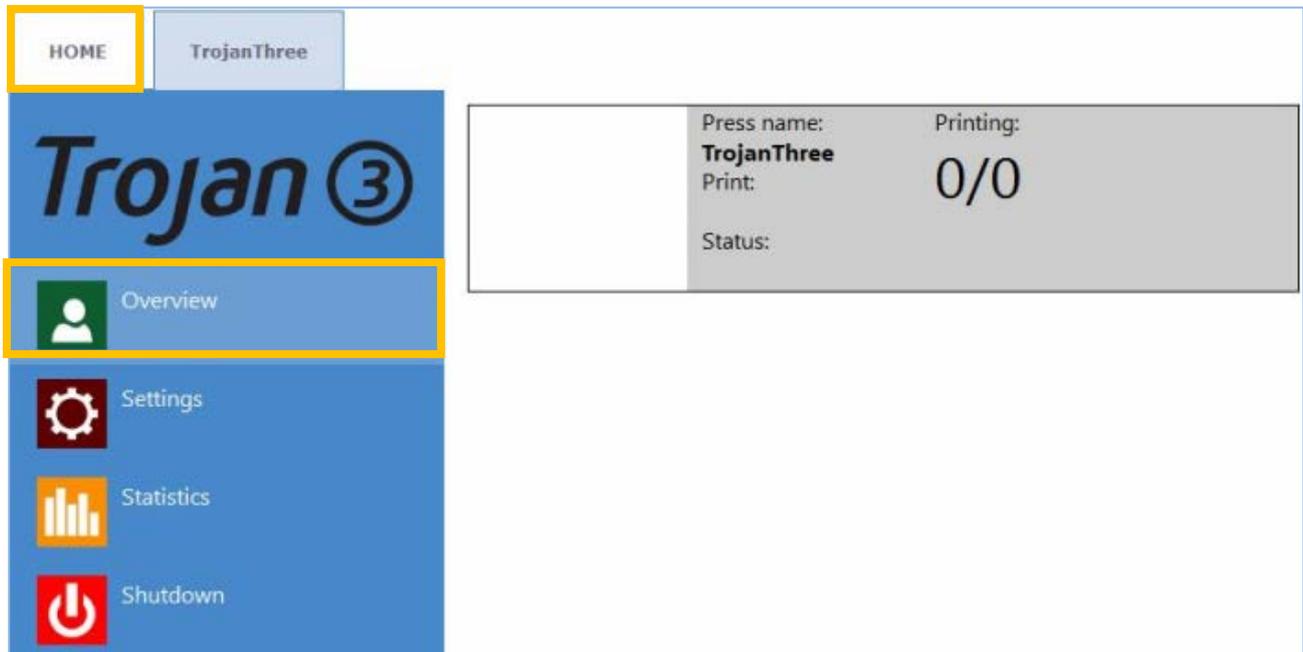


La barre d'état change selon les événements

- **État du système :**
En ligne : prêt à imprimer
Tâche disponible : la file d'attente contient une tâche d'impression
Pause : la tâche d'impression a été interrompue
Erreur : affiche un état et un message d'erreur
- **État d'erreur :** s'affiche en cas d'erreur
- **État impression :** s'affiche si la machine imprime
- **État du chemin de papier :** indique l'état du chemin papier
Prêt : prêt à imprimer
Non calibré : vitesse du chemin papier inappropriée ou perte du signal de l'encodeur
Erreur : affiche un code d'erreur (voir les codes d'erreur à la section 14.)
- **Vitesse du support :** 6 pps ou 12 pps
- **État maint. :** affiche l'état de la maintenance
- **État file d'attente :** Active ou En pause et nombre de tâches d'impression en file d'attente
- **Longueur file d'attente :** longueur totale de la/des tâche(s) d'impression de la file actuelle. Affichée en mètres sur la version LP et en nombre de pages sur la version OP.
- **Dist. entre maint. en cours d'imp. :** nombre de mètre linéaires après lesquels l'imprimante Trojan3 lance une maintenance en cours d'impression. Cette valeur peut être paramétrée dans le menu Trojan3 -> Paramètres du support -> Avancés
- **Niveau d'encre :** indique le niveau des cartouches d'encre et des cartouches de réserve, et affiche le processus de transfert de l'encre entre les cartouches et les cartouches de réserve

11.2 Paramètres généraux (onglet ACCUEIL)

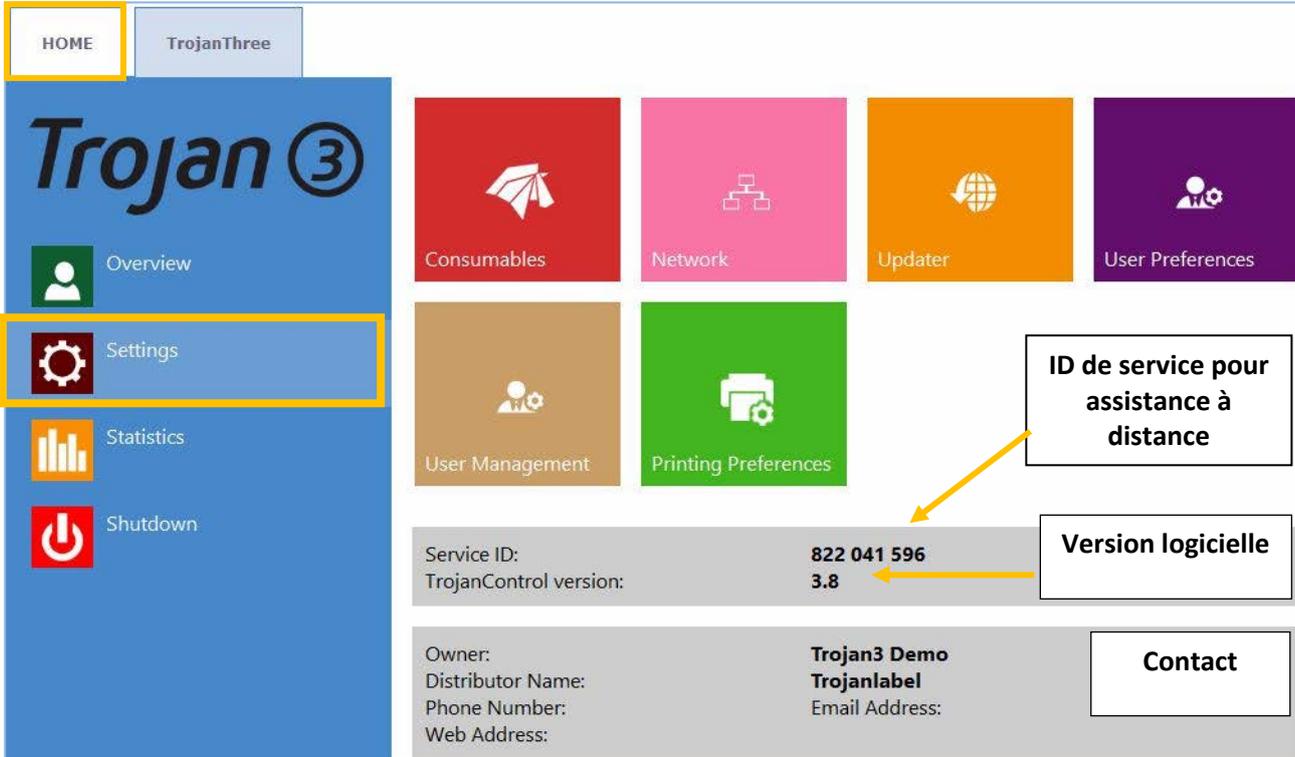
11.2.1 Aperçu



Menu Aperçu

- Informations relatives à la tâche en cours d'impression, notamment :
 - Image d'aperçu de l'étiquette en cours d'impression
 - Compteur d'étiquettes
 - Nom de la tâche d'impression dans la Bibliothèque des tâches

11.2.2 Paramètres

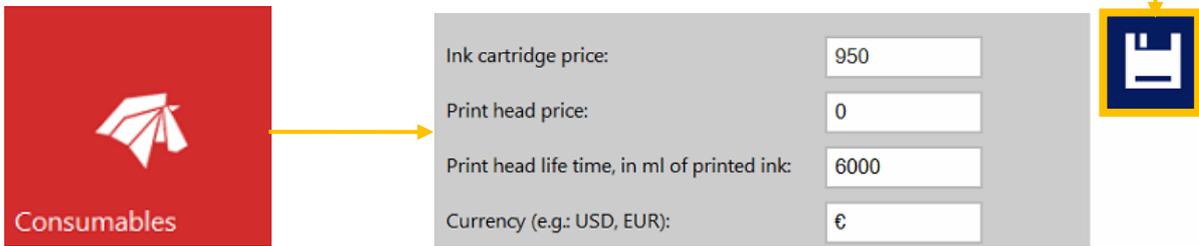


The screenshot shows the TrojanControl interface. On the left is a navigation menu with 'HOME' and 'TrojanThree' tabs. The main area contains several tiles: Overview, Settings (highlighted with a yellow box), Statistics, and Shutdown. To the right are tiles for Consumables, Network, Updater, User Preferences, User Management, and Printing Preferences. Below these tiles is a section for system information:

Service ID:	822 041 596	ID de service pour assistance à distance
TrojanControl version:	3.8	Version logicielle
Owner:	Trojan3 Demo	Contact
Distributor Name:	Trojanlabel	
Phone Number:		
Web Address:		

- L'ID de service est un identifiant unique à chaque imprimante Trojan3. Grâce à cet ID de service, l'équipe d'assistance Trojanlabel peut accéder à TrojanControl à distance via Internet pour fournir des services d'assistance.
- Numéro de la version actuelle de l'interface (GUI) TrojanControl.
- **Trojanlabel ou le revendeur local remplissent le champ d'informations de contact sur le propriétaire et le distributeur lors de l'installation. Ce champ n'est pas accessible aux utilisateurs.**

🚩 Bouton Consommables :



The screenshot shows the 'Consommables' settings screen. It features a red 'Consommables' button on the left. The main area contains a form with the following fields:

Ink cartridge price:	<input type="text" value="950"/>
Print head price:	<input type="text" value="0"/>
Print head life time, in ml of printed ink:	<input type="text" value="6000"/>
Currency (e.g.: USD, EUR):	<input type="text" value="€"/>

An 'Enregistrer' button is located at the top right, with a yellow box around it and an arrow pointing to a save icon.

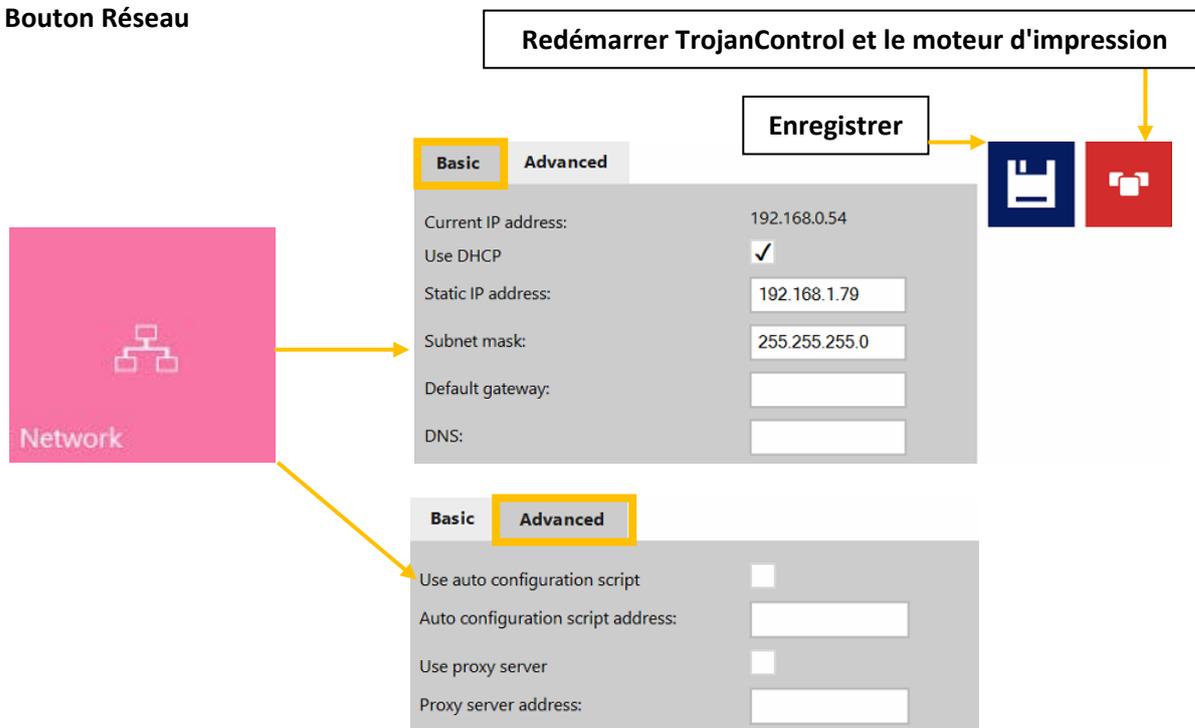
- Le **Prix de la cartouche d'encre** sert de base aux calculs de coûts dans le menu Statistiques (voir la section 11.2.3). Vous devez saisir ici le prix réel d'une cartouche d'encre de 2 litres.
- Lorsque le **Prix de la tête d'impression** est renseigné, il est également compris dans le calcul du coût/étiquette du menu Statistiques (voir la section 11.2.3).
- La **Durée de vie de la tête d'impression** est une valeur théorique qui peut également être incluse dans le calcul du coût/étiquette. La valeur saisie représente le volume d'encre imprimée

jusqu'à un changement de tête d'impression programmé.

Exemple : vous prévoyez d'imprimer 6000 ml d'encre avec la tête d'impression installée.

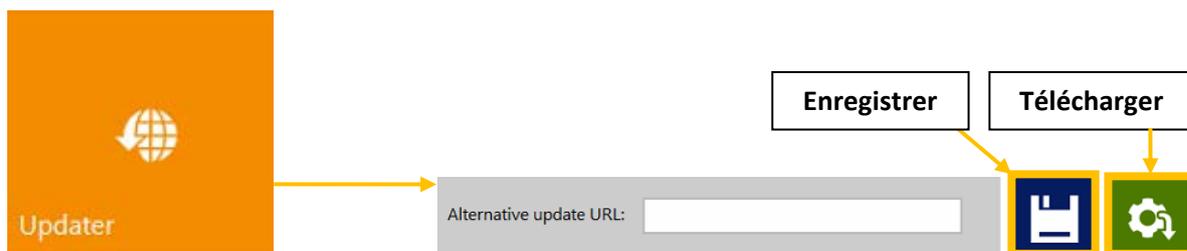
- Dès que vous modifiez un paramètre, appuyez sur le **bouton Enregistrer** pour appliquer les modifications.

🔧 Bouton Réseau



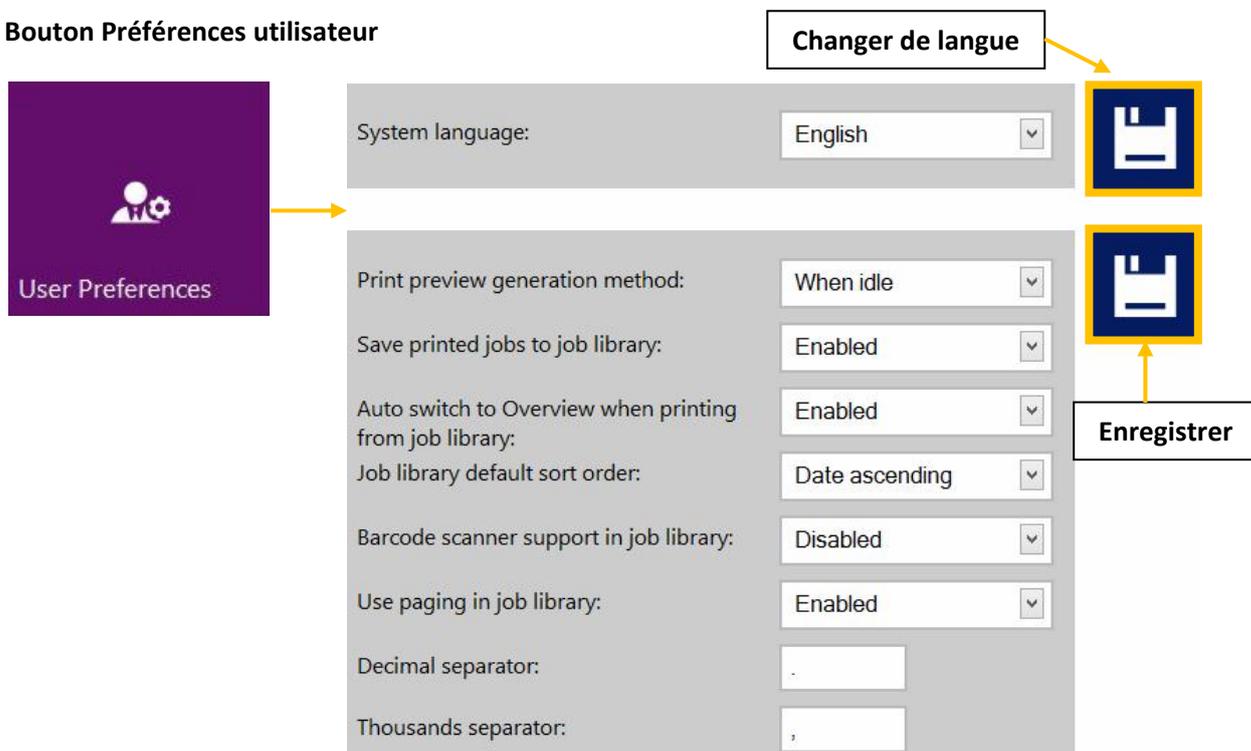
- Cochez la case **Utiliser DHCP** pour acquérir l'adresse IP de l'imprimante Trojan3 sur le réseau local (tant que le mode DHCP est sélectionné, l'imprimante Trojan3 ignore les paramètres d'adresse IP statique).
- Le champ **Adresse IP actuelle** indique l'adresse IP actuelle de la Trojan3 sur le réseau local.
- Décochez la case **Utiliser DHCP** lorsque la politique du réseau local recommande l'utilisation d'une adresse IP statique.
- Le bouton **Redémarrer TrojanControl et le moteur d'impression** permet de réinitialiser toute l'interface TrojanControl.
REMARQUE : utilisez ce bouton uniquement si l'interface utilisateur ne répond plus, afin de redémarrer le moteur d'impression et le logiciel.
- **Onglet Avancés :** permet l'utilisation de **Scripts de configuration auto** ou d'un **serveur Proxy** lorsque la politique du réseau local l'exige pour la connexion réseau/Internet.
- Dès que vous modifiez un paramètre, appuyez sur le **bouton Enregistrer** pour appliquer les modifications.

🔧 Bouton Programme de mise à jour



- Par défaut, pour les mises à jour système, le champ « **URL de mise à jour alternative** » doit être vide (voir la section 12 pour connaître le processus de mise à jour via le programme de mise à jour ou via l'URL de mise à jour alternative, pour effectuer une mise à jour hors ligne).
- Appuyez sur le bouton Télécharger pour télécharger des mises à jour (vous êtes informé des nouvelles mises à jour par une lettre d'information de Trojanlabel).
- Dès que vous modifiez un paramètre, appuyez sur le **bouton Enregistrer** pour appliquer les modifications.

Bouton Préférences utilisateur



- **Langue du système** : sélectionnez la langue de votre choix dans la liste. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour passer à la langue sélectionnée.
- **Mode de création d'aperçu avant impression** :
En mode inactif (par défaut) : crée un aperçu avant impression au format vignette à partir de la première image de la tâche d'impression lorsque celle-ci arrive, puis la tâche d'impression est imprimée. Les aperçus des étiquettes suivantes sont créés plus tard en arrière-plan, lorsque le système est inactif.
Instantanément : crée des images d'aperçu à partir des 100 premières images de la tâche d'impression lorsque celle-ci arrive, puis envoie la tâche à l'impression lorsque la création d'image est terminée.

Jamais : pas d'aperçu.

L'aperçu est disponible dans la **Bibliothèque des tâches** (voir la section 11.3.3) ou en temps réel, dans le menu Aperçu.

- **Enregistrer les tâches imprimées dans la bibliothèque des tâches :**

Activé : la tâche d'impression est enregistrée et disponible dans la bibliothèque pour réimpression.

Désactivé : les tâches imprimées ne sont pas enregistrées dans la bibliothèque, mais celles qui s'y trouvent déjà y demeurent et restent disponibles pour l'impression.

- **Basculement auto sur Vue d'ensemble en cas d'impression depuis la bibliothèque des tâches :**

Activé : lorsque vous imprimez depuis la bibliothèque des tâches, l'écran passe en mode Vue d'ensemble.

Désactivé : lorsque vous imprimez depuis la bibliothèque des tâches, l'écran reste sur l'affichage de la bibliothèque des tâches.

- **Lecteur de codes-barres pris en charge dans la bibliothèque des tâches :** Activé/Désactivé.

Lorsque la prise en charge du lecteur de codes-barres est activée, le filtre de recherche du menu Bibliothèque des tâches (voir la section 11.3.3) est activé et accepte uniquement les entrées d'un lecteur de codes-barres connecté (le clavier virtuel est désactivé à l'écran) lors de la recherche de noms de tâches.

REMARQUE : pour que cette fonction marche vous devez renommer les tâches d'impression en fonction de l'entrée du code-barres.

- **Utiliser la pagination dans la bibliothèque de tâches :**

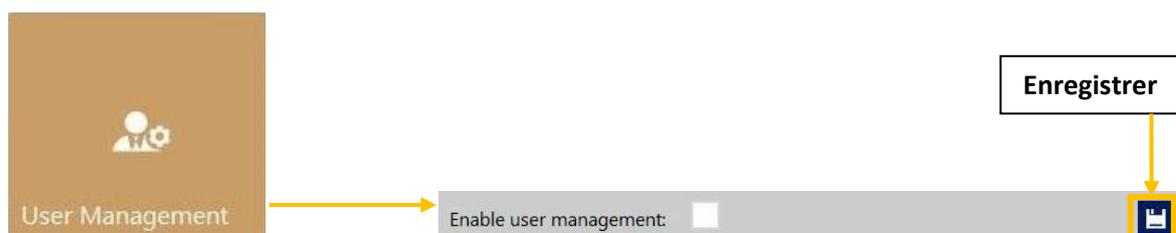
Activé : active la pagination par balayage du doigt et à l'aide de la barre de défilement dans la Bibliothèque de tâches.

Désactivé : désactive le balayage et la barre de défilement dans la Bibliothèque des tâches.

- **Séparateur décimal** : l'utilisateur peut définir un séparateur pour afficher les décimales dans l'interface utilisateur.

- **Séparateur de milliers** : l'utilisateur peut définir un séparateur pour afficher les milliers dans l'interface utilisateur.

Bouton Gestion Utilisateurs



- Par défaut, la gestion des utilisateurs n'est pas activée, chaque fonction de l'imprimante Trojan3 est donc accessible sans authentification.

- Une fois la Gestion Utilisateurs activée (appuyez sur le bouton Enregistrer pour l'activer), l'accès à certaines fonctions spécifiques de TrojanControl requiert une authentification. Un utilisateur doté de droits de « Gestion utilisateurs » (comme l'utilisateur « admin » intégré) peut créer des comptes utilisateurs et assigner à chacun des droits d'accès à certaines fonctions du logiciel TrojanControl.

Enable user management:

User name:

User password:

HOME -> Settings

- Ink Cartridge
- Network
- Updater
- User Preferences
- User Management

Printer -> Handling

- Release Printhead
- System Deprime
- Eject Maintenance Module
- Install Maintenance Module
- Wiper Inspection
- Set As Default

Printer -> Media settings

- Save as Template
- Set
- Delete Template

Printer -> Diagnostics

- Set Printer Name
- Print Test Page

Printer -> Job library

- Delete Job

Printer -> Print queue

- Pause/Resume Queue
- Change Standby Mode
- Enable/Disable Batch Mode
- Delete Job



Déconnexion

Attribuer/Modifier
les droits d'accès
aux menus et
fonctions



Ajouter nouvel utilisateur



Enregistrer les nouveaux paramètres utilisateur/enregistrer les modifications du compte utilisateur existant



Supprimer l'utilisateur de la liste

REMARQUE : les mots de passe peuvent uniquement contenir des caractères numériques (des chiffres). le mot de passe par défaut de l'utilisateur **admin** est **123**. Nous vous conseillons de changer le mot de passe admin pendant l'installation.

ATTENTION : ne bloquez pas votre accès ! Un utilisateur au moins doit disposer de droits de « Gestion Utilisateurs » ou il ne sera plus possible d'ajouter ou de modifier les propriétés des autres utilisateurs. Si vous vous retrouvez bloqué, veuillez contacter l'Assistance Trojanlabel, qui pourra rétablir les paramètres utilisateur par défaut.

🔑 Bouton Préférences d'impression



Default print queue state:	Running
Default batch mode:	Off
Default batch mode timeout (seconds):	180
Instant print (before job sending finished):	Disabled
Instant printing buffer size (seconds):	60
Pre job maintenance:	Enabled
Mid job maintenance:	Disabled
Post job maintenance:	Disabled
Startup maintenance:	Disabled
Shutdown maintenance:	Disabled

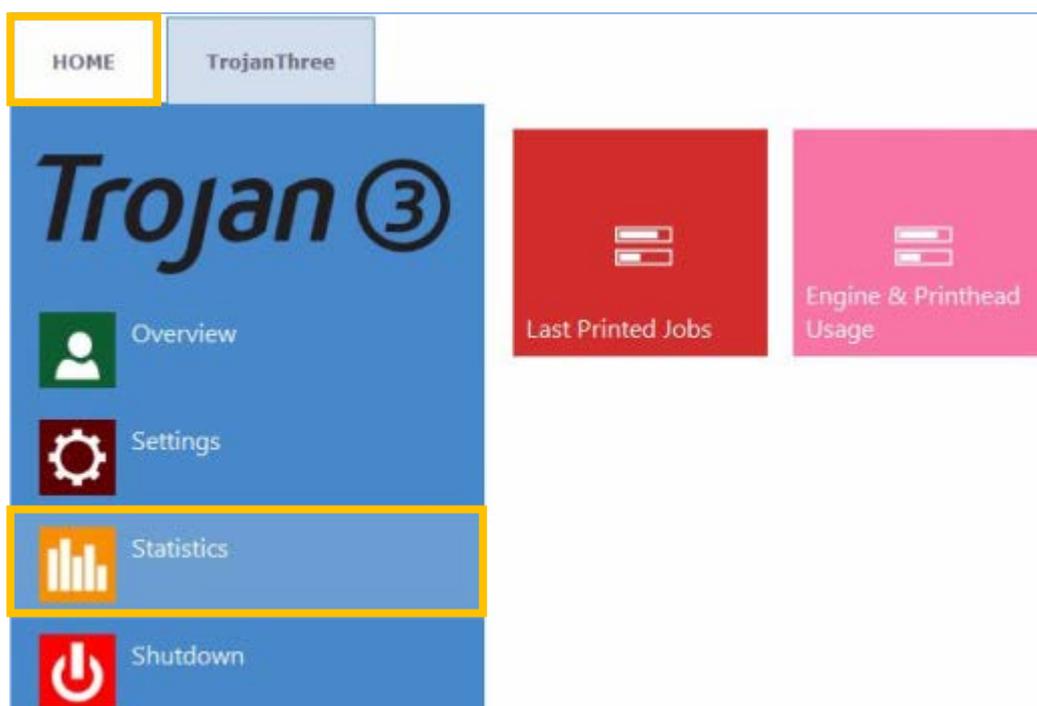
Enregistrer



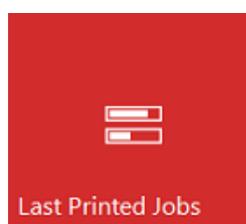
- **État par défaut de la file d'attente :**
En marche : (par défaut) les tâches d'impression sont placées progressivement dans la file d'attente à mesure qu'elles sont envoyées et traitées dans le système FIFO (first in first out ou premier entré, premier sorti). La file d'attente peut être gérée à partir du menu File d'attente (voir la section 11.3.4).
En pause : mise en file d'attente des tâches d'impression interrompues.
- **Impression par lot par défaut :**
REMARQUE : le **mode d'impression par lot** signifie que l'imprimante Trojan3 attend un certain temps, puis regroupe en lot les tâches d'impression envoyées lors du délai d'attente du mode d'impression par lot. Les tâches d'impression regroupées par lot sont fusionnées en une seule tâche et imprimées en une seule fois. Les tâches d'impression regroupées en lot apparaissent comme une seule tâche dans les statistiques.
Désactivé : (par défaut) Le mode d'impression par lot est désactivé par défaut.
Activé : le mode d'impression par lot est activé.
- **Délai d'attente par défaut du mode d'impression par lot (secondes) :** si le mode d'impression par lot est activé, l'imprimante attend que les tâches d'impression soient envoyées jusqu'à ce que le délai d'attente arrive à expiration. Toutes les tâches d'impression envoyées pendant ce délai d'attente seront regroupées en une seule tâche d'impression et imprimées en une seule fois après expiration du délai.
- **Impression instantanée et taille du tampon :** Activée/Désactivée
 Lorsqu'elle est activée, l'impression démarre juste après la mise en mémoire tampon de X secondes de flux d'impression.
- **Maintenance avant impression :** Activée/Désactivée
 Lorsqu'elle est désactivée, il n'y a pas de maintenance de la tête d'impression avant les tâches d'impression.
- **Maintenance en cours d'impression :** Activée/Désactivée
 Lorsqu'elle est désactivée, il n'y a pas de maintenance de la tête d'impression pendant les tâches d'impression.

- **Maintenance après impression** : Activée/Désactivée
Lorsqu'elle est désactivée, il n'y a pas de maintenance de la tête d'impression après les tâches d'impression.
- **Maintenance au démarrage** : Activée/Désactivée
Lorsqu'elle est désactivée, il n'y a pas de maintenance de la tête d'impression au démarrage de la machine.
- **Maintenance à l'arrêt** : Activée/Désactivée
Lorsqu'elle est désactivée, il n'y a pas de maintenance de la tête d'impression au moment où la machine s'arrête.

11.2.3 Statistiques



Bouton Dernières tâches imprimées :

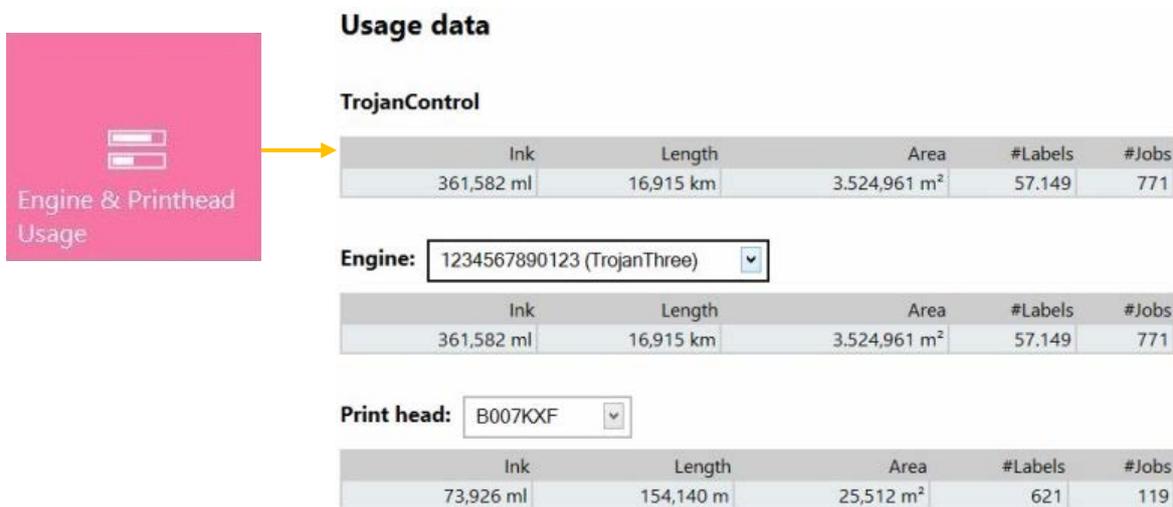


Job ID/Name	Pages	Mode	Printed Ink (nL)	Cost/label (ink) (nL)	Cost/label (ink + PH) (nL)	Cost/label (ink + PH + media) (nL)
20150427_081659_10	10	Best(6IPS)	1 262 000	0.0480€*	0.0480€*	0.0739€*
20150425_121817_6	1	Normal(12IPS)	39 000	0.0148€	0.0148€	0.0248€
20150425_121806_5	1	Normal(12IPS)	21 000	0.0080€	0.0080€	0.0179€
SILOIL	1	Best(6IPS)	11 000	0.0042€	0.0042€	0.0103€
20150427_081927_16	1	Best(6IPS)	60 000	0.0228€	0.0228€	0.0526€
20150427_081833_14	1	Best(6IPS)	55 000	0.0209€	0.0209€	0.0398€
20150427_081817_13	1	Best(6IPS)	135 000	0.0513€	0.0513€	0.0741€
20150427_081759_12	1	Best(6IPS)	46 000	0.0175€	0.0175€	0.0255€
20150427_081735_11	1	Best(6IPS)	89 000	0.0338€	0.0338€	0.0581€
20150427_081659_10	1	Best(6IPS)	93 000	0.0353€	0.0353€	0.0613€

- La liste des statistiques pour les 30 dernières tâches imprimées (comprend le nombre de pages, la vitesse d'impression, la consommation d'encre, le calcul du coût de l'encre/étiquette, du coût de l'encre + de la tête d'impression/étiquette, du coût de l'encre + du support + de la tête d'impression/étiquette)
- Le **Calcul du coût/étiq. (encre uniquement)** correspond au coût pour 1 étiquette ou 1 page de la tâche d'impression en cours, d'après le prix de la cartouche défini dans le menu ACCUEIL -> Paramètres -> Consommables.
- Le **Calcul du coût/étiq. (encre + TI)** correspond au coût pour 1 étiquette ou 1 page de la tâche d'impression, d'après le prix de la cartouche d'encre et de la tête d'impression définis dans le menu ACCUEIL -> Paramètres -> Consommables. Le prix de la tête d'impression est ajouté.
- Le **Calcul du coût/étiq. (encre + TI + support)** correspond au coût pour 1 étiquette ou 1 page de la tâche d'impression, d'après le prix de la cartouche d'encre et de la tête d'impression définis dans le menu HOME -> Paramètres -> Consommables et en plus, d'après le prix du support fourni dans le menu Trojan3 -> Paramètres du support (voir la section 11.3.6). (Prix au m² pour le support continu et prix unitaire ou de l'étiquette pour le matériau d'emballage et le support prédécoupé ou à marques noires).
- **ID/Nom de la tâche** correspond au nom de la tâche d'impression dans la Bibliothèque (au lieu d'utiliser des chiffres aléatoires, vous pouvez utiliser un nom unique dans la Bibliothèque des tâches, voir la section 11.3.3 pour de plus amples détails).

REMARQUE : les prix marqués d'une * comprennent également l'estimation du coût de la maintenance (maintenance avant, en cours ou après impression). Les prix qui ne sont pas marqués d'une * correspondent au seul prix d'impression d'une étiquette, sans le coût de maintenance (voir la section 11.3.3 pour des exemples d'impression sans maintenance)

🔧 Bouton Utilisation moteur et tête d'impression :



Usage data

TrojanControl

Ink	Length	Area	#Labels	#Jobs
361,582 ml	16,915 km	3.524,961 m ²	57.149	771

Engine: 1234567890123 (TrojanThree)

Ink	Length	Area	#Labels	#Jobs
361,582 ml	16,915 km	3.524,961 m ²	57.149	771

Print head: B007KXF

Ink	Length	Area	#Labels	#Jobs
73,926 ml	154,140 m	25,512 m ²	621	119

- **TrojanControl** : statistiques totales de l'imprimante Trojan3 en termes d'utilisation d'encre, de longueur imprimée, de surface imprimée, de nombre d'étiquettes et de tâches imprimées.
- **Moteur** : statistiques totales et historique du/des moteur(s) d'impression. en cas de remplacement du moteur d'impression, le compteur enregistre tous les numéros de série et l'on peut comparer les statistiques de chaque moteur d'impression.

- **Tête d'impression** : statistiques totales et historique de toutes les têtes d'impression qui ont été connectées à l'imprimante Trojan3. Les numéros de série de toutes les têtes d'impression connectées seront enregistrés et l'on pourra comparer les statistiques de chacune.
REMARQUE : une tête d'impression doit imprimer au moins 1 page pour qu'il soit possible d'enregistrer les statistiques d'utilisation. une tête d'impression fraîchement installée qui n'a pas encore imprimé de pages sur l'imprimante Trojan3 est affichée comme enregistrement vide.
REMARQUE : Les données d'utilisation de la tête d'impression correspondent à son utilisation totale sur l'imprimante Trojan3 en question. Elles ne comprennent pas l'historique d'utilisation issu des données des autres imprimantes Trojan3 si la tête d'impression a été utilisée sur plusieurs machines.

11.2.4 Afficher des statistiques sur un navigateur et Exporter des statistiques au format CSV

Vous pouvez exporter les données statistiques du menu ACCUEIL -> Statistiques et les enregistrer sous un fichier CSV à partir d'un PC utilisateur connecté au même réseau que la Trojan3.

- Vous pouvez définir l'adresse IP de la Trojan3 ou l'obtenir dans le menu ACCUEIL -> Paramètres -> Réseau (voir les paramètres réseau à la section 11.2.2)

Current IP address:	192.168.0.31
---------------------	--------------

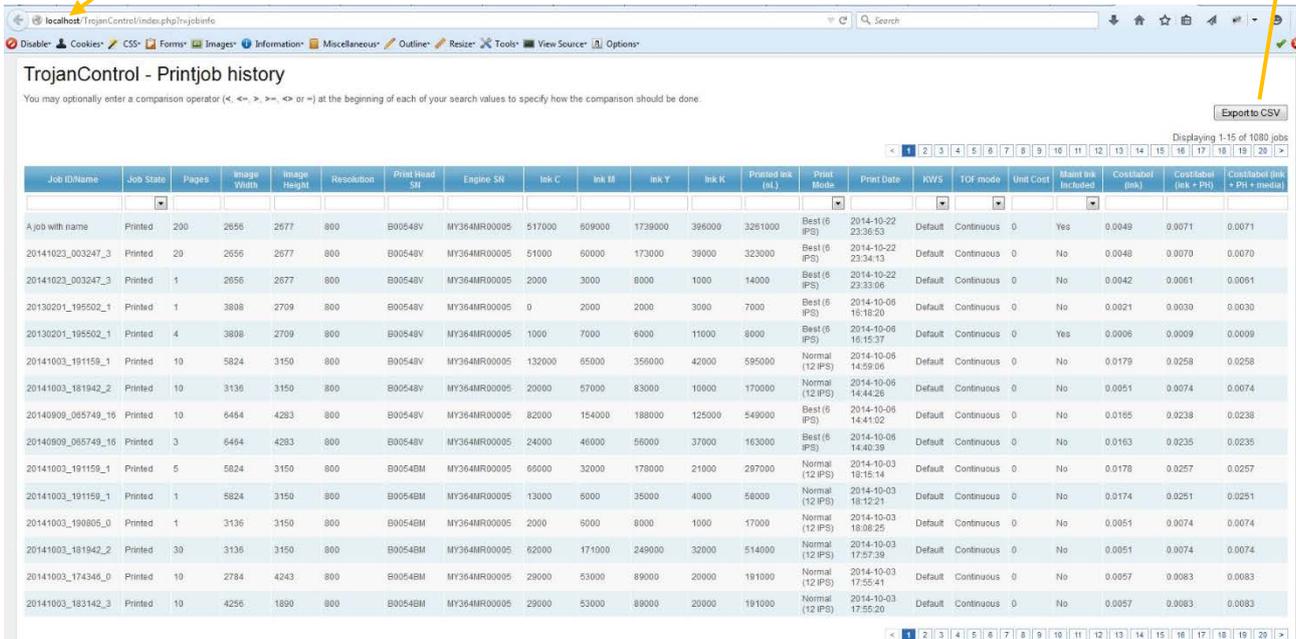
Adresse IP réelle affichée dans le menu ACCUEIL -> Paramètres -> Réseau

REMARQUE : L'adresse IP est présentée dans la capture d'écran ci-dessus à titre d'exemple uniquement. L'adresse IP réelle est dépendante du réseau local et peut toujours être vérifiée dans le menu ACCUEIL -> Paramètres -> Réseau.

- Saisissez l'adresse IP réelle de l'imprimante Trojan3 dans un navigateur sur le PC utilisateur :

Tapez l'adresse IP réelle ici

Export to CSV



The screenshot shows the TrojanControl - Printjob history interface. A yellow arrow points from the 'Tapez l'adresse IP réelle ici' box to the browser's address bar. Another yellow arrow points from the 'Export to CSV' box to the 'Export to CSV' button in the top right corner of the page.

Export de la page de statistiques

- Appuyez sur le bouton « Exporter en CSV » sur la page pour enregistrer les statistiques dans un fichier CSV.

TrojanControl - Printjob history

You may optionally enter a comparison operator (<, <=, >, >=, <> or =) at the beginning of each of your search values to specify how the comparison should be done.

Job ID/Name	Job State	Pages	Image Width	Image Height	Resolution	Print Head SN	Engine SN	Ink C	Ink M	Ink Y	Ink K
A job with name	Printed	200	2656	2677	800	B00548V	MY364MR00005	517000	609000	1739000	396000
20141023_003247_3	Printed	20	2656	2677	800	B00548V	MY364MR00005	51000	60000	173000	39000
20141023_003247_3	Printed	1	2656	2677	800	B00548V	MY364MR00005	2000	3000	8000	1000
20130201_195502_1	Printed	1	3808	2709	800	B00548V	MY364MR00005	0	2000	2000	3000
20130201_195502_1	Printed	4	3808	2709	800	B00548V	MY364MR00005	1000	7000	6000	11000

Vue rapprochée

REMARQUE : la consommation d'encre est plus détaillée sur cet écran et apparaît pour chaque couleur de base utilisée (CMJN) mais aussi au total.

11.2.5 Arrêter



- Arrête complètement l'imprimante Trojan3.
REMARQUE : Lorsque vous arrêtez la machine, il est recommandé d'attendre la fin du processus d'arrêt avant d'appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Au démarrage du processus d'arrêt, un message s'affiche à l'écran pour indiquer que ce processus est toujours en cours.
REMARQUE : Une fois le processus d'arrêt terminé (écran vide) il est conseillé de placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur Arrêt. Cet interrupteur se trouve à l'arrière de l'imprimante Trojan3.

ATTENTION :
attendez toujours que le processus d'arrêt se termine avant de couper l'alimentation ! Dans le cas contraire, le Module de maintenance qui se trouve à l'intérieur de la machine risquerait de s'arrêter sur la mauvaise position, ce qui l'empêcherait de protéger la tête d'impression de la déshydratation. La déshydratation des buses de la tête d'impression est susceptible d'entraîner des défauts d'impression. Le processus d'arrêt peut prendre 1 à 2 minutes.

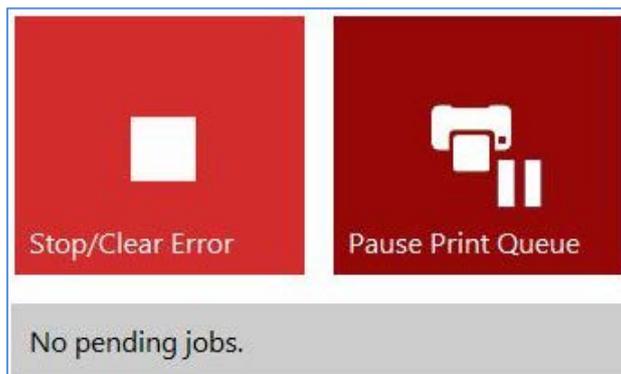
11.3 Manipulation de la Trojan3 (onglet Trojan3)

11.3.1 Aperçu



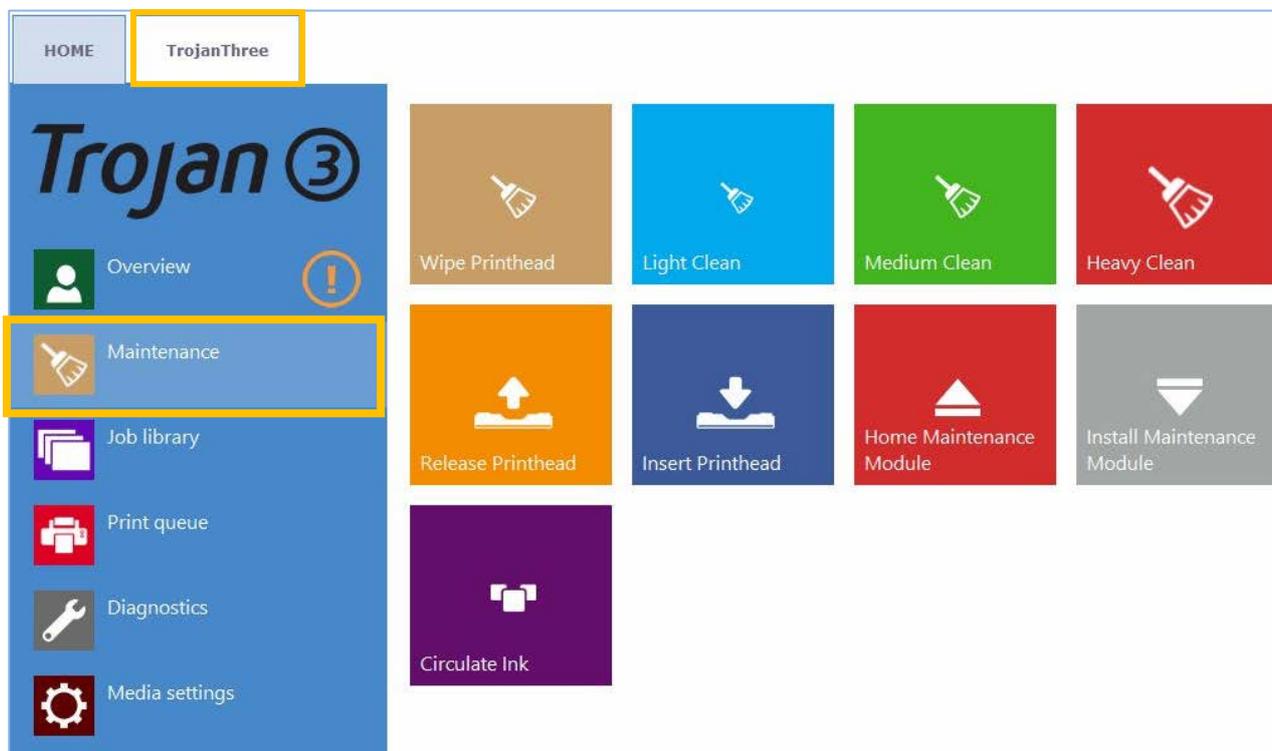
Menu Aperçu lorsque la Trojan3 est en train d'imprimer.

- Informations relatives à la tâche en cours d'impression, notamment :
 - Image d'aperçu de l'étiquette en cours d'impression
 - Compteur d'étiquettes
 - Nom de la tâche d'impression dans la Bibliothèque des tâches
- Affiche l'état de la File d'attente et le bouton Arrêter/Supprimer l'erreur lorsque la machine est en mode inactif.



Menu Aperçu lorsque la Trojan3 est inactive (n'imprime pas).

11.3.2 Maintenance



Bouton Essuyer la tête d'impression

Le module de maintenance essuie trois fois la tête d'impression afin d'en nettoyer la surface.

Bouton Nettoyage léger

Opération de maintenance supplémentaire pour remédier à l'apparition de fines traînées et nettoyer la surface de la tête d'impression. Cette opération dure environ une minute et peut être réalisée plusieurs fois. Elle est conseillée lorsque les opérations de maintenance automatique et de circulation d'encre ne suffisent pas.

Bouton Nettoyage moyen

Opération de maintenance supplémentaire pour remédier à l'apparition de fines traînées, aux pulvérisations d'encre par les buses et permettant de nettoyer la surface de la tête d'impression. Cette opération dure environ 2 à 3 minutes et est plus poussée que le nettoyage léger. Elle est conseillée lorsque les opérations de maintenance automatique, de circulation d'encre et les nettoyages légers ne suffisent pas à retrouver une bonne qualité d'impression. D'une manière générale, la nécessité de recourir à un nettoyage moyen est le signe que la tête d'impression concernée vieillit.

Bouton Nettoyage complet

Opération de maintenance supplémentaire visant à corriger les traînées importantes et la déshydratation des buses. Le Nettoyage complet dure environ 5 minutes. Il est uniquement conseillé lorsque le nettoyage moyen ne s'avère pas suffisant pour retrouver une bonne qualité d'impression. Le nettoyage complet produit une quantité importante d'encre usagée, car il effectue

un amorçage à haute pression et une pulvérisation d'encre intensive. Le nettoyage complet est conseillé uniquement lorsque la tête d'impression est très déshydratée ou proche de sa fin de vie.

CONSEIL : procédez de préférence à 2 nettoyages moyens avant d'utiliser le nettoyage complet. Le nettoyage complet sert uniquement à récupérer des têtes d'impression très déshydratées et non pas à remédier aux petites stries sur les étiquettes imprimées.

 **Bouton Libérer tête d'impression**

Ouvre le loquet de la tête d'impression pour permettre de l'installer/de la remplacer physiquement. Ce bouton désamorce la tête d'impression installée.

 **Bouton Insérer tête d'impression**

Amorce la nouvelle tête d'impression avec de l'encre.

REMARQUE : l'amorçage de la tête d'impression peut prendre plusieurs minutes (environ 5 minutes).

REMARQUE : lors de la première installation, l'amorçage de la tête d'impression ne commence pas avant que les cartouches de réserve ne soient pleines. Le bouton Insérer tête d'impression n'a aucun effet lorsque les cartouches de réserve sont encore en cours de remplissage. Le remplissage des cartouches de réserve dure environ 15 minutes ; la progression est indiquée à l'écran, dans la barre d'état.

 **Module de maintenance en position d'origine**

Place le module de maintenance en position de repos. Le module de maintenance sort de sous la tête d'impression. Lorsque le module de maintenance est en position d'origine, vous pouvez l'inspecter et remplacer le rouleau racleur et le module de recouvrement. Pour accéder au module de maintenance, vous devez ouvrir le capot du moteur d'impression.

 **Bouton Installer module de maintenance**

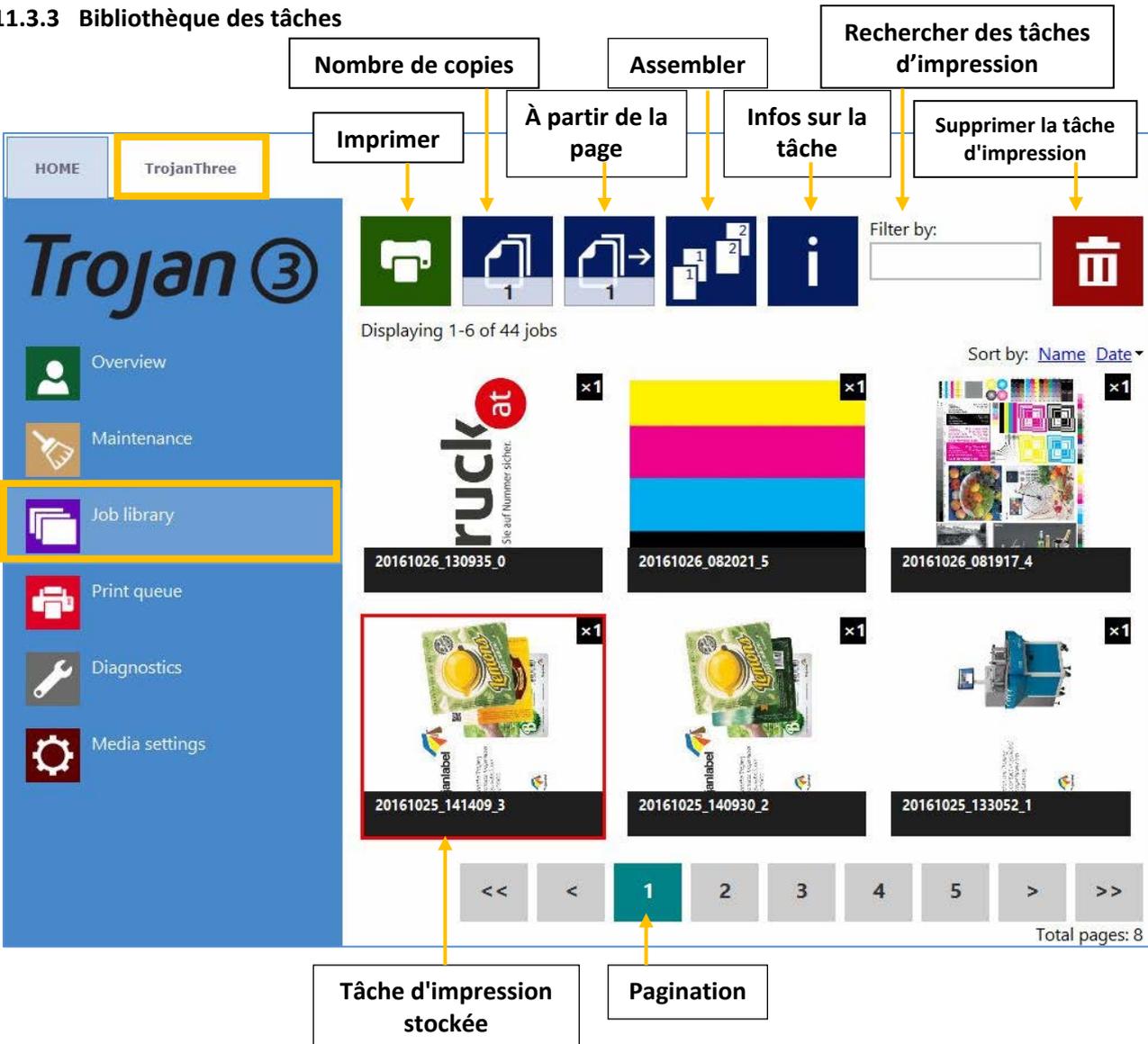
Remplace le module de maintenance en position couverte (sous la tête d'impression).

 **Bouton Faire circuler l'encre**

Fait circuler de l'encre dans le système pour purger les bulles d'air. Cette fonction ne gaspille pas d'encre et peut être effectuée autant de fois que nécessaire. Un cycle de circulation d'encre ne dure que quelques secondes.

REMARQUE : la circulation d'encre est une fonction très utile qui peut aider à éliminer les fines traînées générées par les bulles d'air qui bloquent parfois les buses de la tête d'impression. Cette opération est plus rapide que le Nettoyage léger.

11.3.3 Bibliothèque des tâches

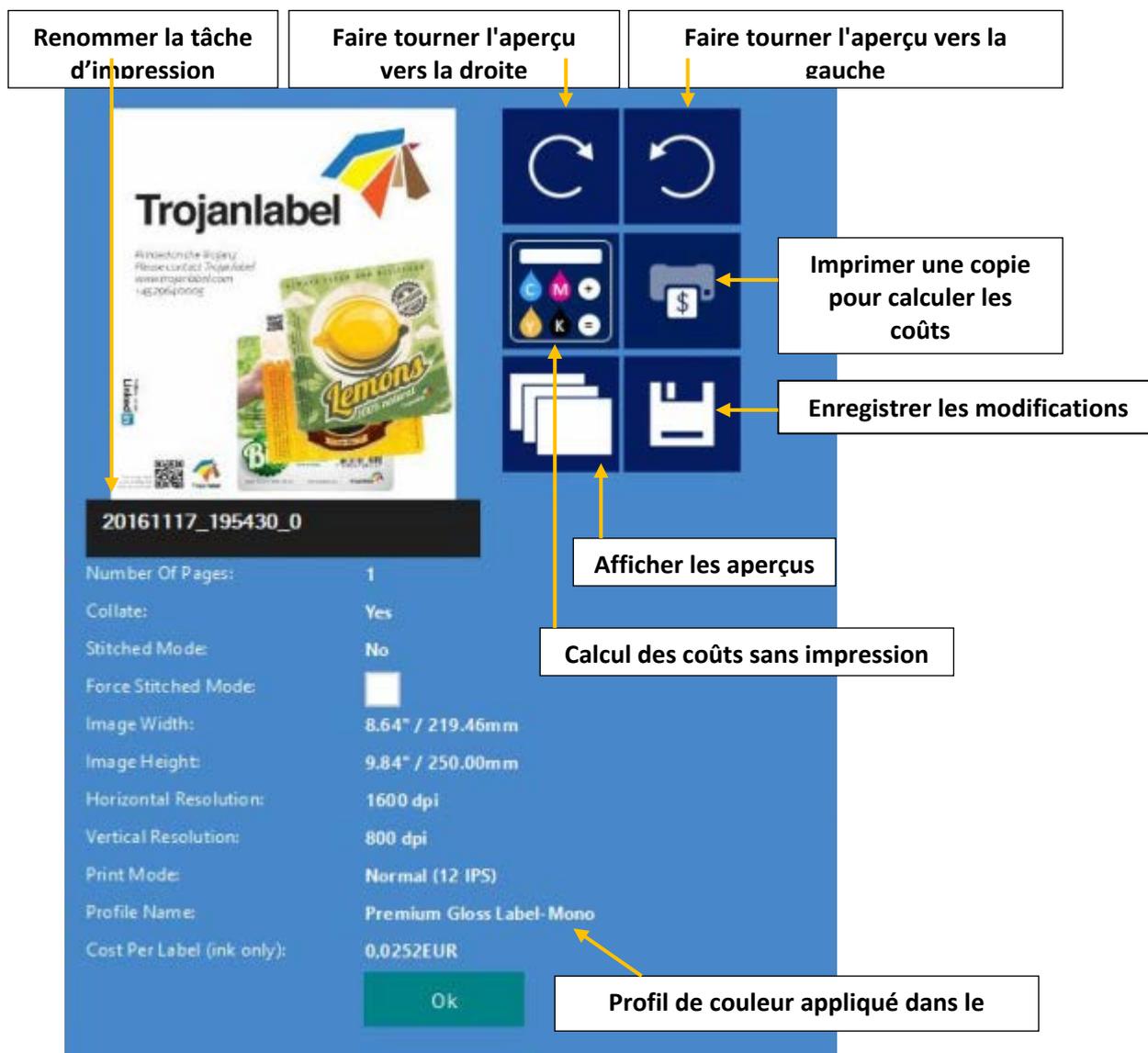


The screenshot displays the 'Bibliothèque des tâches' (Job Library) interface for Trojan 3. The left sidebar contains navigation options: HOME, TrojanThree, Overview, Maintenance, Job library (highlighted), Print queue, Diagnostics, and Media settings. The main area shows a grid of job thumbnails, each with a unique ID and a 'x1' icon. Annotations with arrows point to various UI elements: 'Nombre de copies' and 'Assembler' point to the top navigation bar; 'Rechercher des tâches d'impression' points to a search box; 'Imprimer', 'À partir de la page', 'Infos sur la tâche', and 'Supprimer la tâche d'impression' point to their respective icons; 'Tâche d'impression stockée' points to a specific job thumbnail; and 'Pagination' points to the page navigation controls at the bottom.

- Enregistre 30 tâches imprimées sous des noms de tâche aléatoires par défaut (flux d'impression chargés depuis le pilote).
- Les tâches d'impression peuvent être renommées : les tâches d'impression renommées sont conservées plus longtemps que les 30 tâches stockées par défaut sous un nom aléatoire. L'espace disque constitue la seule limite au stockage des tâches. Vous pouvez renommer les tâches dans la fenêtre Informations. Voir l'image ci-dessous.
- Se souvient de la dernière page et la dernière tâche visitées lorsque vous retournez sur le menu Bibliothèque des tâches.
- Étiquettes stockées :
 - Imprimer, changer le nombre de copies, imprimer à partir d'un certain numéro de page
 - Informations sur chaque tâche d'impression (taille, nombre d'étiquettes, vitesse, coût par étiquette, profil de couleur appliqué, etc.)
 - Aperçu des tâches d'impression
 - Afficher les images d'une tâche d'impression
 - Supprimer une/des tâche(s) d'impression

- Il est possible de balayer sur l'écran tactile ou d'utiliser la barre de défilement lorsque la pagination est activée (dans le menu ACCUEIL > Paramètres > Préférences utilisateur), voir la section 11.2.2.

Bouton Informations :

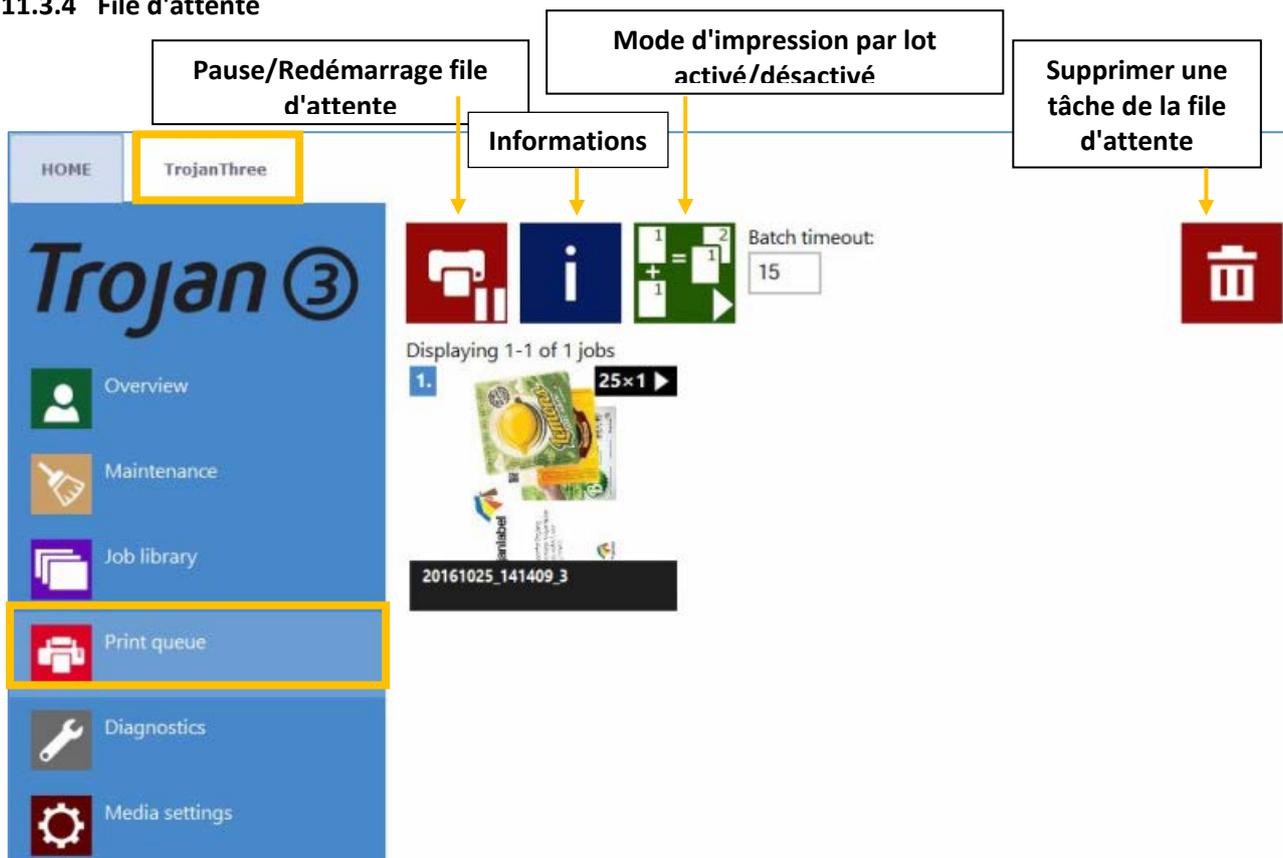


The screenshot shows the printer's control panel interface. At the top, there are three callout boxes: 'Renommer la tâche d'impression' (Rename the print job), 'Faire tourner l'aperçu vers la droite' (Rotate preview right), and 'Faire tourner l'aperçu vers la gauche' (Rotate preview left). The main panel features a preview of a 'Trojanlabel Lemons' label, a task ID '20161117_195430_0', and a list of settings including 'Number Of Pages: 1', 'Collate: Yes', 'Stitched Mode: No', 'Image Width: 8.64" / 219.46mm', 'Image Height: 9.84" / 250.00mm', 'Horizontal Resolution: 1600 dpi', 'Vertical Resolution: 800 dpi', 'Print Mode: Normal (12 IPS)', 'Profile Name: Premium Gloss Label-Mono', and 'Cost Per Label (ink only): 0,0252EUR'. A green 'Ok' button is at the bottom. On the right, there are several icons: a refresh icon, a print icon with a dollar sign, a save icon, and a preview icon. Callouts point to these icons: 'Imprimer une copie pour calculer les coûts' (Print a copy to calculate costs), 'Enregistrer les modifications' (Save changes), 'Afficher les aperçus' (Show previews), and 'Calcul des coûts sans impression' (Calculate costs without printing). A final callout points to the 'Premium Gloss Label-Mono' profile name, stating 'Profil de couleur appliqué dans le' (Color profile applied in the).

- Bouton Imprimer une copie pour calculer les coûts :** imprime une seule copie sans maintenance avant ou après impression. L'objectif est le calcul du coût/étiquette et non la qualité. Coût pur de l'encre pour une étiquette.
- Profil de couleur appliqué :** le profil de couleur appliqué dans le pilote lorsque la tâche a été envoyée (voir la section 12.2 sur la sélection des profils de couleur).
- Bouton Grouper :** décrit l'ordre dans lequel les différentes pages seront imprimées dans une tâche d'impression en cas d'impression d'un fichier à plusieurs pages.
 - Dans une tâche d'impression, les copies d'une page sont imprimées l'une après l'autre
 - Dans une tâche d'impression, les copies des pages sont imprimées en ordre séquentiel

- ✦ **Bouton À partir de la page** : utilisé lorsque la tâche contient des pages différentes (données variables, images différentes, etc.) et que l'utilisateur souhaite imprimer la tâche stockée à partir d'un certain numéro de page.
- ✦ **Case Forcer le mode Assemblage** : normalement, vous pouvez activer le mode Assemblage depuis le pilote Trojan3. Cependant, cocher cette case créera une tâche en mode Assemblage à partir de la tâche actuelle lors de l'impression (plus d'informations sur le mode Assemblage à la section 10.2). Cette fonction est utile lorsque la tâche a été envoyée depuis le logiciel RIP, qui ne propose pas le mode Assemblage.

11.3.4 File d'attente



- Les tâches d'impression sont placées progressivement dans la file d'attente à mesure qu'elles sont envoyées et traitées dans le système FIFO (first in first out ou premier entré, premier sorti). La file d'attente peut être gérée à partir du menu File d'attente.
- Elle est conservée même si l'on redémarre l'imprimante Trojan3.

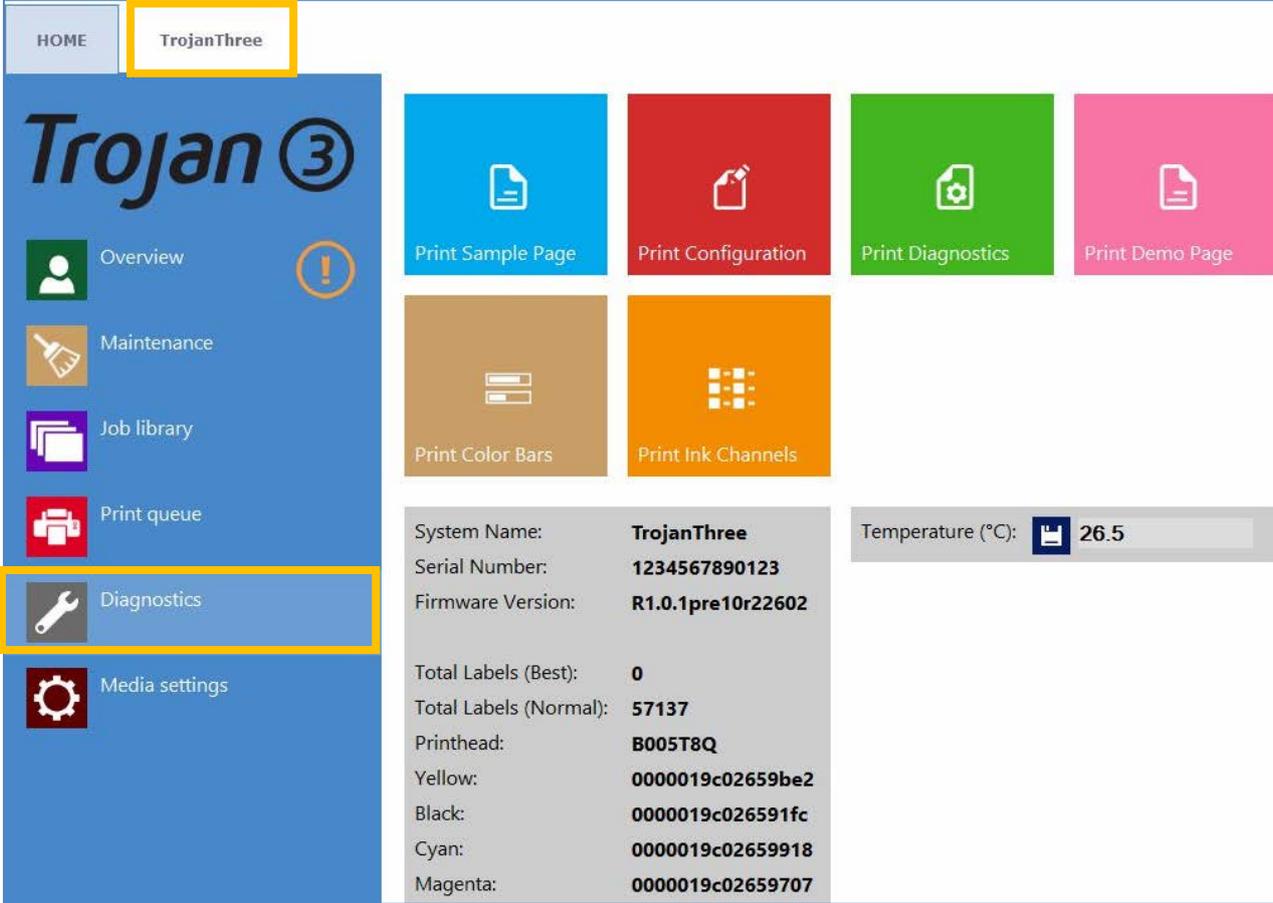
REMARQUE : il est impossible de supprimer de la file d'attente une tâche qui est en cours d'impression.

- ✦ **Bouton Pause/Redémarrage file d'attente** : lorsque la file d'attente est en pause, les tâches sont en attente dans la file et l'impression démarre uniquement si l'on reprend la file d'attente.
- ✦ **Bouton Informations** : Identique à celui de la bibliothèque des tâches (voir la section 11.3.3).
- ✦ **Mode d'impression par lot activé/désactivé** : le mode d'impression par lot signifie que toutes les tâches d'impression envoyées au cours d'un délai de temporisation défini seront fusionnées en 1

tâche et imprimées immédiatement à la fin du délai. Le compteur de temporisation démarre lorsque le mode d'impression par lot est activé.

- ☛ **Délai d'impression par lot** : Délai pendant lequel les tâches sont fusionnées lorsque le mode d'impression par lot est activé.

11.3.5 Diagnostics



System Name:	TrojanThree	Temperature (°C):	26.5
Serial Number:	1234567890123		
Firmware Version:	R1.0.1pre10r22602		
Total Labels (Best):	0		
Total Labels (Normal):	57137		
Printhead:	B005T8Q		
Yellow:	0000019c02659be2		
Black:	0000019c026591fc		
Cyan:	0000019c02659918		
Magenta:	0000019c02659707		

- Informations sur le logiciel, les numéros de série, le compteur d'étiquettes total.

- ☛ **Température** : adaptation de la température de l'encre à celle de la pièce pour une qualité d'impression optimale. La température moyenne de la pièce dans laquelle la Trojan3 est installée est affichée dans le champ Température et fournie par le capteur de température intégré. L'encre sera chauffée juste avant l'impression en fonction de la température ambiante. Ce champ est renseigné automatiquement grâce au capteur de température mais peut être modifié par l'utilisateur.

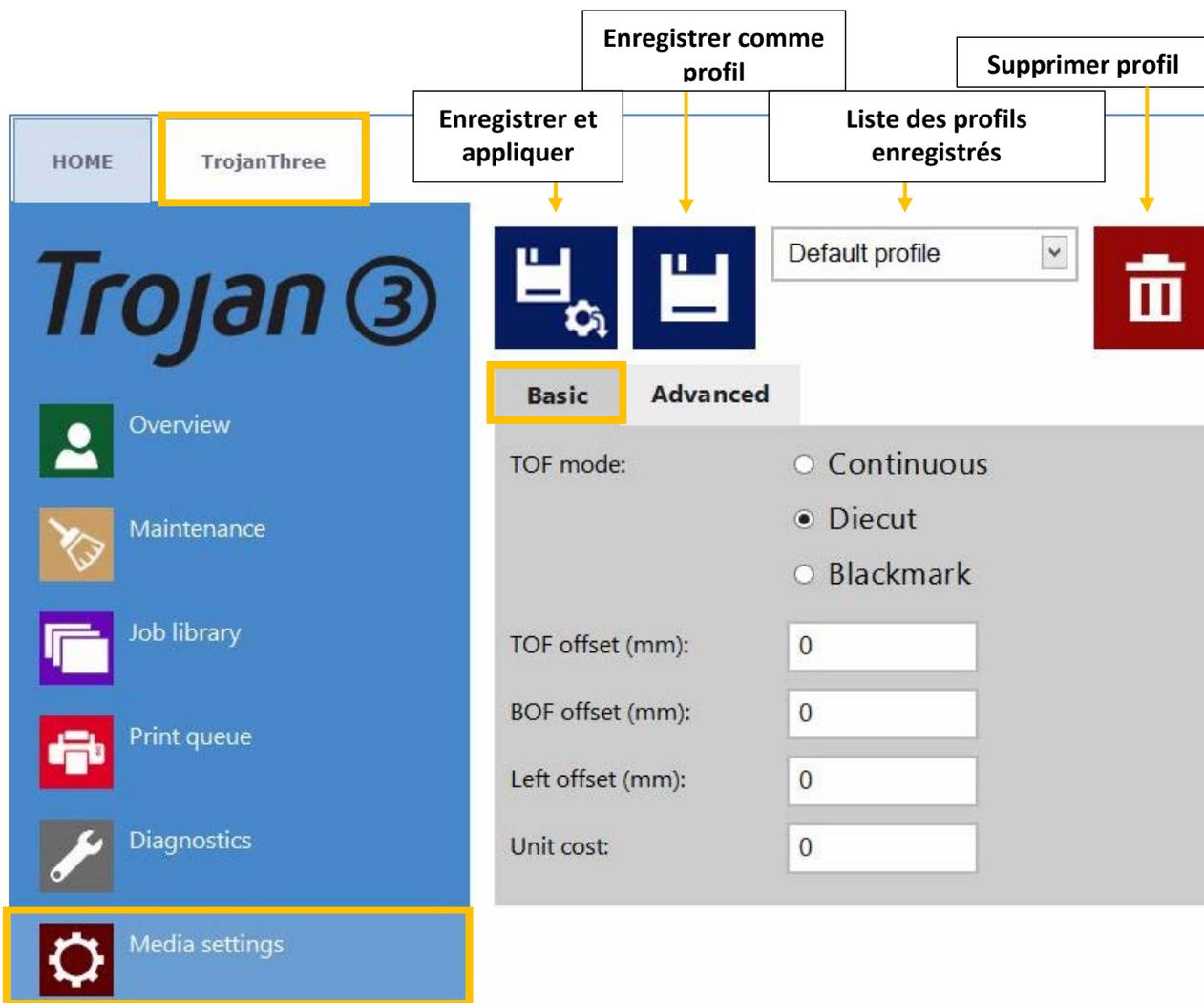
REMARQUE : la température définie par l'utilisateur reste active jusqu'au prochain redémarrage seulement.

- ☛ **Page de test** : page de test avec les paramètres NVM et variables actuels (format A4).
- ☛ **Page de configuration** : contient les paramètres de configuration actuels (format A4).

- 🔧 **Page de diagnostic** : contient les informations système (format A4).
- 🖨 **Page de démo** : image de démonstration (format A4).
- 🖨 **Barres de couleur** : barres de couleur standard permettant de vérifier les buses de la tête d'impression, le mélange des couleurs CMJN (format A4).
- 🖨 **Canaux d'encre** : impression d'une barre de couleur avec chaque canal d'encre, sans mélange d'encre (CMJN - format A4).

11.3.6 Paramètres du support

- 🔧 **Paramètres du support - Paramètres de base :**



The screenshot displays the 'Media settings' interface for Trojan 3. The sidebar on the left contains navigation options: HOME, TrojanThree, Overview, Maintenance, Job library, Print queue, Diagnostics, and Media settings. The main content area features four action buttons: 'Enregistrer et appliquer', 'Enregistrer comme profil', 'Liste des profils enregistrés', and 'Supprimer profil'. Below these buttons are two tabs, 'Basic' and 'Advanced', with 'Basic' selected. The 'Basic' tab shows the following settings:

- TOF mode: Continuous, Diecut, Blackmark
- TOF offset (mm):
- BOF offset (mm):
- Left offset (mm):
- Unit cost:

REMARQUE : Sur la version OP de la Trojan3, les modes Continu et Marques noires ne sont pas disponibles (uniquement sur le logiciel de la version LP). Sur la version OP, le mode TOF est toujours

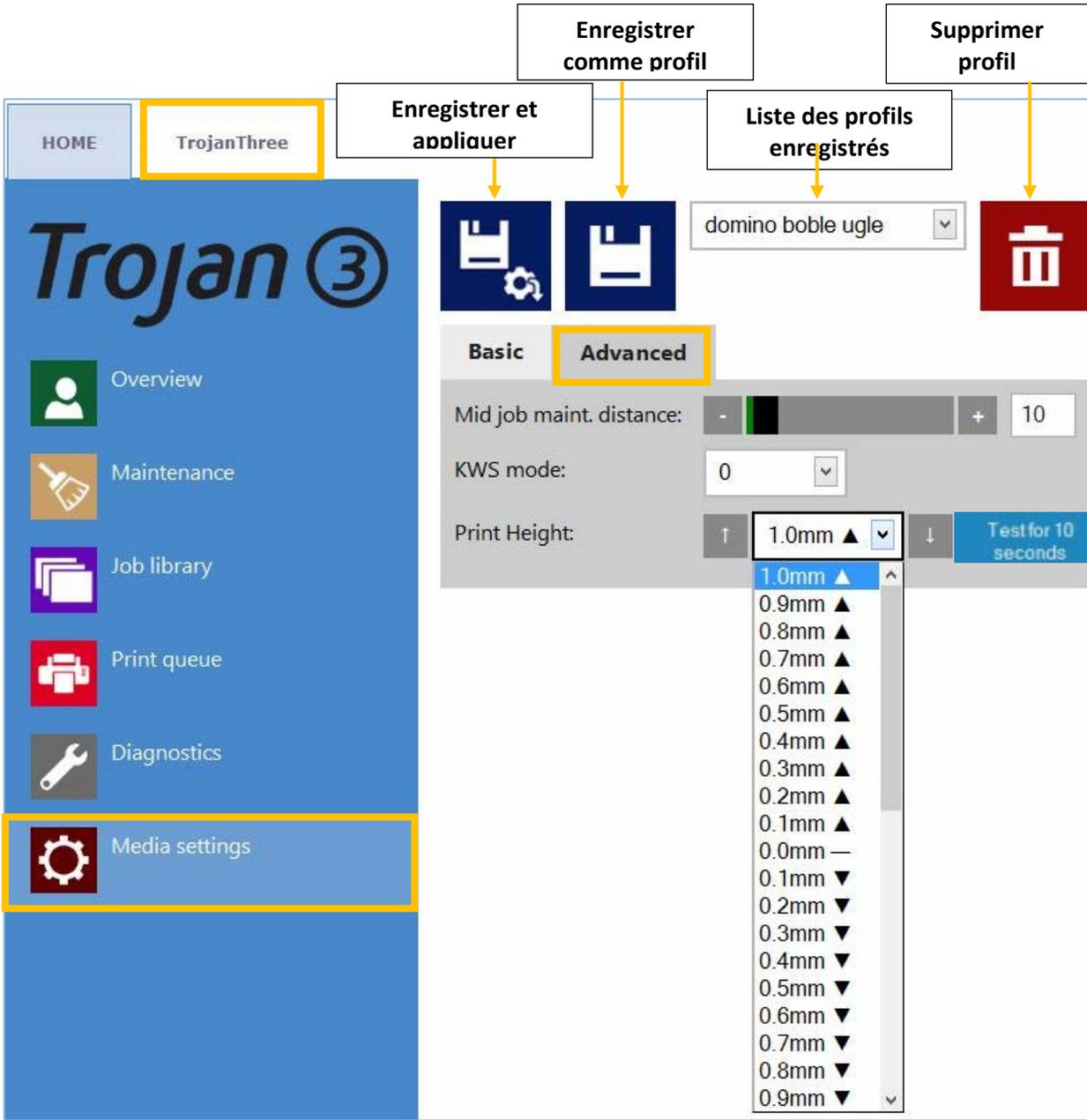
paramétré sur Prédécoupe, car l'impression est effectuée sur des matériaux d'emballage prédécoupés ; aucun rouleau de support n'est utilisé.

- **Mode TOF : TOF (Top Of Form ou Haut de page)** en fonction du support utilisé :
 - **Continu** (pas d'échenillage entre les étiquettes, rouleaux uniquement)
 - **Prédécoupe** (échenillages entre les étiquettes, sur rouleaux de support prédécoupés ou matériaux d'emballage)
 - **Marques noires** (marques noires pré-imprimées sur le support ; elles peuvent être sur l'intérieur ou l'extérieur du rouleau).
- **Retrait TOF (mm)** : la valeur TOF (début de page ou début de l'étiquette) peut être positive ou négative en fonction de la position du haut de l'image sur l'étiquette. **REMARQUE** : limites : 160 mm ⇔ + 160 mm
- **Retrait BOF (mm)** : la valeur du Bottom Of Form (bas de page ou bas de l'étiquette) peut être positive ou négative en fonction de la position du bas de l'image sur l'étiquette. **REMARQUE** : limites : 0 mm ⇔ 100 mm
- **Retrait gauche (mm)** : déplacement de l'image imprimée vers la gauche ou la droite par rapport au bord gauche de la tête d'impression. **REMARQUE** : limites : 127 mm ⇔ 222 mm
- **Coût unitaire/Coût au mètre carré** : Prix d'une unité imprimée (par ex., un carton ou un sac en papier) ou prix d'une étiquette sur support prédécoupé ou encore, prix au mètre carré pour les supports à étiquettes continus ou à marques noires. Utilisé pour le calcul du coût total par étiquette. (Voir la section 11.2.3.) Le champ bascule entre coût unitaire et coût au mètre carré lorsque l'on passe le mode TOF de Prédécoupe à Continu ou Marques noires.
- **Taille d'échenillage (mode Continu seulement)** : réglage de l'échenillage entre les étiquettes imprimées.
REMARQUE : l'échenillage maximum est de 65 mm.

Square meter cost:	0.87
Gap size (mm):	2.5

Réglage de l'échenillage entre les étiquettes en mode Continu

Paramètres du support - Avancés :

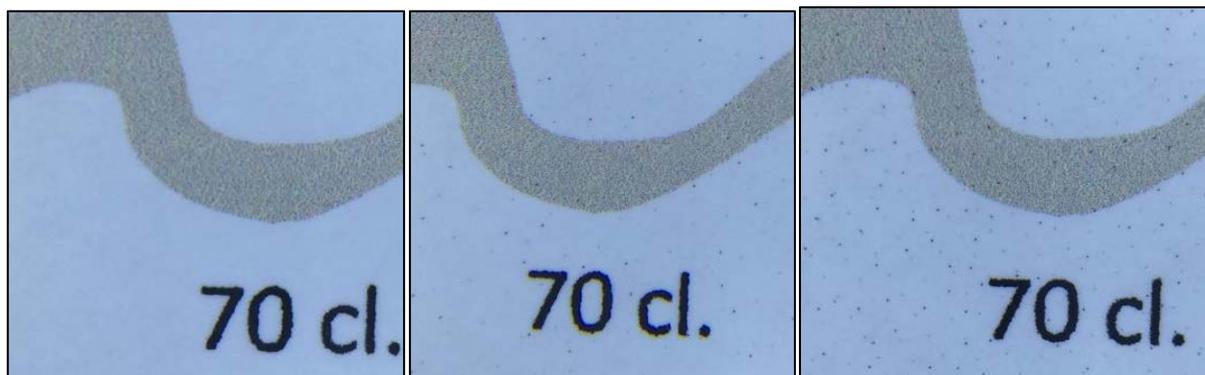


The screenshot displays the Trojan 3 software interface. On the left, a sidebar contains menu items: Overview, Maintenance, Job library, Print queue, Diagnostics, and Media settings (highlighted with a yellow box). The main area shows the 'Advanced' tab selected, with settings for 'Mid job maint. distance' (10), 'KWS mode' (0), and 'Print Height' (1.0mm). A dropdown menu for 'Print Height' is open, showing a list of values from 0.0mm to 1.0mm. Callout boxes point to 'Enregistrer et appliquer', 'Enregistrer comme profil', 'Liste des profils enregistrés', and 'Supprimer profil' buttons.

- Mode KWS :** KWS = Keep Wet Spitting (humidification)
 KWS est une fonction qui permet de protéger les 70 400 buses de la tête d'impression de la déshydratation. En pratique, cela signifie que pendant l'impression, toutes les buses éjectent de l'encre, même celles qui ne participent pas effectivement à l'impression. En conséquence, de minuscules tâches d'encre sombres (presque microscopiques) peuvent apparaître sur l'impression, en particulier lorsque l'arrière-plan de l'image est de couleur claire. Lorsque ces minuscules tâches ne sont pas acceptables en termes de qualité d'impression, vous pouvez réduire ou désactiver complètement cette fonction.

REMARQUE : plus de détails sur les niveaux KWS à la page suivante

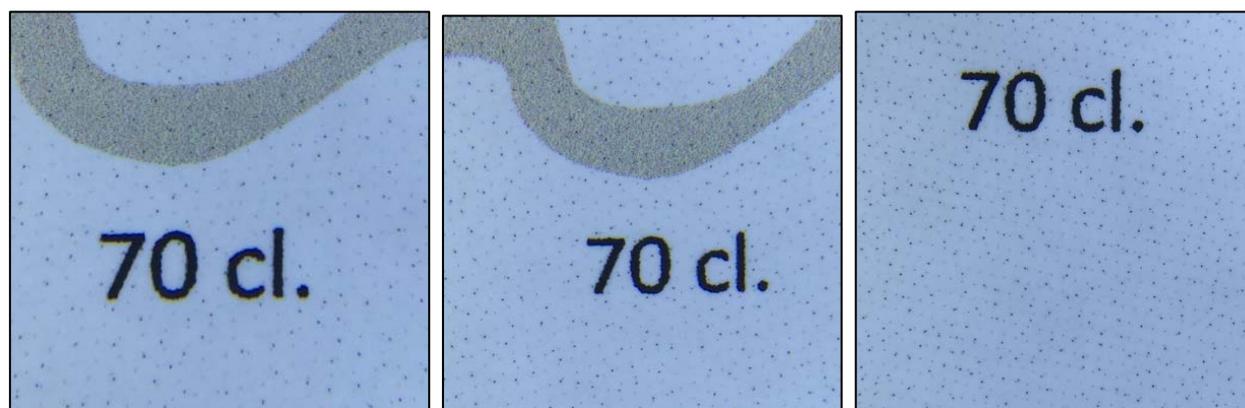
- **Dist. entre maint. en cours d'impression (mètres) :** réglage de la fréquence des opérations de maintenance en cours d'impression en mètres linéaires imprimés. La maintenance en cours d'impression est une maintenance totale de la tête d'impression effectuée pendant le traitement d'une tâche d'impression, afin de préserver une qualité d'impression optimale. **REMARQUE :** la valeur actuelle est toujours affichée à l'écran, sur la barre d'état.
- **Hauteur d'impression :** ajustement de la hauteur de la tête d'impression par rapport à celle du support. La distance idéale entre la tête d'impression et le support est d'environ 1 mm.
- **Niveaux de KWS :**



KWS niveau 0

KWS niveau 1

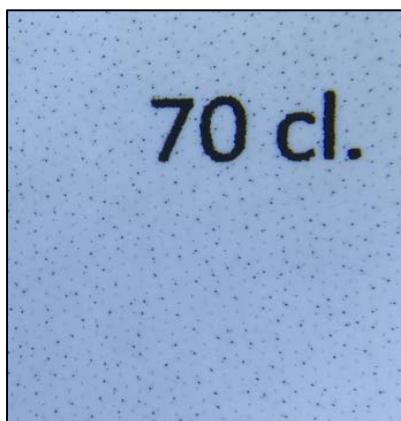
KWS niveau 3



KWS niveau 5

KWS niveau 7

KWS niveau 9



KWS niveau 11

ATTENTION :

le degré de KWS a une incidence sur la durée de vie de la tête d'impression. Plus le KWS est élevé, mieux les buses de la tête d'impression sont protégées contre la déshydratation. **MÊME SI la désactivation de la fonction KWS (0) n'entraîne pas la résiliation de la garantie de la tête d'impression, nous conseillons toutefois de l'activer et de la régler à un niveau auquel les petites tâches restent acceptables en termes de qualité d'impression.**

12 Mise à jour du logiciel et du microprogramme de la Trojan3

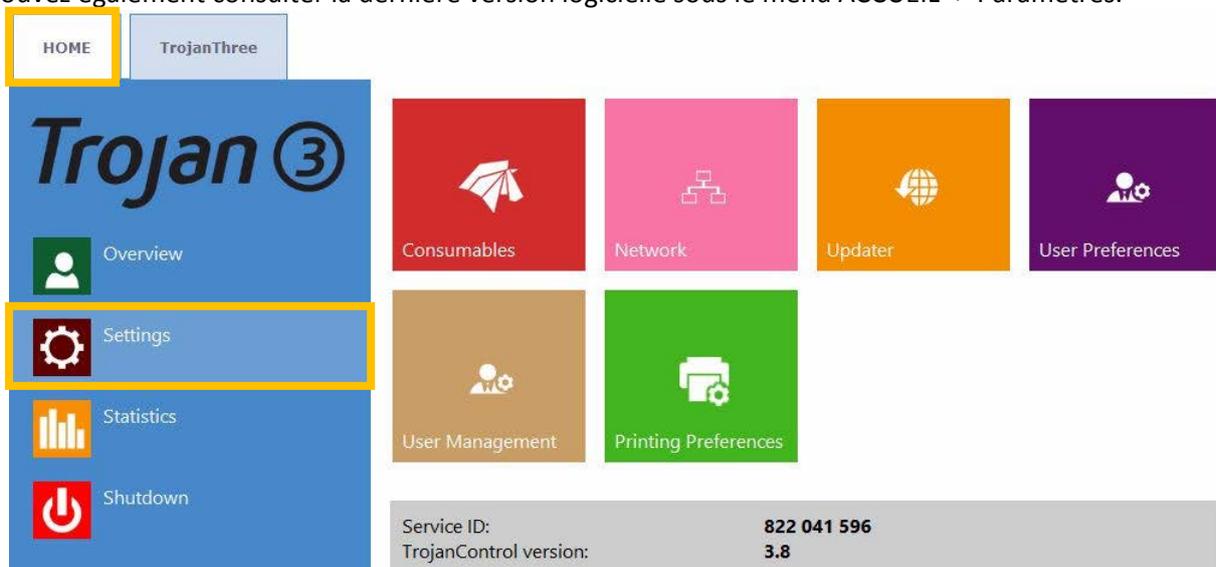
Trojanlabel met régulièrement à jour l'interface TrojanControl et le microprogramme de l'imprimante Trojan3.

d'informations ou un bulletin technique à nos partenaires.

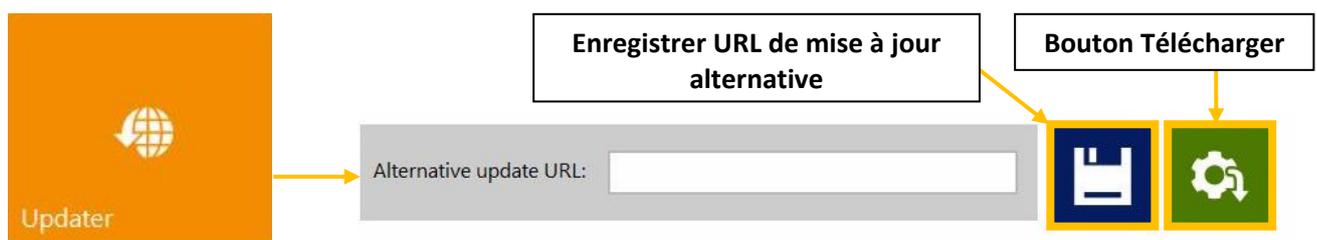
- Si la Trojan3 dispose d'une connexion Internet, la mise à jour sera effectuée automatiquement une fois lancée depuis le menu Programme de mise à jour.
- Si la Trojan3 ne dispose pas de connexion Internet directe, vous pouvez télécharger un package de mise à jour hors connexion depuis notre extranet et procéder à l'installation sur le réseau local.

12.1 Mise à jour en ligne

Vous trouverez le menu Programme de mise à jour de la Trojan3 sous **ACCUEIL -> Paramètres**. Vous pouvez également consulter la dernière version logicielle sous le menu ACCUEIL -> Paramètres.



Version actuelle du logiciel TrojanControl dans le menu ACCUEIL -> Paramètres.



- Assurez-vous que l'imprimante Trojan3 est connectée à Internet.
- Assurez-vous que le champ « URL de mise à jour alternative » est vide.
- **REMARQUE :** ce champ est réservé aux mises à jour personnalisées et aux mises à jour hors connexion.
- Appuyez sur le bouton de téléchargement vert.
- L'installation démarre automatiquement.
- Appuyez sur le bouton « **NEXT** » (Suivant) lorsque vous y êtes invité par le programme d'installation.
- Vérifiez le numéro de version de TrojanControl après l'installation.

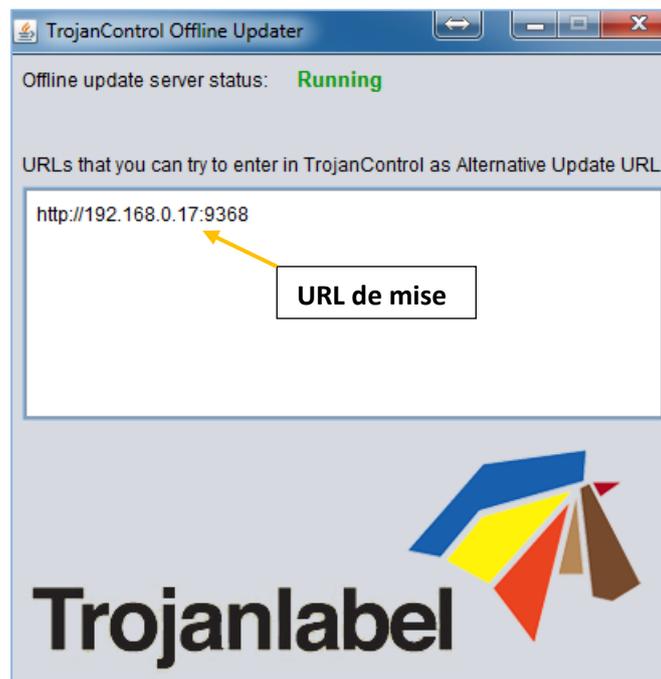
REMARQUE : il se peut que le logiciel TrojanControl redémarre plusieurs fois au cours de la mise à jour. Après la mise à jour de l'interface de TrojanControl, le programme de mise à jour détecte la version actuelle du microprogramme de la Trojan3 et commence la mise à jour si nécessaire.

12.2 Mise à jour hors ligne

- Vous pouvez toujours télécharger le pack du programme de mise à jour hors ligne sur l'extranet de Trojanlabel ou l'obtenir auprès de votre distributeur Trojanlabel local.
- Copiez et décompressez le package de mise à jour sur un PC utilisateur connecté au même réseau que l'imprimante Trojan3.
- Double cliquez sur « OfflineUpdaterGUI.jar » pour démarrer le serveur de mise à jour.

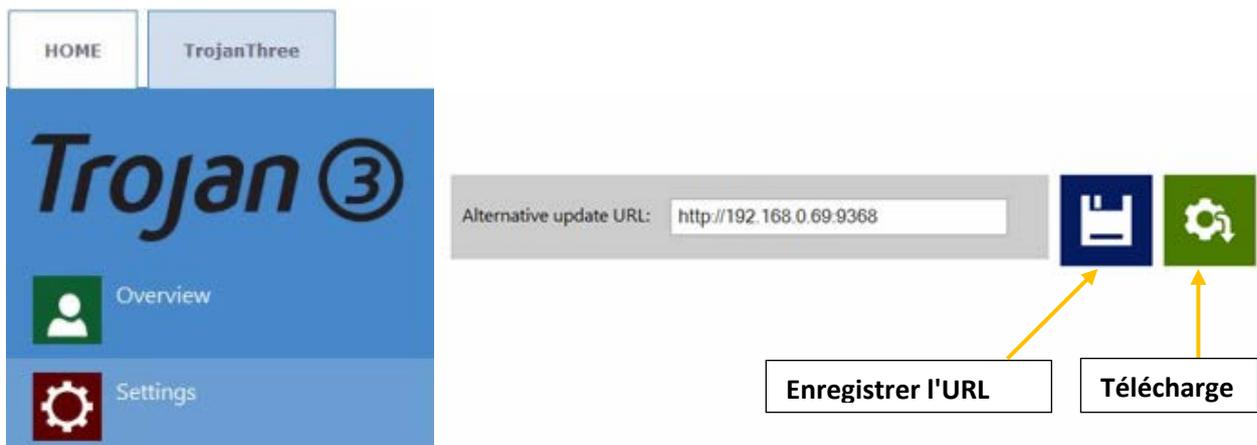
[..]	<DIR>	2015.01.28
[lib]	<DIR>	2015.01.28
[TrojanControl Offline Updater.app]	<DIR>	2015.01.28
[updates]	<DIR>	2015.01.28
OfflineUpdaterGUI	jar	116 963 2014.11.18
README	TXT	1 332 2014.11.17
start	sh	43 2013.04.04
start	vbs	110 2013.04.04

- La fenêtre du serveur de mise à jour s'ouvre. Vous devrez la laisser ouverte pendant toute la durée de la mise à jour.

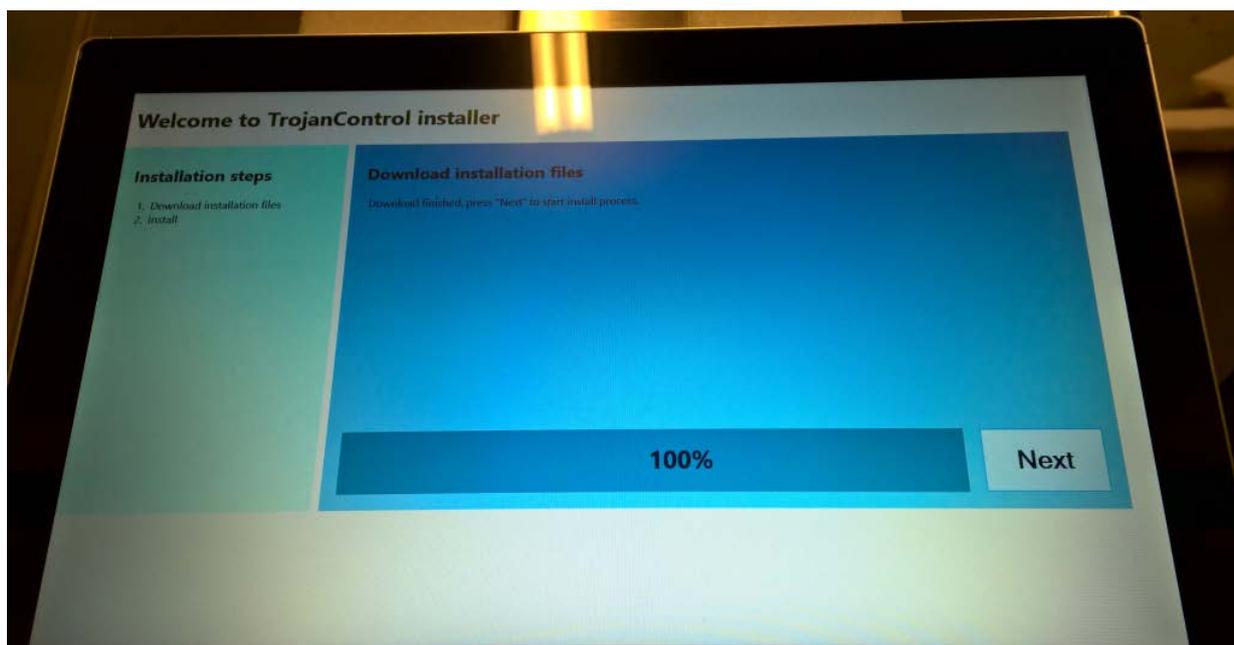


Exécution du serveur de mise à jour sur le PC utilisateur.

- Ce serveur fournira une URL de mise à jour (en général, l'adresse IP du PC utilisateur).
- Tapez l'URL de mise à jour dans le champ « URL alternative de mise à jour » sous Accueil -> Paramètres et appuyez sur le bouton Enregistrer :



- Appuyez sur le bouton de téléchargement vert.
- L'installation démarre automatiquement.
- Appuyez sur le bouton « **NEXT** » (Suivant) lorsque vous y êtes invité par le programme d'installation.



Mise à jour de la Trojan3 en cours...

- Vérifiez le numéro de version de TrojanControl après l'installation.

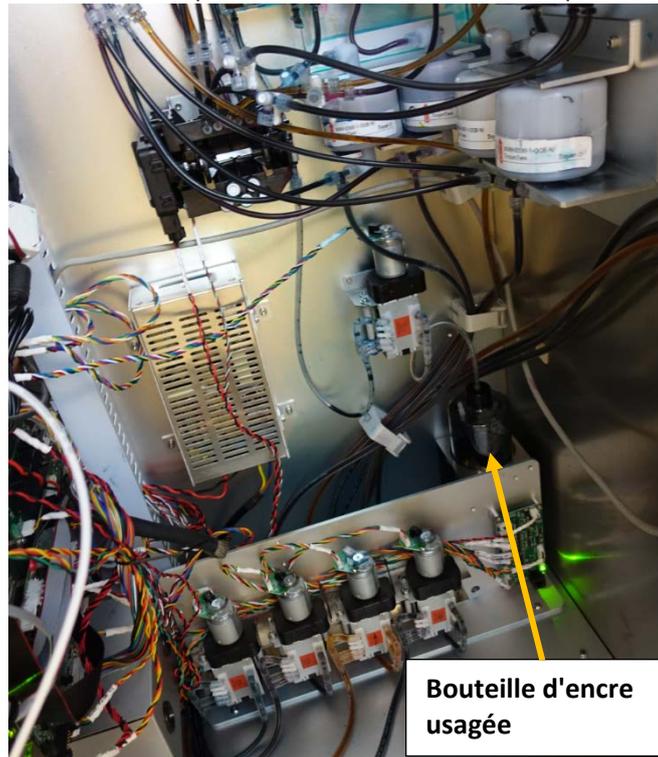
REMARQUE : il se peut que TrojanControl redémarre plusieurs fois au cours de la mise à jour.

Après la mise à jour de l'interface de TrojanControl, le programme de mise à jour détecte la version actuelle du microprogramme de la Trojan3 et commence la mise à jour si nécessaire.

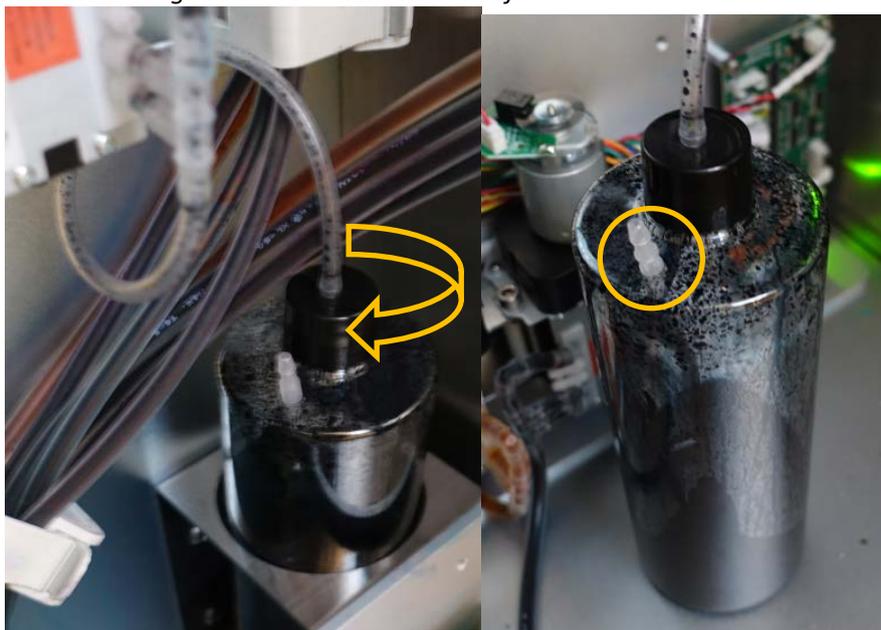
13 Maintenance

13.1 Vidange de la bouteille d'encre usagée :

- Les cycles de maintenance qui protègent la tête d'impression produisent de l'encre usagée. Cette encre est récupérée dans la bouteille d'encre usagée. **La bouteille d'encre usagée se trouve près du coin inférieur droit, à l'intérieur du compartiment.**
- Il est conseillé de contrôler fréquemment la bouteille d'encre usagée, en fonction des volumes imprimés, mais au moins une fois par semaine et de la vider lorsqu'elle est presque pleine.



La bouteille d'encre usagée se trouve dans le coin inférieur droit à l'intérieur du compartiment



Dévissez le capuchon

Tuyau de trop-plein

- Pour vider la bouteille d'encre usagée, dévissez le bouchon et placez la bouteille là où elle pourra être mise au rebut l'encre usagée.
- Lorsque la bouteille d'encre usagée est pleine l'encre s'écoule par un tuyau de trop-plein situé sur le dessus du réservoir.

REMARQUE : gardez un morceau de tissu/une serviette en papier/une éponge à proximité pour éviter de laisser tomber de l'encre des tubes lors du retrait du bouchon de la bouteille.

ATTENTION !

l'encre est considérée comme un déchet dangereux dans certains pays. Veillez à verser l'encre usée de la bouteille dans un récipient distinct et de la mettre au rebut conformément aux réglementations locales !

Vous pouvez télécharger des Fiches techniques santé-sécurité (FTSS) pour l'encre Trojan sur l'extranet de Trojanlabel.

13.2 Remplacement du rouleau en microfibres (MFR)

Le rouleau racleur (rouleau en microfibres) est une pièce d'usure et doit être remplacé à mesure qu'il s'use.

Il est conseillé de changer le rouleau racleur tous les 6 mois.

Signes indiquant que le rouleau racleur doit être remplacé :

- Si la surface du rouleau racleur est brillante et n'est plus « duveteuse », cela signifie qu'il est usé et doit être remplacé.
- Si les cycles de nettoyage de la tête d'impression (comme le nettoyage de la tête d'impression ou le nettoyage léger/moyen/complet) n'améliorent pas la qualité d'impression et que fines traînées apparaissent toujours à l'impression après plusieurs cycles de nettoyage.
- Si des gouttes d'encre restent sur la surface de la tête d'impression après le passage du rouleau racleur.

Référence :	Description de la pièce :
10003356	Rouleau racleur T3 Gen 2 (rouleau à microfibres)

Équipement nécessaire :



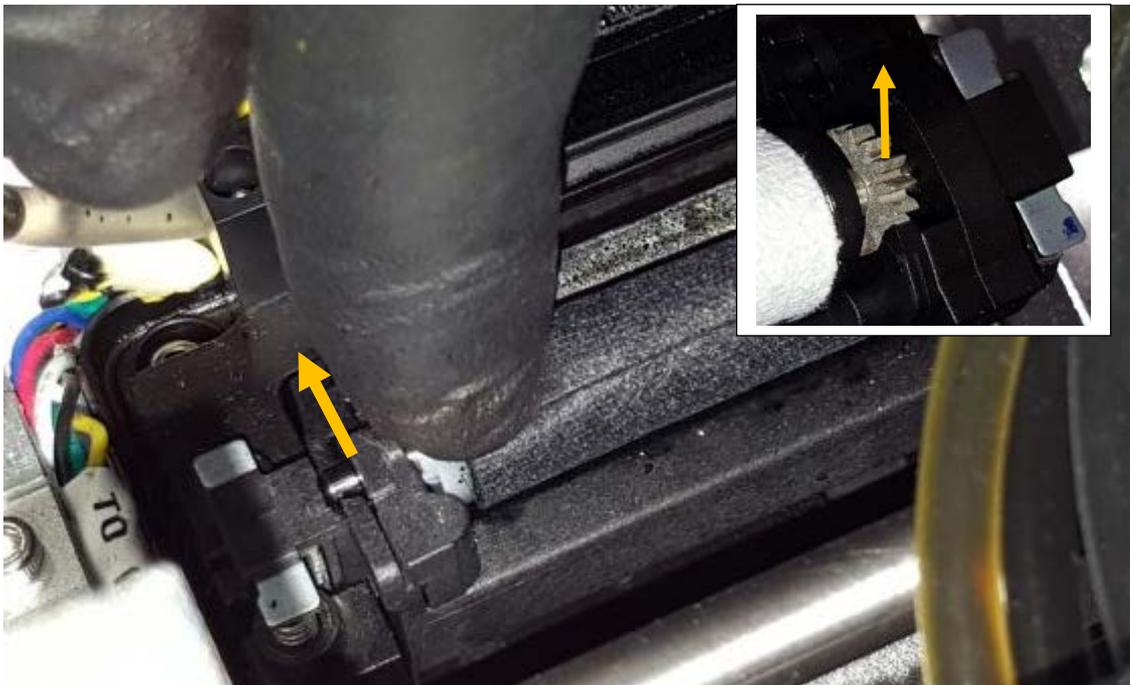
1. Ouvrez le couvercle sur le dessus du moteur d'impression :



2. Appuyez sur le bouton Module de maintenance en position d'origine dans le menu Trojan3 -> Maintenance pour accéder au module du rouleau racleur :



3. Détachez et retirez le rouleau en microfibres usagé :



Retirez le rouleau en microfibres sous le loquet en plastique



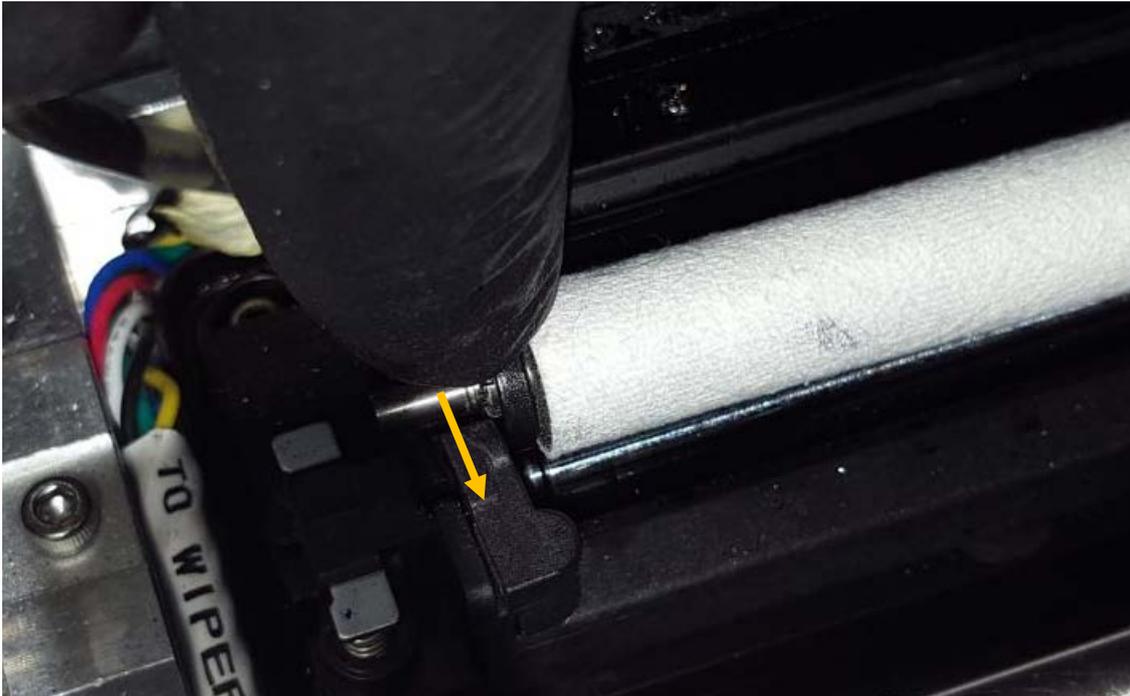
Rouleau en microfibres sorti.

Sur le côté droit, au niveau de l'engrenage du rouleau en microfibres, soulevez simplement l'engrenage du logement d'engrenage du moteur du rouleau racleur.

4. Installez un nouveau rouleau racleur :



Placez l'engrenage à l'extrémité droite du rouleau en microfibres, à l'endroit approprié, par le dessus. L'engrenage doit s'adapter à celui du moteur du rouleau racleur.



Poussez l'axe du rouleau en microfibre sous le loquet en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche au bon emplacement.

5. Appuyez sur le bouton Installer module de maintenance du menu Trojan3 -> Maintenance pour replacer le bac de maintenance dans la bonne position.



13.3 Nettoyage manuel de la tête d'impression

Le nettoyage manuel de la tête d'impression comporte 3 fonctions :

- Éliminer l'encre usagée, la poussière, les débris et les particules sur les buses de la tête d'impression.
- Il empêche la déshydratation des buses de la tête d'impression.
- Il forme une couche de film humide sur la surface de la buse de tête d'impression et crée ainsi un certain vide et aide à empêcher les bulles d'air de bloquer certaines buses.

Il est conseillé d'essuyer manuellement la tête d'impression au moins une fois par semaine.

ATTENTION !

Utilisez exclusivement de l'eau distillée ou dé-ionisée pour nettoyer la tête d'impression !

n'utilisez jamais de produits chimiques ou d'alcool !

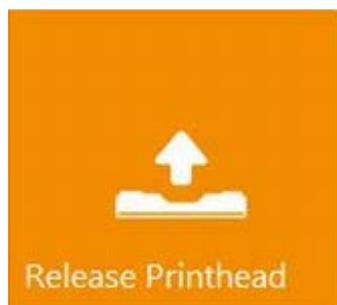
Les produits chimiques et l'alcool endommagent les buses de la tête d'impression.



1. Ouvrez le couvercle sur le dessus du moteur d'impression :



2. Pour un nettoyage manuel humide de la tête d'impression, celle-ci doit être retirée de la Trojan3. Appuyez sur le bouton Libérer tête d'impression dans le menu Trojan3 -> Maintenance, pour désamorcer la tête d'impression et ouvrir le loquet qui la retient.



3. Retirez la tête d'impression de la Trojan3 et placez-la sur une table.



4. Humidifiez un morceau de tissu non pelucheux avec de l'eau dé-ionisée ou distillée



5. Essuyez les buses de la tête d'impression avec le chiffon humide en un seul passage d'une extrémité à l'autre. Ne passez jamais le chiffon d'avant en arrière, car cela risquerait de re-déposer de l'encre usagée sur les buses et ainsi de causer une contamination des couleurs.



Essuyer la tête d'impression de gauche à droite en un seul passage

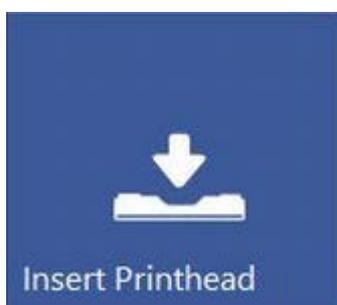


Tête d'impression propre et essuyée

6. Remettez en place la tête d'impression nettoyée et fermez le loquet.



7. Appuyez sur le bouton Insérer tête d'impression dans le menu Trojan3 -> Maintenance pour amorcer la tête d'impression en encre. Cette opération peut durer jusqu'à 5 minutes.



8. Une fois le système à nouveau en ligne, la Trojan3 est prête à imprimer

System State:	Online
Error State:	NA
Print State:	NA
Media Path State:	Ready

14 Dépannage

14.1 Liste des états d'erreur

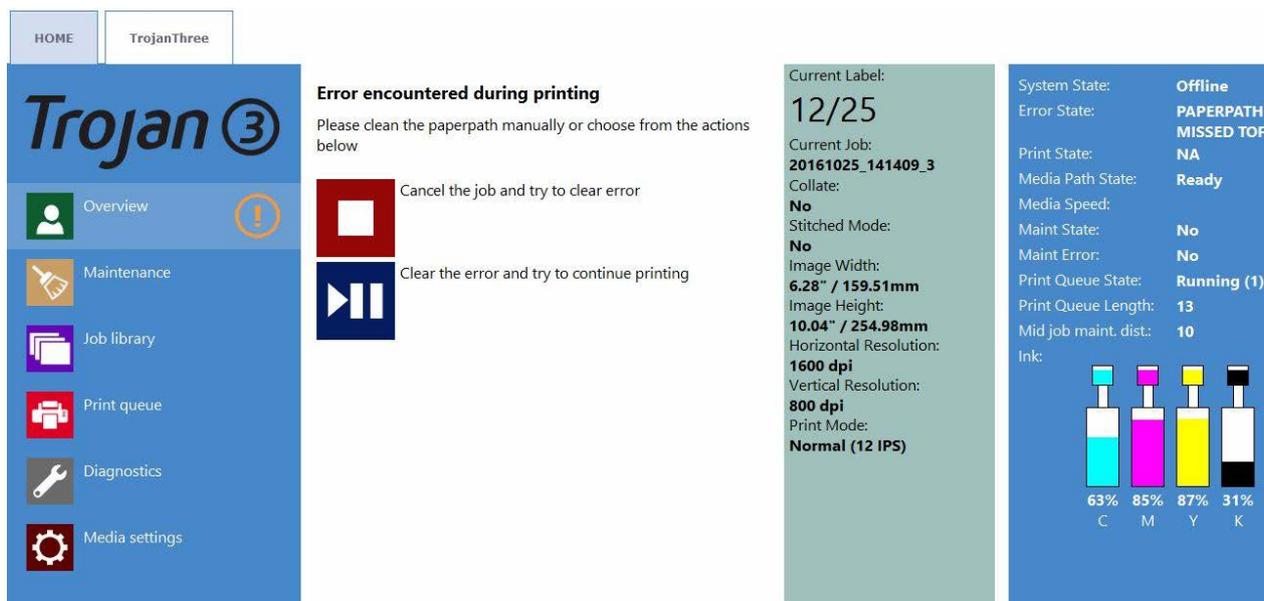
Problème	Solution
Affichage de l'erreur : « Paperpath Missed TOF Error » (TOF manqué sur le chemin papier)	<p>A) L'échenillage est peut-être trop court. Réglez la « Taille d'échenillage » dans les paramètres du support si le mode TOF est continu (version LP uniquement).</p> <p>B) Assurez-vous que la taille d'étiquette est définie correctement dans le pilote au moment d'envoyer la tâche.</p> <p>C) Si le mode TOF est réglé sur Prédécoupe ou Marques noires, assurez-vous que le capteur de présence du support/d'échenillage/de marques noires est correctement calibré.</p> <p>D) Assurez-vous absolument que l'échenillage entre les étiquettes se trouve dans la fourchette requise (voir les échenillages acceptables à la section 9).</p>
Le bas de l'étiquette semble inachevé et présente une ligne jaune/verte.	<p>L'image a été « tronquée » en raison des dimensions de l'impression. La tête d'impression imprime dans l'ordre suivant : J, N, C, N et M. La ligne vert foncée apparaît parce que la tête d'impression cesse d'imprimer après l'impression des couleurs J, N et C.</p> <p>La solution consiste donc à modifier le BOF dans le menu Paramètres du support, pour permettre à la tête d'impression d'imprimer la totalité de l'image.</p>
Affichage de l'erreur : « Data Path Underrun Error » (erreur de déficit d'utilisation du chemin de données)	<p>A) Assurez-vous que la création d'aperçu n'est pas réglée sur « Instantané ».</p> <p>B) Réduisez la complexité de l'image (inutile de créer des fichiers graphiques d'une résolution supérieure à 1600 x 1600 ppp, car le pilote du logiciel RIP réduira leur taille).</p> <p>C) Réduisez le taux de compression lorsque vous utilisez le logiciel RIP.</p> <p>D) Vérifiez la conception du fichier d'image. Assurez-vous que l'image imprimée ne contient pas d'objets trop volumineux dans les couches d'arrière-plan, notamment des images qui dépasseraient les dimensions de l'étiquette, car elles risqueraient de perturber la machine.</p>
Affichage de l'erreur : « PRINTHEAD FAULTY » (tête d'impression défectueuse)	<p>Erreur de communication avec la tête d'impression. Impossible de lire un ou plusieurs segments de la tête d'impression.</p> <p>A) Contactez l'assistance.</p> <p>B) Essayez d'utiliser une autre tête d'impression.</p>
Affichage de l'erreur : « Paper Path Page Sequence » (séquence de pages du chemin papier)	<p>A) Généralement, lorsque le matériau d'emballage n'atteint pas le capteur de présence du support dans les délais, alors que le moteur d'impression attend le signal de présence du support.</p> <p>B) Ou lorsque la vitesse de la bande transporteuse ou du système de passage de bande n'est pas adaptée à la vitesse d'impression.</p>
Affichage de l'erreur : « Paper Path Feed Timeout » (dépassement du délai d'alimentation sur le chemin)	<p>La Trojan3 est prête à imprimer et attend le signal de présence du support, mais le support d'étiquette est absent. La machine attend l'arrivée du support pendant un délai de 15 secondes.</p>

papier)	
Affichage de l'erreur : « Printhead Missing QA » (QA de la tête d'impression manquante)	La tête d'impression n'est pas physiquement installée ou il est impossible de lire la puce QA. Si la tête d'impression est installée mais n'est pas reconnue, Vérifiez/nettoyez les broches de contact puis réinsérez la tête d'impression. Si le problème n'est pas résolu par le nettoyage des broches, essayez une autre tête d'impression ou contactez l'assistance.

Affichage de l'erreur : « Maintenance Jam » (blocage maintenance)	Le déplacement du bac de maintenance est bloqué physiquement ou sa position n'est pas calibrée ou non connue du système. A) Appuyez sur le bouton rouge du menu ACCUEIL -> Paramètres -> Réseau pour redémarrer l'interface utilisateur et le moteur d'impression. Lorsqu'il redémarre, le moteur d'impression procède à la calibration du bac de maintenance. B) Essayez de déplacer le bac de maintenance à la main et assurez-vous qu'il se déplace librement sur les rails. Appuyez ensuite sur le bouton rouge du menu ACCUEIL -> Paramètres -> Réseau pour redémarrer le moteur d'impression. C) Contactez l'assistance si les options A) et B) ne résolvent pas le problème.
Affichage de l'erreur : « Bag Out » (cartouche d'encre vide)	Une ou plusieurs cartouches d'encre sont vides. Remplacez la cartouche vide et appuyez sur le bouton Actualiser à l'écran.
Une ou plusieurs lignes d'encre ne se remplissent pas.	Un excédent d'air s'est introduit dans le système d'encre, provoquant ainsi une perte de pression. A) Nettoyez la tête d'impression à l'aide d'un chiffon humide (voir la section 13.3 sur le nettoyage manuel humide de la tête d'impression.) B) Remettez en place la tête d'impression. C) Contrôlez les raccords revolver (raccords fluidiques connectés aux raccords de la tête d'impression), car le capuchon d'un raccord revolver est peut-être mal serré -> contactez l'assistance. D) Contrôlez les tuyaux d'encre du système d'alimentation en encre (IDS, pour ink delivery system) pour vous assurer que les embouts Luer sont bien serrés, qu'il n'y a pas de fuite d'encre, etc. E) Essayez d'utiliser une autre tête d'impression. F) Contactez l'assistance.
L'onglet Trojan3 n'apparaît pas à l'écran	A) La tête d'impression est endommagée (les buses sont rayées) et l'infiltration de l'encre cause des courts-circuits qui perturbent la carte mère du moteur d'impression -> le problème est probablement lié aux constants redémarrages de la carte mère. Solution : Retirez la tête d'impression et remplacez-la. B) La Bibliothèque des tâches contient une tâche d'impression endommagée qui doit être supprimée du système de fichiers. Contactez l'assistance.

14.2 Messages d'erreur à l'écran

La Trojan3 est équipée d'une interface utilisateur interactive appelée TrojanControl. Dès lors qu'un état d'erreur apparaît, des instructions apparaissent à l'écran ; elles fournissent des informations sur l'erreur, mais aussi un choix d'actions utilisateur susceptibles de résoudre le problème et d'annuler ou de reprendre la tâche d'impression en cours.



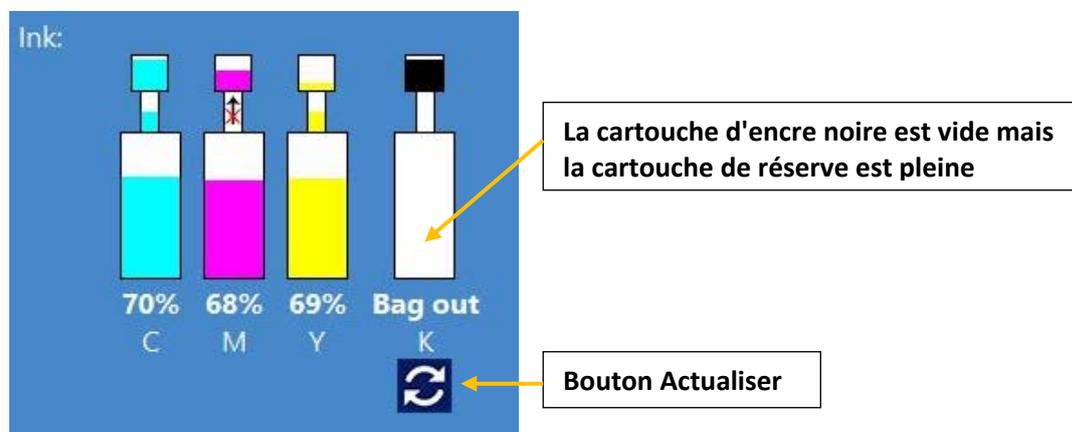
The screenshot displays the TrojanControl interface with the following elements:

- Navigation Menu:** Overview, Maintenance, Job library, Print queue, Diagnostics, Media settings.
- Error Message:** "Error encountered during printing. Please clean the paperpath manually or choose from the actions below."
 - Cancel the job and try to clear error (Red square icon)
 - Clear the error and try to continue printing (Blue play/pause icon)
- Current Label Information:**
 - Current Label: 12/25
 - Current Job: 20161025_141409_3
 - Collate: No
 - Stitched Mode: No
 - Image Width: 6.28" / 159.51mm
 - Image Height: 10.04" / 254.98mm
 - Horizontal Resolution: 1600 dpi
 - Vertical Resolution: 800 dpi
 - Print Mode: Normal (12 IPS)
- System Status:**
 - System State: Offline
 - Error State: PAPERPATH MISSED TOF
 - Print State: NA
 - Media Path State: Ready
 - Media Speed: No
 - Maint State: No
 - Maint Error: No
 - Print Queue State: Running (1)
 - Print Queue Length: 13
 - Mid job maint. dist: 10
 - Ink: C (63%), M (85%), Y (87%), K (31%)

Exemple : Une erreur de TOF manqué est survenue

✎ Erreur de Cartouche d'encre vide

L'une des cartouches est arrivée à cours d'encre pendant l'impression. L'impression continue tant que les cartouches de réserve sont pleines. L'utilisateur peut remplacer les cartouches d'encre à chaud et appuyer sur le bouton Actualiser à l'écran pour effacer le message d'erreur une fois la cartouche neuve installée. Le symbole de la cartouche d'encre clignote et le message « Bag out » (cartouche d'encre vide) apparaît dans la barre d'état.



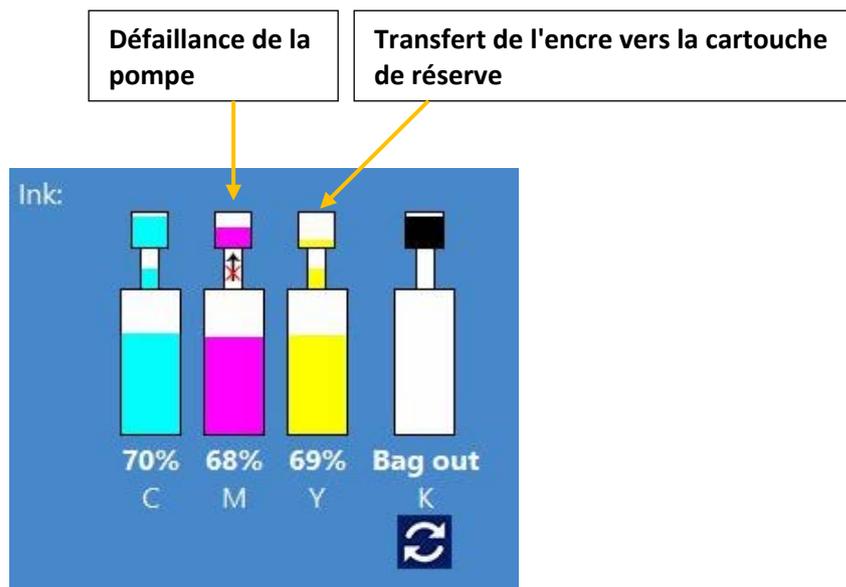
The close-up shows the ink level indicator with the following details:

- Ink Levels:** C (70%), M (68%), Y (69%), K (Bag out)
- Message:** "La cartouche d'encre noire est vide mais la cartouche de réserve est pleine" (The black ink cartridge is empty but the reserve cartridge is full).
- Action:** "Bouton Actualiser" (Refresh button) with a circular arrow icon.

Échec du transfert d'encre

Lorsqu'une flèche barrée apparaît dans la barre d'état, cela signifie que la pompe ne parvient pas à faire remonter l'encre de la cartouche vers la cartouche de réserve. Cela peut être dû à une défaillance du moteur de pompe, à une roue d'encodeur sale sur le moteur, à un blocage de la pompe, à une panne électrique, etc. Si ce problème survient, contactez l'assistance.

REMARQUE : lorsque la pompe transfère de l'encre entre la grande cartouche d'encre et les cartouches de réserve, plus petites, le déplacement de l'encre entre les cartouches est illustré à l'écran, dans la barre d'état.



Espace disque insuffisant

Une nouvelle tâche d'impression est envoyée à la machine, mais l'espace libre sur le disque dur a atteint la limite de 1 Go. Il se peut que les tâches d'impression stockées dans la Bibliothèque des tâches occupent une grande partie de l'espace disque. La tâche d'impression en cours est donc interrompue et un symbole d'avertissement apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran jusqu'à ce qu'un espace disque suffisant soit libéré. Vous pouvez gagner de l'espace disque supplémentaire en supprimant des tâches d'impression dans la Bibliothèque des tâches. Lorsque l'espace disque est suffisant pour poursuivre la tâche d'impression en cours, le symbole d'avertissement disparaît et l'impression se poursuit.



Receiving print job

Symbole d'avertissement indiquant un espace disque faible sur le disque dur intégré

14.3 Échec de la mise à jour du microprogramme

En cas d'erreur lors du processus de mise à jour du microprogramme, la couleur du texte devient rouge pour signaler cet état d'erreur. Il se peut que la barre de progression indique toujours la progression et le décompte, mais le processus de mise à jour ne réussira pas.

Pour résoudre le problème et terminer la mise à jour du microprogramme, veuillez fermer la totalité du système et redémarrer.

Après le redémarrage (mise sous tension), le processus de restauration d'urgence s'enclenche et tente de terminer la mise à jour (sans information visuelle). Une fois la deuxième tentative de mise à jour terminée, elle redémarre automatiquement le système. Le système est maintenant à jour et l'onglet de l'imprimante (Trojan3) apparaît à l'écran.

Si, pour une raison quelconque, cette deuxième tentative échoue, veuillez contacter l'assistance Trojanlabel.



Firmware update (Step: 5/5)



Texte de mise à jour du microprogramme affiché en rouge

15 Instructions pour l'impression sur sacs avec le système Trojan3 OP

Trojan3 est un système de surimpression universel polyvalent, conçu pour imprimer sur la plupart des surfaces absorbantes. Il est parfaitement adapté à tout type d'application, notamment à la plupart des enveloppes, des boîtes en cartons, des sacs en papier et des planches de bois.

Ce document décrit comment imprimer sur des sacs en papier à l'aide du système de surimpression T3 ; vous apprendrez comment alimenter le système en sacs en papier et découvrirez les bonnes pratiques en termes de préparation de l'impression et de maintenance.

La synthèse rapide de ce document ainsi que ses principaux titres vous permettront d'obtenir des conditions optimales pour l'impression sur sacs :

- Imprimez uniquement sur des surfaces plates (pas sur les poignées ni le renflement du fond)
- Acheminez le sac de côté (les poignées doivent être placées hors de la zone d'impression)
- Nettoyez la tête d'impression et le capuchon (nettoyage manuel de la TI en début de tâche)
- Le rouleau en microfibres des modules de maintenance doit être relativement sec
- Utilisez un aspirateur à dépôts

Veillez également vous reporter au Chapitre 20 pour obtenir des exemples des différents types de sacs, notamment le sac spécial de type plat qui fonctionne très bien avec la T3.

OP	Système de surimpression (Over Printer)
PH	Tête d'impression (Print Head)
Capuchon	Partie de la station de maintenance/service qui empêche la tête d'impression de sécher ou d'être contaminée lorsqu'elle est au repos

16 Problèmes courants

16.1 Surfaces irrégulières (Distance entre le support et la tête d'impression)

Le T3, en tant que système de surimpression universel, est conçu pour imprimer sur des matériaux absorbants, comme le papier, les supports à revêtement pour jet d'encre (PP, PE, etc.) et même certains matériaux en bois. Outre le besoin de disposer d'une surface absorbante, il est également important que la surface d'impression soit aussi régulière que possible.

Il est important que le sac en papier soit aussi plat/lisse que possible ; les sacs froissés produiront une mauvaise qualité d'impression et un maculage lié au contact avec la tête d'impression.

16.2 Tête d'impression trop éloignée

L'image paraît floue (souvent, avec des motifs de type banc de sable/arêtes de poisson au niveau des couleurs unies).

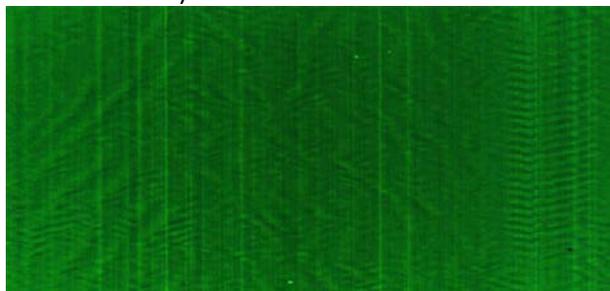


Illustration 1 TI trop éloignée du support

16.3 Tête d'impression trop proche

L'image est maculée.

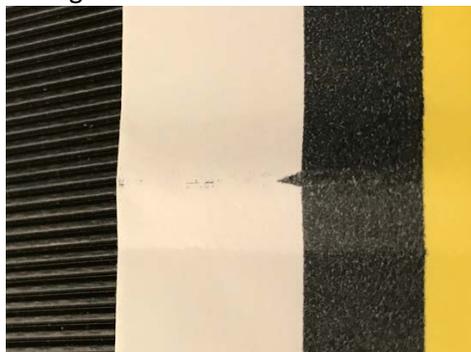


Illustration 2 Le support touche la TI

La distance recommandée entre le support et la tête d'impression est de **0,7 à 1 mm**. Veuillez consulter le Guide d'utilisation de la T3 pour savoir comment régler la hauteur.

16.4 Maculage résiduel sur le support

Pour une qualité d'impression optimale, il est essentiel que le rouleau racleur, le capuchon et la tête d'impression soient propres. Veuillez vous reporter au chapitre 18.1 pour de plus amples détails.

17 Alimentation des sacs en papier

17.1 Zones difficiles

L'impression sur les sacs en papier est particulièrement difficile sur les surfaces inégales, le plus souvent sur les deux zones suivantes :

17.1.1 À l'endroit où les poignées sont fixées au sac

Voir la photo ci-dessous

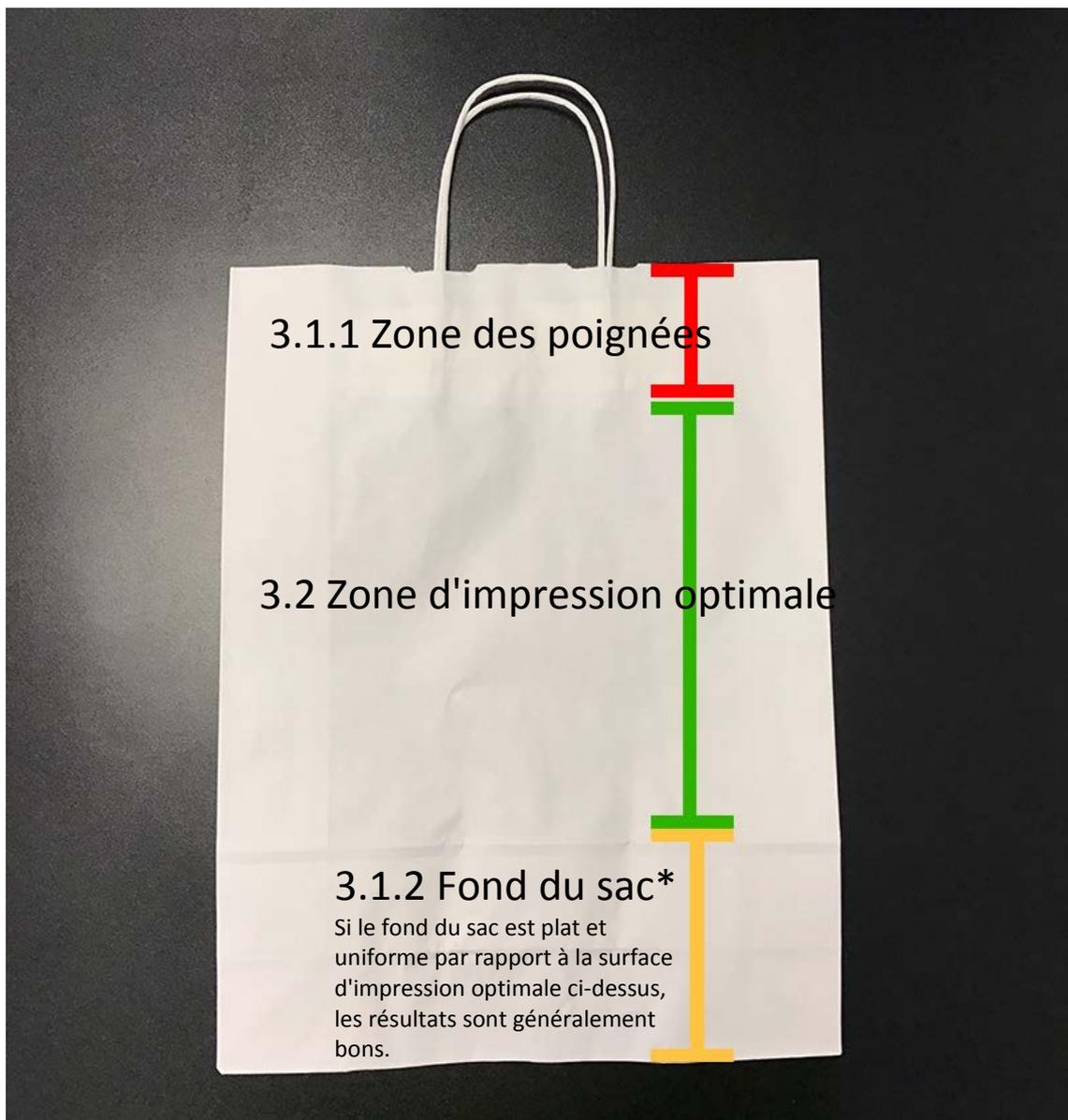
17.1.2 À la pliure correspondant au fond du sac, qui crée une bosse au niveau de la surface à imprimer

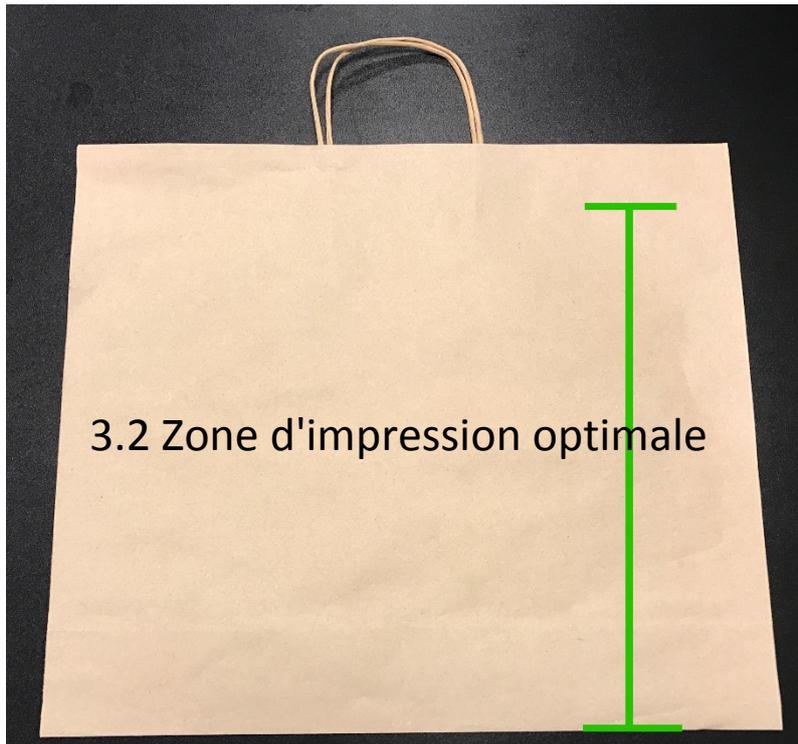
Voir la photo ci-dessous

17.2 Zone d'impression optimale

En raison des difficultés présentées plus haut, les surfaces d'impression optimales se trouvent hors de ces deux zones. Néanmoins, il est possible d'imprimer correctement sur le fond de la plupart des sacs, dans la mesure où il n'existe pas de différence d'épaisseur trop importante entre les zones d'impression.

Autrement dit, si le sac est suffisamment régulier, les résultats seront bons.

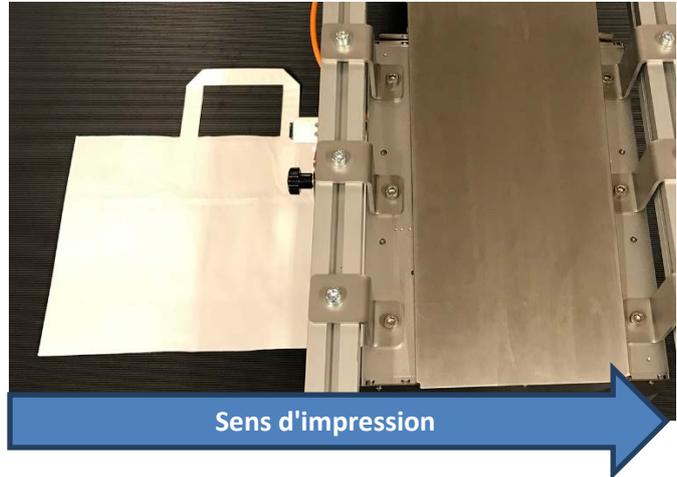
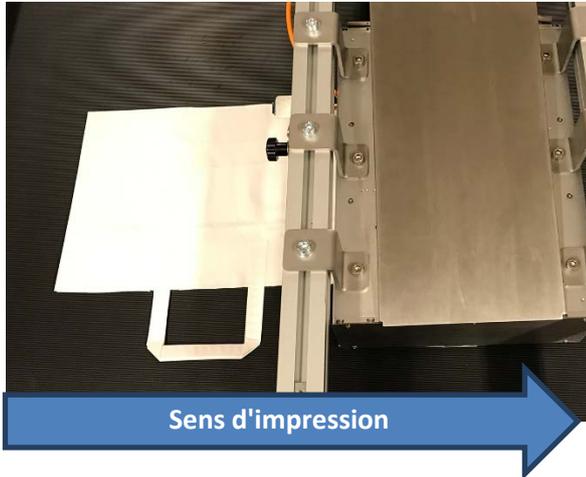




17.3 Sens d'alimentation

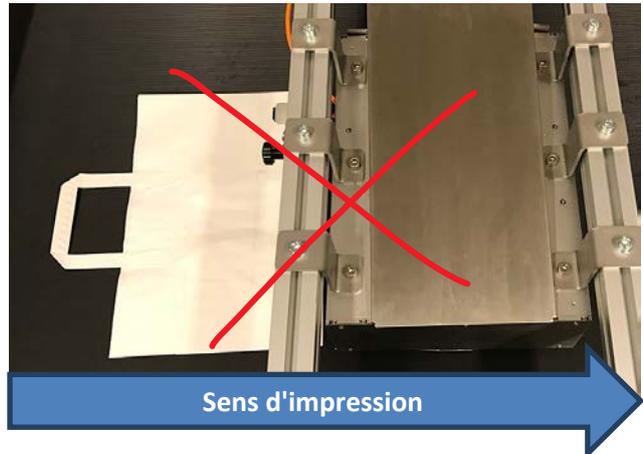
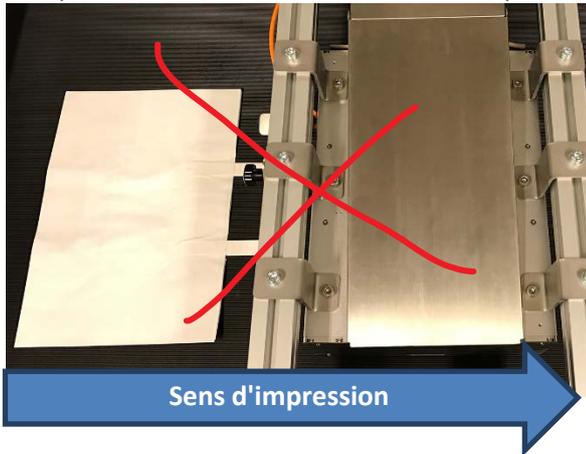
17.3.1 Sens d'alimentation correct

Il est recommandé d'acheminer les sacs par le côté, pour s'assurer notamment que les poignées sont en dehors de la zone d'impression et pas sous la tête d'impression. Les poignées peuvent être tournées vers la gauche ou vers la droite dans le sens d'impression.



17.3.2 Sens d'alimentation incorrect

Si vous acheminez le sac par le haut ou par le bas, les poignées risquent de perturber le capteur et la tête d'impression et le renflement du fond risque d'entrer en contact avec celle-ci.



17.4 Impression au « verso » d'un sac en papier

Vous pouvez imprimer du côté de la pliure du sac, mais vous devez choisir l'une des options de positionnement suivantes : à) imprimer uniquement sur la surface d'impression optimale ou b) imprimer en travers de la pliure.

Si vous imprimez sur des sacs spéciaux sans pliure inférieure, aucun des scénarios ci-dessous ne s'applique, car ces sacs sont parfaitement adaptés à l'impression recto-verso.

17.4.1 Imprimer sur la surface d'impression optimale (verso)

Lorsque vous imprimez sur la surface d'impression optimale seulement, d'après notre expérience, vous pouvez laisser le sac plié, dès lors que le fond plié est plat. Si le fond a tendance à se relever, vous devez le maintenir en place afin qu'il ne touche pas la tête d'impression en se redressant.



Illustration 3 Impression au verso, surface d'impression optimale

17.4.2 Impression en travers de la pliure du fond

Si vous avez besoin d'imprimer en travers de la pliure du fond, pliez cette dernière dans l'autre sens et appuyez dessus pour qu'elle reste à plat pendant l'impression.



Illustration 4 Impression au verso, en travers de la pliure du fond

18 Préparation avant l'impression

La plus grosse difficulté à laquelle vous ferez face en imprimant des sacs est liée aux surfaces irrégulières susceptibles de toucher la tête d'impression et de transférer de l'encre sur le support. La plupart du temps, ce ne sont pas les buses qui sont touchées, mais les surfaces situées devant et derrière. Cette zone comporte souvent de petites flaques d'encre issues du processus de nettoyage, qui ne posent généralement pas problème, sauf lorsque vous imprimez sur des surfaces irrégulières telles que des sacs.

Il est donc extrêmement important de vérifier que la totalité de la tête d'impression est propre, et pas uniquement les buses.

18.1 Causes de l'apparition de résidus d'encre sur la TI et solutions pour les limiter

18.1.1 Le rouleau racleur

Assurez-vous que le rouleau racleur est propre et relativement sec.

Rouleau humide

Si le rouleau racleur est humide en raison de la présence d'encre, il semblera brillant. Nous vous recommandons alors de le sécher, ce que vous parviendrez à faire en le retirant puis en le nettoyant :

1. Rincez l'encre à l'eau froide, sous le jet du robinet
2. Lorsqu'il semble propre, rincez-le à l'eau déminéralisée pour éliminer les particules
3. Essorez délicatement les microfibres
4. Enfin, tamponnez le rouleau à l'aide d'un chiffon non pelucheux et laissez-le sécher.

Remarque : il n'est pas nécessaire de procéder à plusieurs nettoyages moyens ou complets, qui humidifieront également le rouleau racleur.

Rouleau sale

Si le rouleau racleur est sale, par exemple si de grosses fibres de papier ou de l'encre sont collées dessus, éliminez-les en utilisant la procédure de nettoyage décrite plus haut, en veillant cette fois à retirer ces résidus.

Dans les deux cas, il est conseillé de garder à disposition un rouleau en microfibres de rechange pour ne pas interrompre la production.

Remarque : conformément aux recommandations habituelles, mettez le rouleau au rebut s'il peluche et/ou si des fibres sont rompues.

18.1.2 Le capuchon de maintenance

Assurez-vous que le capuchon est propre et sec.

S'il est sale, il risque de déposer de l'encre sur la tête d'impression lorsqu'elle est recouverte. Un capuchon sale risque parfois de boucher les buses ou de contaminer l'encre, et il laisse toujours des résidus d'encre qui à l'impression, provoquent le maculage des supports irréguliers.

18.2 Nettoyage de la tête d'impression avant le début d'une tâche

Lorsque vous imprimez sur des sacs ou autres supports irréguliers, nous vous recommandons de nettoyer manuellement la tête d'impression avant de lancer une tâche d'impression. Vous vous assurez ainsi d'avoir éliminé tout résidu d'encre avant le début de la tâche. Cela suppose que le capuchon et le rouleau soient en bon état, comme expliqué au chapitre 18.1.

Pour nettoyer la tête d'impression manuellement, passez un chiffon non pelucheux imbibé d'eau déminéralisée en travers de la surface de la tête d'impression, comme indiqué ci-dessous (*remarque : certaines zones sont à éviter*) :



Illustration 5 point de départ du chiffon

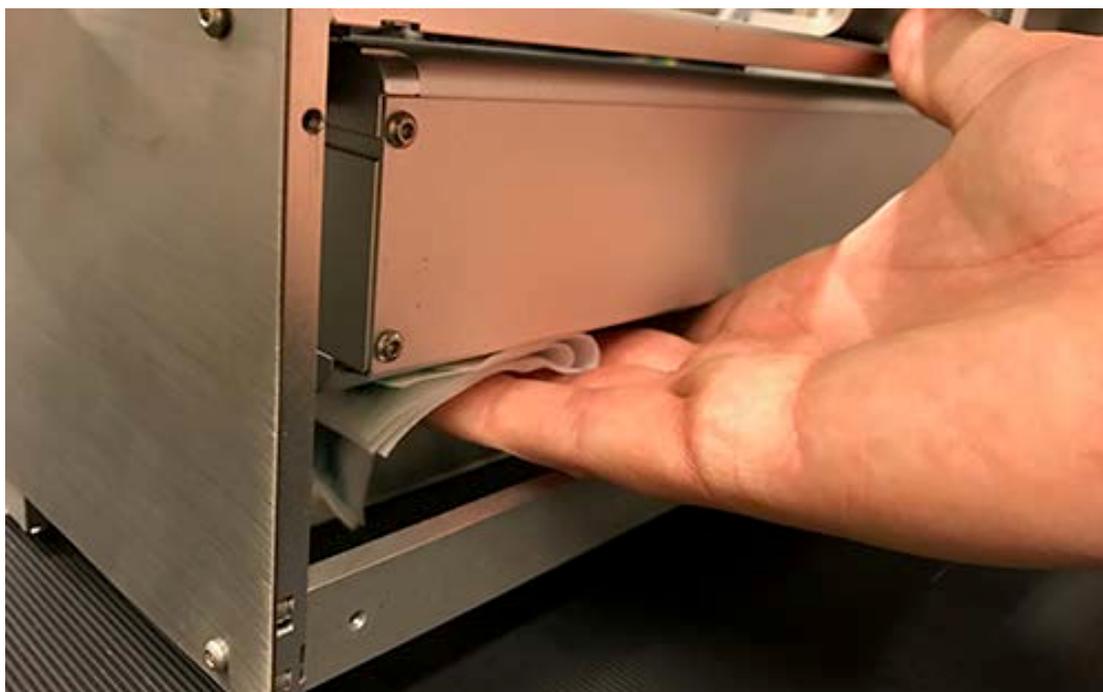


Illustration 6 point d'arrivée du chiffon

19 Recommandations et attentes

19.1 Vitesse d'impression

Imprimer à 18 m/min (12 pps) réduit le risque de contact entre le sac et la tête d'impression, en particulier à la sortie de la zone d'impression.

19.2 Nettoyage de bande/du support

Nous recommandons généralement ne nettoyer le support à l'aide d'un aspirateur. Cela limite l'introduction de fibres dans le moteur d'impression, ainsi que la contamination de la tête d'impression, du rouleau racleur et du capuchon.

19.3 Fréquence des nettoyages en cours d'impression

Il est difficile de recommander un intervalle de nettoyage en cours d'impression général ; néanmoins, pour des sacs exempts de fibres/poussière, vous devriez obtenir de bons résultats en imprimant de 100 à 200 sacs entre les cycles de maintenance.

19.4 Impression sur bois

L'impression sur bois massif fonctionne bien. En fonction du grain du bois, il est possible que l'encre suinte légèrement dans les fibres, mais la plupart des bois utilisés pour les caisses de vin et les cadeaux s'avèrent bien adaptés.

Pour les graphiques très détaillés, nous constatons une amélioration de la qualité suite à l'application d'un revêtement transparent avant l'impression. Vous pouvez acheter ce revêtement auprès de Trojanlabel.

19.5 Évitez de passer l'aspirateur sous la tête d'impression

Il est important de ne pas placer l'embout d'aspiration directement sous la tête d'impression, car il risquerait de l'assécher.

19.6 Attentes

L'opérateur obtiendra des conditions d'impression optimales en suivant les instructions ci-dessus. Elles lui garantiront une bonne qualité d'impression. Cependant, en raison de la grande diversité des supports, nous ne pouvons garantir l'absence totale et constante de maculage.

20 Exemples

20.1 Impression dans la zone



Illustration 7 Zone d'impression



Illustration 8 Petite zone d'impression en raison des poignées et du fond de grande taille

20.2 Impression sur des sacs sans fond plié

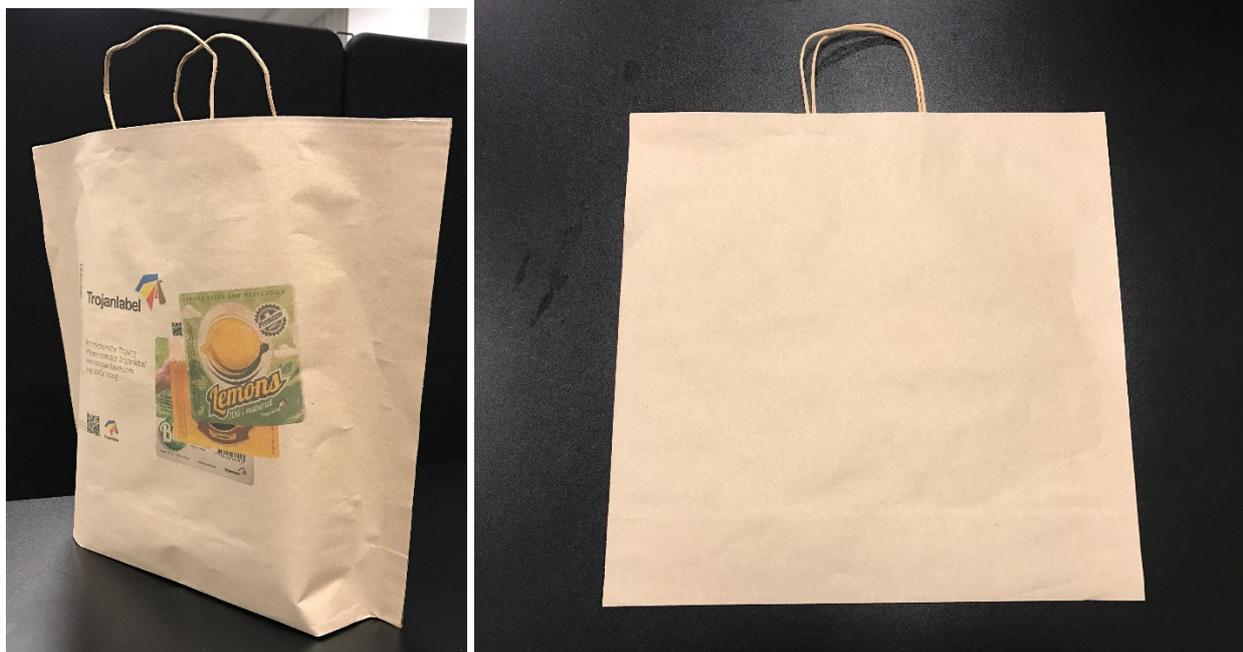


Illustration 9 Sacs sans fond

20.3 Impression dans la zone et maculage dû à une tête d'impression sale



20.4 Impression sur la pliure du fond et contact avec la tête d'impression



20.5 Impression sur renflement du fond, bon scénario



Dans le cas ci-dessus, nous avons imprimé sur le renflement du fond, mais le papier étant assez fin, aucun problème de maculage n'est apparu.